

# ГЕЙДАР АЛИЕВ



## АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ НЕФТЬ В ПОЛИТИКЕ МИРА



Apr 1998  
22

Zu

# ГЕЙДАР АЛИЕВ



Apr - 14/1997

## АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ НЕФТЬ В ПОЛИТИКЕ МИРА

Укрина

M.F.Axundov adına  
Azərbaycan Milli  
Kitabxanası

ARXIV

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
АЗЕРБАЙДЖАН  
БАКУ - 1998



*Нефть Азербайджана и в будущем  
будет служить человечеству, миру и  
благополучию.*

A handwritten signature in dark ink, which appears to read "Heydar Aliyev". The signature is written in a cursive style and is positioned above the printed name.

**Гейдар АЛИЕВ**  
Президент Азербайджанской Республики



## ЧИТАТЕЛЯМ

Эта представляемая вам книга посвящена нефтяной политике Гейдара Алиева за 1997 год. Успех “Контракта века”, который играет судьбоносную роль в жизни азербайджанского народа в течение последних лет, ускоряя развитие нашей нефтяной промышленности, по существу является реальным шагом навстречу XXI веку. Добыча первой нефти из разрабатываемого совместно с зарубежными компаниями месторождения “Чираг-1” в азербайджанском секторе Каспийского моря является успешным результатом дальновидной государственной политики Президента Гейдара Алиева.

В своей речи на торжественной церемонии во дворце “Республика” 12 ноября 1997 года наш Президент по праву отметил: “Сегодняшнее торжество, достигнутые успехи стали возможными только и только после завоевания Азербайджаном государственной независимости. Мы сегодня видим плоды того, что Азербайджан стал независимым государством”.

Нефть, которая является национальным достоянием независимой Азербайджанской Республики, превратившейся в равноправного и полноправного субъ-

Составители:

**Ильгам Алиев, Акиф Мурадвердиев**





екта системы международных отношений, наряду с воздействием на развитие экономики страны имеет также важное политическое значение.

В настоящее время в связи с обострением в мировом масштабе борьбы за энергетические ресурсы еще более возрастает роль нефтяного фактора. В этих условиях страны, располагающие богатыми нефтяными залежами, с одной стороны, оказываются в тисках большой нефтяной политической игры, а с другой, получают выгодные возможности для разрешения возникающих трудностей посредством нефтяного фактора.

Во внутренней и внешней политике Гейдара Алиева, который возвратился к власти вновь в июне 1993 года, сделаны серьезные шаги для защиты и укрепления независимости и суверенитета Азербайджана на основе эффективного использования нефтяного фактора. Успешная политическая стратегия главы нашего государства в нефтяной дипломатии раскрыла очень широкие перспективы для укрепления позиции Азербайджана в международном мире, урегулирования нагорно-карабахской проблемы, вхождения нашей страны в ряды развитых государств.

Гейдар Алиев, основываясь в своей обдуманной и целенаправленной политике на заключение нефтяных контрактов в первую очередь с державами, определяющими мировую политику (США, Россия, Великобритания, Франция, Италия, Япония и др.), сумел создать благоприятные условия для разрешения

возникающих трудностей.

Известно, что в 1994 году был подписан первый контракт на совместное использование и обеспечение выработки из месторождений “Азери”, “Чираг” и глубоководной части месторождения “Гюнешли” в азербайджанском секторе Каспийского моря. Ускорение работ, связанных с этим соглашением, которое назвали “Контрактом века”, создает широкие возможности для использования богатых энергетических запасов Каспия во имя развития мировой экономики, и в первую очередь укрепления экономического благополучия прикаспийских государств в XXI веке. Значение этого важного исторического события, основа которого заложена 50 лет назад легендарными Нефтяными Камнями, сегодня, с вершины проводимых в этой области работ, видится более величественным.

Извлечение первой нефти с платформы “Чираг-1” имеет большое значение не только в социальной, экономической и политической жизни Азербайджана, но и в целом в мировом масштабе.

Эта книга, представляемая читателям, как мы сказали, посвящается нефтяной политике Гейдара Алиева в течение 1997 года. В книге рассказывается о достигнутых в указанный период успехах в нефтяной политике, переговорах Гейдара Алиева во время официальных визитов в США, Россию и Италию с руководителями этих государств, его встречах с руководителями ведущих нефтяных компаний этих

стран и заключенных с ними контрактах.

Следует отметить, что начало заключению нефтяных контрактов, имеющих исключительное значение для Азербайджана, было положено еще в 1993 году. “Начиная с 1993 года и по сегодняшний день, - заявил Президент Азербайджана Гейдар Алиев, - мы старались урегулировать наши отношения с Соединенными Штатами Америки, затем решили укреплять их..., мы в этой области добились больших успехов”.

Важно подчеркнуть и то, что эти достижения, можно сказать, совпадают по времени с развитием и еще большим укреплением личных отношений и контактов между Президентами Азербайджана и США. Их первая встреча состоялась в Нью-Йорке в 1994 году. Гейдар Алиев замечает, что именно в то время сложились личные отношения между ними, была заложена хорошая основа для урегулирования и развития взаимосвязей между нашими странами и народами. В последующие годы эти встречи приобрели систематический характер и затем вошли в традицию: Будапешт и Москва, Лондон и Париж, другие страны мира... Со временем расширялась география встреч, содержание бесед приобрело более глубокий и открытый характер, укрепились личные взаимосвязи. Таким образом, встреча, состоявшаяся летом 1994 года в США, стала своего рода поворотным пунктом в развитии дружбы двух государственных деятелей, одновременно заложила прочную ос-



нову для развития таких отношений между двумя странами к началу нового века.

Нефтяная политика является частью внутренней и внешней политики Гейдара Алиева. Глубоко изучив многовековую историю азербайджанской нефти в мировой политике, он хорошо знает, сколь важную роль играет она также в развитии экономики за последнее десятилетие.

О важном значении во внешней политике Азербайджана отношений с Соединенными Штатами Америки Гейдар Алиев заявил сразу же после того, как был избран Президентом. Суть заключается в том, чтобы изучать и использовать западную демократию и культуру, достижения в области социальных отношений. По мнению Президента нашей республики, внедрение этого опыта на пути независимости, который выбрал Азербайджан, имеет очень большое значение. Он сказал: "...считаю крайне необходимым для будущего Азербайджана внедрение у нас опыта Америки в области развития западных технологии, экономики, ее принципов, достижений".

Первый официальный визит Президента Азербайджанской Республики в США (27 июля - 7 августа 1997 года) вошел в историю, как вершина развития взаимоотношений между Азербайджаном и США. В переговорах во время визита в целях еще большего укрепления сотрудничества между двумя странами особое место было уделено нефтяному фактору.

Руководители самых крупных компаний и банков



мира, общественные и государственные деятели, политики и представители средств массовой информации США высоко оценили миролюбивую политику





Азербайджана в разрешении карабахской проблемы, верную позицию в деле обеспечения общеевропейской безопасности, в области развития экономики и торговли.

Готовность Азербайджана к партнерству в условиях мира и благополучия нашла конкретное отражение в политических документах и международных соглашениях, принятых во время встреч Президента Гейдара Алиева в Америке. Политические доктрины Президента Гейдара Алиева, направленные на обеспечение территориальной целостности и неприкосновенности границ, демократическое развитие Азербайджана теперь стали понятной для американцев темой. Формы моделей в области реализации идей интеграции Азербайджана в мировую экономику тоже высоко оценены в США.

Во время поездки много говорилось о стратегической позиции Азербайджана, о перспективах его превращения в базу экономических связей и магистральный путь международной торговли. Ч. Уилсон, один из президентов компании “Джон Винг энд Чарли Уилсон” сказал: “В США многие только теперь начали понимать, что Азербайджан имеет стратегическое значение. Эти слова совпадают и с другими оценками в связи с итогами встреч Гейдара Алиева в Америке. Во всех городах, где побывала наша делегация, на встречах, что были проведены в Нью-Йорке, Вашингтоне, Хьюстоне, Чикаго, активное участие принимали представители государственных орга-



нов, парламента, общестственности, работники прессы, авторитетные политики и бизнесмены. Их беседы с Президентом Азербайджана, состоявшиеся переговоры и, самое главное, речи и выступления Гейдара Алиева помогли новому “открытию” Азербайджана в Америке. Гейдар Алиев сказал, что мы очень старались познакомить Азербайджан с Америкой. Но сегодня мы поднялись на более высокий уровень.

Немного времени прошло с тех пор. И теперь как в нашей стране, так и в США, мнение руководителя Азербайджанской Республики разделяют все демократически настроенные, объективно мыслящие люди.

В Соединенных Штатах неоднократно оценивали Лиссабонский саммит, как одно из самых ярких достижений Азербайджана. А в области экономики темой всеобщего обсуждения стал весь комплекс вопросов, связанных с нефтяным контрактом века. К примеру, вице-президент США Альберт Гор назвал документы, подписанные с нефтяными компаниями Америки, победой обеих сторон.

Знакомясь с документами, которые приводятся в этой книге, читатель убеждается в том, что позиции сторон совпадают не только по обсуждаемым вопросам, но и в других областях. Мы имеем в виду итоги переговоров между президентами двух сторон, совместное коммюнике об американо-азербайджанских отношениях, межгосударственные соглашения о взаимозащите и одобрении инвестиций. В многочисленных таких документах приняты во внимание кон-





*Подписание контракта по перспективной структуре "Апшерон" в азербайджанском секторе Каспийского моря первым вице-президентом ГНКАР Ильгамом Алиевым и первым вице-президентом компании "Шеврон" Ричардом Мацки.*

цепции возможного диалога между сторонами в области обороны и военных отношений, а также развития энергетики. Подписано также генеральное соглашение между азербайджанским правительством, Национальным банком и Импортно-экспортным банком США.

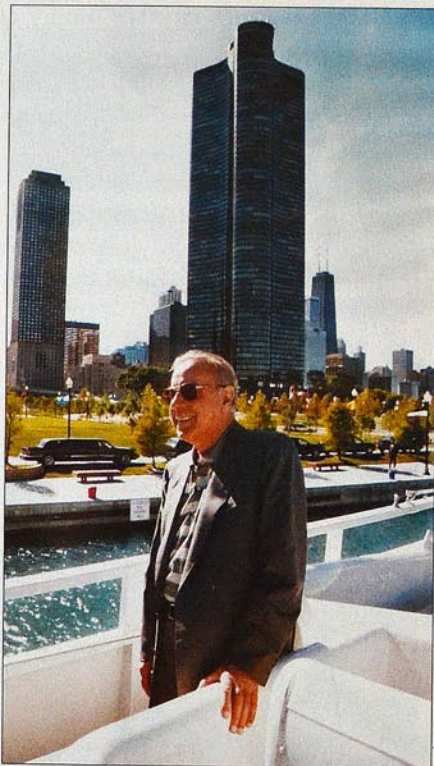
Историческое значение этой поездки нашло свое отражение в совместном заявлении президентов Гейдара Алиева и Билла Клинтона.

Верно ориентированная, последовательная и обоснованная политика азербайджанского руководства и ее правильная оценка, одобрение руководством Америки и подняли на новую ступень отношения между нашими странами на начальной стадии независимости Азербайджана.

Президент США Билл Клинтон однозначно выразил свою поддержку независимости, суверенитета и территориальной целостности Азербайджана, выбор руководством нашей республики пути созидания демократического правового государства с переходом на рыночную экономику.

Президент Азербайджана Гейдар Алиев охарактеризовал свой официальный визит в США как важное событие, имеющее очень большое общественное значение для нашей страны. Он неоднократно отмечал важную роль этой поездки в деле урегулирования армяно-азербайджанского конфликта и в дальнейшем развитии сотрудничества в добыче и транспортировке каспийской нефти.

Президент Гейдар Алиев во время поездки в США неоднократно отмечал, что "... эти богатые ресурсы, нефтяные залежи на Каспии мы разведали еще 50 лет тому назад и в этой области выполнили большие работы. Теперь, в последние годы мы ознакомили весь мир с богатыми нефтяными месторождениями на Каспийском море. Это заслуга Азербайджана перед мировой общественностью, ибо эти залежи нефти на Каспии привлекают внимание всего мира. Азербайджан выявил эти месторождения, открыл их перед миром".



*В городе Чикаго.*

Мысль об открытии больших возможностей для развития американо-азербайджанских отношений составляет основную линию во многих документах, включенных в данную книгу. Президент Гейдар Алиев отмечает, что каждое из соглашений, подписанных с компаниями "Шеврон", "Экссон", "Мобил", "АМОКО", имея в отдельности важное экономическое значение, принесет большую экономическую выгоду как Америке, так и Азербайджану, однако эти четыре соглашения вместе имеют столь большое значение, что это уже привлекло внимание всего мира.

Большой интерес Азербайджана к США явственно обнаруживается во встречах, переговорах Президента Азербайджана с руководителями компаний "АМОКО", "Шелл", "Мобил", "Пеннзойл", "Юнокал", "Экссон", "Шеврон", "Галибертон", "Фронтера ресурсез", "Джо Винг", "Коноко", "Би-Пи Америка", "Тексако", "Арко", "ФМС", "Катерпиллар", "Моторола" и, конечно, нашел свое отражение и в данной книге.

\*\*\*

В книге приводятся интересные сведения о переговорах Президента Азербайджана при первом официальном визите в Россию в начале июля 1997 года с Президентом Борисом Ельциным и другими руководителями Российской Федерации, о встречах с высокого ранга руководителями предприятий. Первый заместитель премьер-министра России Борис Немцов

AP - 14197



совершенно прав, называя беспрецедентным событием подписанное 3 июля 1997 года соглашение о разработке нефтяных месторождений в азербайджанском секторе Каспийского моря. По оценкам специалистов, этот документ в некоторых областях выходит за рамки соглашения. Речь идет о новой стадии экономических отношений между нашими странами, что отметили президенты обеих стран.

Говоря о гигантском экономическом, промышленном потенциале России и задействовании этого потенциала в ходе реформ, Президент Гейдар Алиев указал, что эта работа особенно успешно выполнена в топливно-энергетическом комплексе. Предусмотренные соглашением мероприятия не только еще более ускорят этот процесс, но также явятся достойным ответом в политическом плане представителям определенных кругов, в том числе и государственных управлений, высказывающихся об отдалении Азербайджана от России и большом поддержании им отношений с Западом. Более того, Гейдар Алиев назвал себя другом России и сообщил, что не только глубоко знаком с социально-экономическим положением в этой стране, но также, давая характеристики его нынешним руководителям, ярко продемонстрировал свой характер и мышление реформатора в глубоком анализе реальных возможностей нашей республики, в частности, в области нефтяного машиностроения.

Именно в таких условиях и было подписано при участии президентов России и Азербайджана согла-



шение между Государственной Нефтяной Компанией Азербайджанской Республики и российскими компаниями "ЛУКойл" и "Роснефть" о принципах и правилах совместной разведки, разработки и паевого раздела добычи нефти в азербайджанском секторе Каспия.

Можно особо отметить высказывание Бориса Немцова о создании в Азербайджане хороших условий для привлечения инвестиций: "... в Азербайджане созданы хорошие условия для привлечения зарубежных инвесторов - я имею в виду как налоговую среду, так и действующее законодательство относительно богатой продукции. В освоении месторождений на шельфе Каспия бакинские нефтяники имеют крайне богатый опыт, - все это создает условия для капиталовложений в этом регионе".

Об эффективности переговоров свидетельствует тот факт, что спустя неделю после поездки в Баку при участии Президента Азербайджана было подписано соглашение между ГНКАР, Министерством топлива и энергетики России и Южной нефтяной компанией Чеченской Республики Ичкерия о транспортировке бакинской нефти по трубопроводу Баку-Грозный-Тихорецк-Новороссийск. Борис Немцов, который тоже принимал участие на церемонии подписания соглашения, с большим удовлетворением отметил, что это трехстороннее соглашение будет способствовать разрешению проблемы транспортировки азербайджанской нефти по маршруту Баку-Новорос-



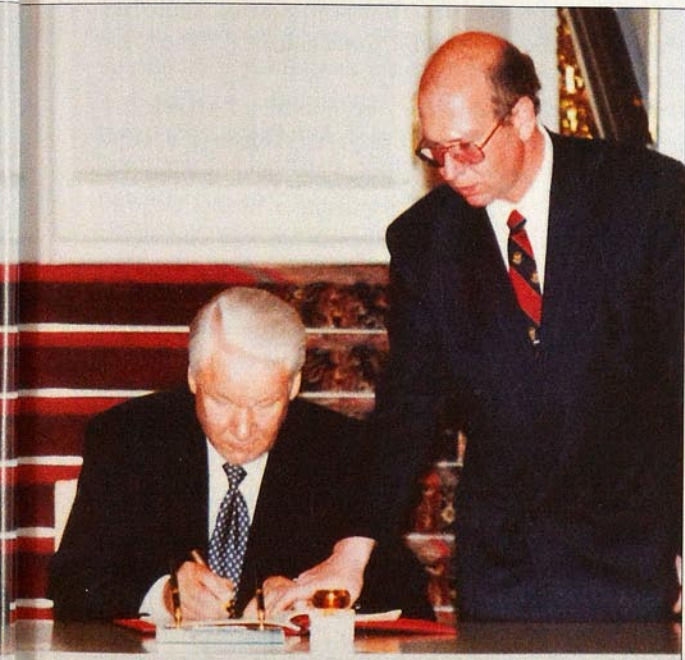
сийск и что это является результатом официального визита Гейдара Алиева в Россию, достигнутых им соглашений с Борисом Ельциным и Виктором Черномырдиным, собственно, активной и мудрой политики Президента Азербайджана. Благодаря именно



*Подписание соглашения о дружбе, сотрудничестве*



этой мудрости была разрешена возникшая сложная ситуация. Добавим к тому же, что когда эта книга готовилась к изданию, по северному маршруту уже началась транспортировка потока нефти - Президент Гейдар Алиев сдержал свое слово.



*и взаимной безопасности с Российской Федерацией.*



\*\*\*

После возвращения из США активная, динамичная политика была ориентирована на новый адрес на “нефтяной” карте мира - на Италию. Страны прибрежного моря могут стать одним из основных маршрутов нефтепровода. В связи с этим вовсе не случаен интерес к Италии, являющейся одной из сильных стран мира.

Итальянская нефтяная компания “АДЖИП”, имеющая международный статус и входящая в корпорацию “Эни”, одна из первых в ряду принимающих участие в сдаче в эксплуатацию новых нефтяных месторождений Азербайджана (ее пай составляет 45 процентов в совместной с российской компанией “ЛУКойл” разведке и разработке перспективной структуры “Карабах”).

Вообще Президент Азербайджана заявил, что считает очень эффективными переговоры в Италии. Он сказал, что итальянская сторона старается наладить дружественные отношения, стремится к широкому экономическому сотрудничеству с Азербайджаном. Гейдар Алиев заявил в Неаполе, что вместе с Президентом Италии Скальфаро они обсуждали при переговорах вопрос о путях транспортировки каспийской нефти в средиземноморский регион. Руководитель Азербайджана отметил, что Италия, располагающая гигантскими портами, может сыграть важную роль в реализации этих проектов.



Сегодня все крупные нефтяные компании мира стремятся попасть в Азербайджан, чтобы работать здесь. Потому что они уверены в том, что проекты по Азербайджану являются высокоэффективными и сулят высокие прибыли. В жизни действует такой принцип: капиталы текут туда, где есть возможность заработать. В этом смысле Азербайджан в настоящее время является очень выгодной для всех нефтяных компаний страной как в политическом, так и в экономическом отношении. Инвестиции зарубежных нефтяных компаний в сумме 18 миллиардов долларов в пять проектов в азербайджанском секторе Каспия тоже свидетельствуют об этом.

В будущем нашей стране предстоит владеть системой широкой сети нефтепроводов, которые обеспечат безопасный выход на мировые рынки. Сегодня зарубежные инвесторы спокойно приезжают в Азербайджан, поскольку здесь видят стабильность, гарантию минимального риска при максимальной свободе инвестиций в нефтяную промышленность, наличие обдуманной и дальновидной политической линии. Зарубежные нефтяные компании работают в Азербайджане с верой главе государства Гейдару Алиеву, который был избран в 1993 году Президентом Азербайджанской Республики.

Нефтяная инфраструктура, которая в свое время была создана и получила развитие под руководством Гейдара Алиева, в настоящее время используется для реализации проектов крупных капиталовложений.

Внимание зарубежных инвесторов прежде всего привлекают именно те месторождения, которые были открыты и разведаны в период руководства Гейдара Алиева.

\*\*\*

Часть книги посвящена первым успехам “Контракта века” подписанного 20 сентября 1994 года. Американские компании “АМОКО”, “Юнокал”, “Пеннзойл”, “Экссон”, английские - “Бритиш Петролеум”,



*Первый вице-премьер России Борис Немцов и президент ГНКАР Натиг Алиев при подписании договора о транспортировке азербайджанской нефти.*

“Ремко”, российская - “ЛУКойл”, норвежская - “Ста-тойл”, турецкая - “Тюрк петроллери”, Саудовская Аравия - “Дельта”, японская - “Иточу”, вошедшие в консорциум, в течение трех лет со дня подписания “Контракта века” принимали активное участие в реализации этого контракта. Сотрудники Азербайджанской Операционной Компании своевременно по графику выполнили все мероприятия, предусмотренные программой реализации “Контракта века”.

Итоги выполненных работ оказались впечатляющими. 12 ноября 1997 года начата выработка первой нефти по “Контракту века”. В этот день торжественно была отмечена добыча первой нефти на месторождении “Чираг”.

Со времени подписания “Контракта века” до начала выработки первой нефти на месторождении “Чираг” было выполнено крайне много работ, создана платформа, соответствующая современным требованиям. На этой платформе, на участке, где глубина воды составляет 120 метров, пробурена скважина глубиной в 3 тысячи метров. На этом участке предусмотрено пробурить в будущем 24 скважины.

Работы, выполненные в течение трех лет, не ограничиваются только этим. В указанные сроки с платформы на берег проведен трубопровод протяженностью в 176 километров. Одновременно здесь введена в эксплуатацию линия трубопровода протяженностью в 48 километров с платформы на Нефтяные Камни для транспортировки попутного газа. А близ



Баку, в поселке Сангачал подготовлен к эксплуатации терминал для накопления и дальнейшей транспортировки добываемой нефти.

На терминале установлены крупные нефтяные чаны емкостью по 100 тысяч тонн, приборы автоматизированного управления, средство техники безопасности. Все технологические процессы управляются здесь посредством компьютера. Терминал соединен с нефтепроводом в северном направлении протяженностью в 220 километров. Второй нефтепровод протяженностью в 920 километров соединит Сангачалский терминал с терминалом в Супсе. Сангачалский терминал войдет в строй, как гигантский объект, который будет обеспечивать экспорт 40 миллионов тонн нефти.

Здесь важно затронуть еще один важный фактор. Инвесторами консорциума за три года вложен 1 миллиард долларов на реализацию "Контракта века". Представители более чем 400 зарубежных компаний совместно с нашими специалистами эффективно использовали этот капитал. Представляется, нет необходимости комментировать, какое влияние это окажет на прогресс, развитие Азербайджана. Выполнение 72-мя азербайджанскими предприятиями совместно с зарубежными компаниями объема работ в 163 миллиона долларов тоже говорит о тесной взаимосвязи деятельности консорциума с развитием нашей страны.

Вообще получение первой нефти на месторождении "Чираг" в намеченный срок, успешные работы в



этой области Азербайджанской Международной Операционной Компании и зарубежных партнеров еще раз показали, что наша страна заинтересована в привлечении в регион зарубежных инвестиций, эффективном сотрудничестве с зарубежными компаниями. Получение первой нефти также еще раз до-



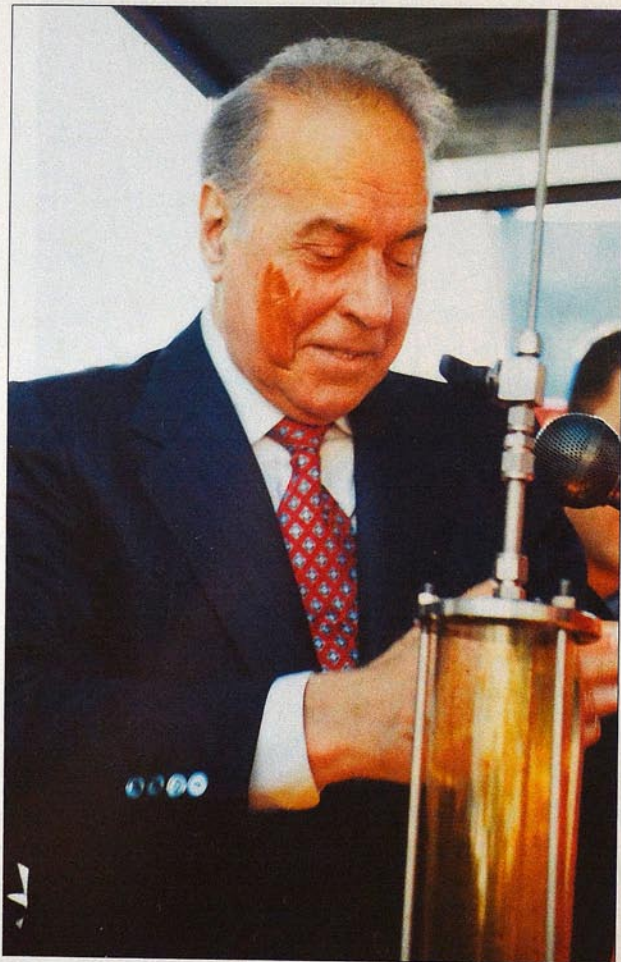
*Встреча с Президентом Оскаром Луиджи Скальфаро во время официального визита в Италию.*



AZƏRBAYCAN BAKI  12 NOYABR 1997







казало, что в Азербайджане немало специалистов, владеющих тонкостями нефтяного дела, глубоко знающих эту отрасль. Наконец, отраднo и то, что в Азербайджане в рамках “Контракта века” заложена основа для строительства производственных объектов, связанных с нефтяной промышленностью, в соответствии с международными стандартами, обеспечены условия для использования в будущем возможностей богатой материальной базы, новой инфраструктуры.

*Торжественная церемония на платформе “Чираг-1”.*





Еще раз вернемся к факту, который мы рассцениваем, как знаменательное историческое событие. Первая нефть с платформы “Чираг” поступила в систему 27-дюймового подводного нефтепровода 7 ноября 1997 года. Азербайджанские нефтяники 48 лет назад именно в этот день впервые извлекли нефть из морских глубин. Да, это теперь уже дважды знаменательный день, вписанный историей в судьбу азербайджанского народа...

Начало транспортировки азербайджанской нефти по северному маршруту тоже является важным историческим событием. По трубопроводу Дюбенди-Бююкшор-Сиязань-Ширвановка каждый день будет транспортироваться по 2,5 тысячи тонн сырой неф-

ти. Экспорт нефти только до конца 1997 года составит 120 тысяч тонн.

Для экспорта нефти из нашей республики по северному маршруту в населенном пункте Ширвановка

*Встречи с премьер-министром Турции Масудом Йылмазом.*





Гусарского района на границе с Российской Федерацией сдан в эксплуатацию нефтезамерный узел. Этот узел, сооруженный Азербайджанской Международной Операционной Компанией при помощи Государственной Нефтяной Компании Азербайджанской Республики и Российской компании "Транснефть",

*Встреча с Президентом Республики Грузия Э.Шеварднадзе.*



позволяет с высокой точностью замерить общий объем и определить качество нефти.

Успешное завершение работ по первой стадии реализации "Контракта века" свидетельствует, что западные нефтяные компании проявляют большой интерес к Азербайджану. Этот интерес, безусловно, скажется на ускоренном развитии нашей нефтяной

промышленности. О том, сколь знаменательным историческим событием для Азербайджана стала добыча первой нефти на месторождении "Чираг-1", можно судить по выступлениям на состоявшейся в Баку торжественной церемонии в связи с этим событием. Принимавшие участие на этой церемонии представи-





тели зарубежных стран подчеркивали в своих выступлениях особую роль в подписании контракта и организации своевременного выполнения предусмотренных в нем программ мудрого лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева.

Посол Франции Жан Пьер Гинют сказал: “Добыча первой нефти означает возрождение экономики Азербайджана. Это возрождение судьбы нации. Этот ренессанс укрепляет политическую независимость страны. Франция считает счастьем для себя, что участвует в развитии нефтяной промышленности Азербайджана”.

А посол Италии Алессандро Фалловалита выразил такую мысль: “Добыча и транспортировка первой нефти составляет важный период в развитии экономики Азербайджана. Это тем более символично, что страна располагает неиссякаемыми природными богатствами...”

Было много высказано подобных суждений. В каждом из них красной нитью проводится мысль о верности внутренней и внешней политики Президента Азербайджана Гейдара Алиева, его стараниях по обеспечению притока инвестиций в регион, привлечению внимания к нашей стране мировых держав крупных компаний.

Продуманная до тонкостей нефтяная политика нашей страны отражает основные тенденции мировой нефтяной политики в области освоения энергоресурсов. Видный политик З. Бжезинский, который от-



крыто поддерживает нашего Президента во всех его инициативах, отмечает: “... основной целью нашей политики является более широкое открытие этого региона перед странами мирового сообщества. С этой точки зрения целенаправленно нужно поддерживать экспорт богатых природных ресурсов региона на мировые рынки посредством системы широкой сети трубопроводов”.

Заместитель премьер-министра России Борис Немцов в своем выступлении в Баку 12 ноября 1997 года подчеркнул, что считает большим экономическим и политическим достижением Азербайджана извлечение первой нефти с платформы “Чираг-1”. Он отметил, что это является также успехом России.

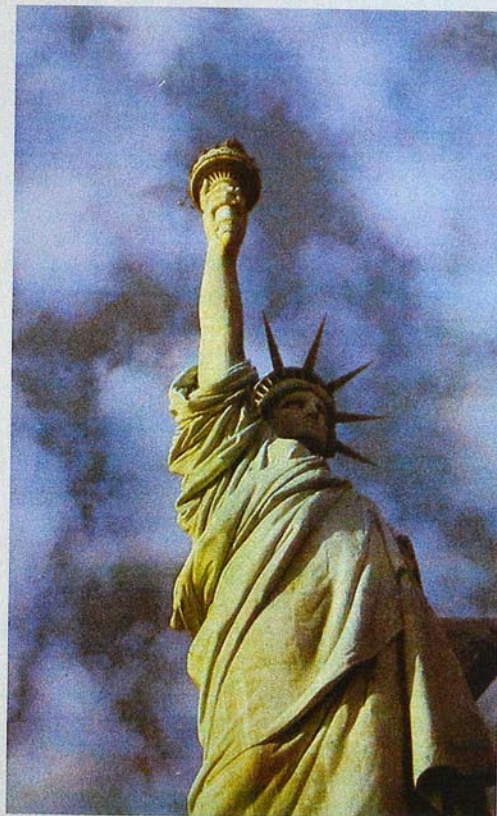
Министр энергетики США Федерико Пенья назвал день добычи первой нефти знаменательным историческим днем для азербайджанского народа и периода президентства Гейдара Алиева и сказал: эта дата открывает перед Азербайджаном эру прогресса, международного сотрудничества, что имеет очень важное значение как для нашей республики, так и всего региона.

Просматривая документы, связанные с официальными визитами Гейдара Алиева в зарубежные страны, мы часто встречаем в них такие слова: “исторический”, “впервые”, “триумф” и пр. И это соответствует действительности. Встречи и беседы признанного в мировом масштабе политика Гейдара Алиева с деловыми людьми, представителями средств массо-



вой информации только таким эпитетом и можно охарактеризовать: “исторические”.

Встречи, беседы, переговоры Президента нашей республики с главами государств, представителями деловых кругов во время своих официальных поездок в зарубежные страны, несомненно, являются органическим продолжением и результатом тех политических, экономических и социальных процессов, которые происходят в Азербайджане в течение последних четырех лет, начиная с 1993 года. Поездки Гейдара Алиева в этот период за рубеж имеют очень важное значение в историческом плане, и результаты их неопределимы в определении дальнейшей судьбы азербайджанского народа, в интеграции возрожденной независимой Азербайджанской Республики в прогрессивное мировое сообщество.





# ВАЖНОЕ СОБЫТИЕ В ОТНОШЕНИЯХ США— АЗЕРБАЙДЖАНА

*П*резидент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев, впервые посетивший с официальным визитом Соединенные Штаты Америки по приглашению Президента США Билла Клинтона, был принят в столице этого самого могущественного государства мира с большой симпатией, с самым высоким уважением и почтением. Он провел здесь очень плодотворные встречи, переговоры, подписал важные документы.

На военно-воздушной базе Вашингтона Эндрю главу нашего государства Гейдара Алиева встретили высокопоставленные официальные представители государственного департамента США. Президент Гейдар Алиев на личном вертолете Президента Билла Клинтона прибыл к памятному комплексу первого Президента США Джорджа Вашингто-



на, а оттуда направился в резиденцию, предназначенную для высоких гостей Америки “Блейер хаус”.

В этой резиденции, имеющей большую историю и расположенной около Белого дома, останавливались самые авторитетные государственные деятели, посещавшие Америку с официальным визитом. Сегодня же над “Блейер хаусом” гордо развевается государственный флаг нашей независимой республики. Это здание было передано в распоряжение видного государственного руководителя и политического деятеля нашего времени господина Гейдара Алиева, что явилось проявлением большого уважения Америки к личности Президента Гейдара Алиева, мудрое руководство которого вывело независимое Азербайджанское государство в короткий срок на путь большого развития, обеспечило ему достойное место в мировом сообществе.

Президент Гейдар Алиев 1 августа, ставшего кульминационным днем первого официального визита в США, прибыл в Белый дом. Перед резиденцией Президента США в честь главы нашего государства был выстроен почетный караул. Сюда, к этому известному всему миру зданию, собрались многочисленные представители местных и зарубежных средств массовой информации, проявляющие большой интерес к официальному визиту Президента Гейдара Алиева в Соединенные Штаты, особенно к его встрече с Президентом Америки Биллом Клинтонем и ее результатам, и желающие оперативно информировать своих читателей и зрителей.

Президент Америки Билл Клинтон, вице-президент Альберт Гор, государственный секретарь Мадлен Олбрайт и другие официальные лица страны встретили Президента Азербайджана Гейдара Алиева в Белом доме с большим уважением и почтением.



Президент Азербайджана Гейдар Алиев сделал сердечную запись в Книге почетных гостей Белого дома:

“Свой первый официальный визит в Соединенные Штаты Америки считаю историческим событием в американо-азербайджанских отношениях.

От имени азербайджанского народа приветствую Соединенные Штаты Америки.

**Президент Азербайджанской Республики**  
**Гейдар Алиев**  
*1 августа 1997 года”*

### **ВСТРЕЧА ОДИН НА ОДИН ПРЕЗИДЕНТА США БИЛЛА КЛИНТОНА И ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА**

После церемонии торжественной встречи главы нашего государства в Белом доме состоялась встреча один на один Президента Азербайджана Гейдара Алиева с Президентом США Биллом Клинтонем.

Президент Билл Клинтон дружески приветствовал Президента Гейдара Алиева. Господин Билл Клинтон, отметив, что с нетерпением ждал официального визита Президента Азербайджана господина Гейдара Алиева в США, высоко оценил этот официальный визит главы нашей страны в США как историческое событие.

На встрече говорилось об идущих в нашей стране демократических процессах, о мерах, предпринятых на пути сохранения независимости Азербайджана. Президент Билл Клинтон, особо отметив напряженную деятельность в этой области главы нашего государства, его неоценимые заслуги,



сказал, что принципиальная позиция, занятая Президентом господином Гейдаром Алиевым, вызвала в Америке, в ее государственных структурах, официальных кругах, а также у общественности чувство большого уважения и симпатии к Азербайджану, еще более повысила интерес и внимание к нему.

Господин Билл Клинтон высоко оценил проведенную Президентом Гейдаром Алиевым в Азербайджане

за последние четыре года работу, осуществляемую им политику, достижение главой нашего государства в самых тяжелых условиях спокойствия, стабильности в Азербайджане. Президент США посчитал достойным одобрения возрождение в короткий срок экономики в нашей стране, успешное проведение реформ, осуществление широких мер в области приватизации. Он отметил, что эти дела, предпринятые Президентом Гейдаром Алиевым, принесут большую пользу процветанию Азербайджана, превращению его в развитое государство.

Президент Клинтон отметил, что Соединенные Штаты Америки придают большое значение Азербайджану как стране, государству-партнеру. Он, наряду с богатыми природными ресурсами Азербайджана, удобным геополитичес-

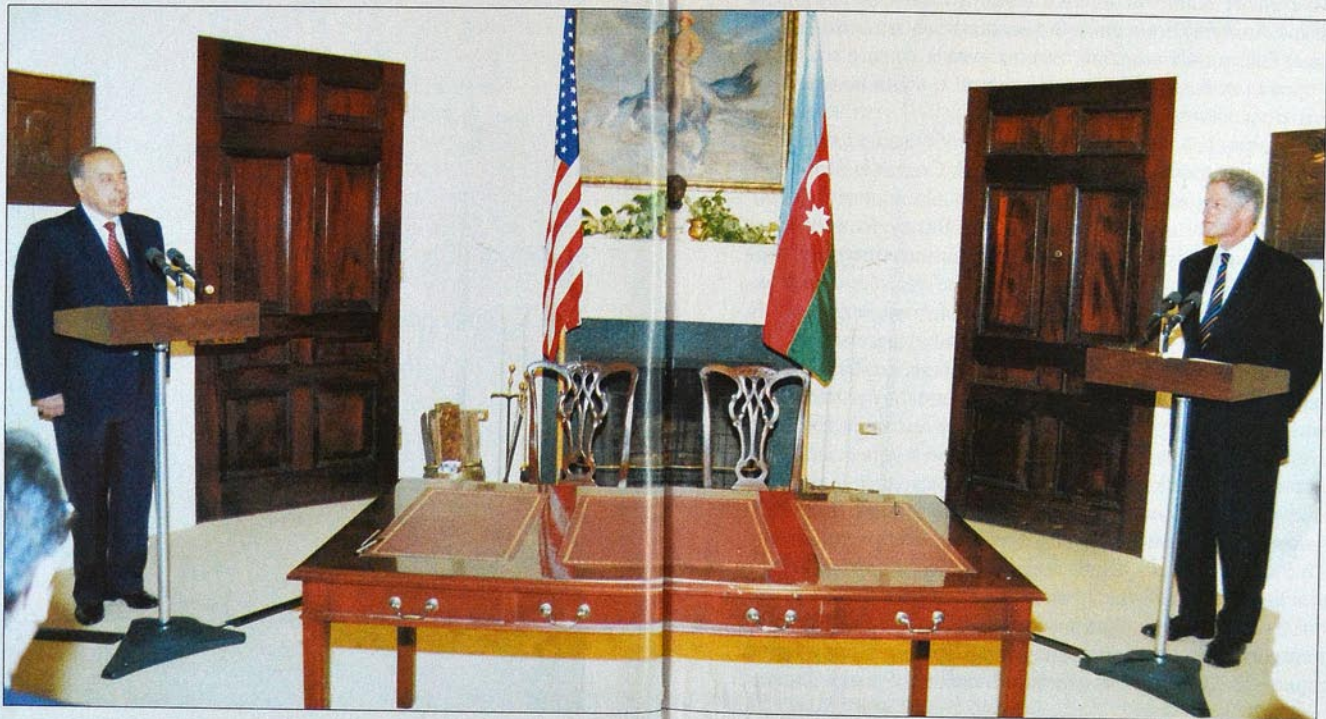




ким положением, особо подчеркнул также значение большой и правильной политической линии, проводимой главой нашего государства, и сказал, что эта политика будет влиять на страны всего региона. Господин Клинтон открыто отметил, что конгресс Соединенных Штатов Америки, безусловно, намерен изменить свою позицию в отношении 907 статьи, и эта проблема будет решена в два этапа. На первом этапе конгресс внесет такое изменение в статью

907, что Соединенные Штаты Америки будут иметь возможность оказывать Азербайджану непосредственную помощь. На следующем этапе эта статья будет полностью ликвидирована.

Президент Билл Клинтон еще раз подчеркнул, что Америка сыграет активную роль в разрешении нагорно-карабахского конфликта. Он подробно рассказал главе нашей страны о встречах, проведенных с Борисом Ельциным и



Жаком Шираком в городе Денвер, и отметил, что эти три страны как сопредседатели Минской группы ОБСЕ сделают все возможное для скорейшего разрешения этого конфликта. Господин Клинтон сказал, что осенью этого года состоятся интенсивные переговоры. Президент США сказал, что на пути к прогрессу в отношениях между странами есть одно препятствие, камень преткновения. Этот камень следует убрать.

Президент Клинтон высоко оценил и успехи господина Гейдара Алиева во внешней политике Азербайджана и еще раз выразил удовлетворение тем, что глава нашего государства принял его приглашение и посетил с официальным визитом Соединенные Штаты Америки.

Президент Гейдар Алиев подчеркнул большое удовлетворение первым официальным визитом в Соединенные Штаты Америки и выразил благодарность Президенту Соединенных Штатов Америки господину Биллу Клинтону за осуществление этого визита по его приглашению. Руководитель нашей страны, отметив большое уважение в Азербайджане к личности Президента Клинтона, сказал, что азербайджанский народ считает его своим другом.

Господин Гейдар Алиев, говоря об общественно-политических процессах в Азербайджане, подробно рассказал о развитии в нашей стране демократии, рыночной экономики, обеспечении прав человека, осуществлении широких реформ. Он отметил, что реформы, проводимые в Азербайджане, дают положительные результаты. Это наша стратегическая линия, и мы будем следовать этим путем.

Президент Гейдар Алиев, выразив благодарность Президенту Биллу Клинтону за высокую оценку положительных процессов, идущих в нашей стране, сказал, что шаги, предпринимаемые в последнее время для мирного разрешения нагорно-карабахской проблемы, особенно деятельность,

проводимая в рамках Минской группы ОБСЕ, порождают большую веру. Президент Азербайджана выразил надежду, что в этом году будут созданы все условия для ликвидации конфликта. Глава нашей страны рассказал о позиции азербайджанской стороны, связанной с разрешением нагорно-карабахской проблемы мирным путем, отметил возможность разрешения этого вопроса в два этапа. На первом этапе предусматривается освобождение шести оккупированных районов Азербайджана, восстановление разрушенных коммуникаций, возвращение беженцев в родные места, на втором же этапе - возвращение районов Шуши и Лачина и решение вопроса о статусе Нагорного Карабаха.

Президент Гейдар Алиев высоко оценил достижения Президента Билла Клинтона во внешней и внутренней политике Америки, отметил как положительное явление то, что впервые за последние тридцать лет бюджет США был выполнен без дефицита, сказал о большом значении важных заслуг господина Билла Клинтона в создании новых рабочих мест для 10 миллионов человек в Соединенных Штатах Америки.

Во время встречи, прошедшей один на один, был обсужден ряд вопросов - силовой баланс в регионе, кавказская проблема, расширение на Восток НАТО, первостепенное соглашение об объеме вооружения и другие.

Встреча прошла в дружеской, искренней и теплой обстановке.

Текст совместного заявления об американо-азербайджанских отношениях был встречен обеими сторонами с одобрением.

Во время встречи Президент Азербайджана господин Гейдар Алиев пригласил Президента Соединенных Штатов Америки господина Билла Клинтона в Азербайджанскую Республику с официальным визитом.

## СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ АМЕРИКАНО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

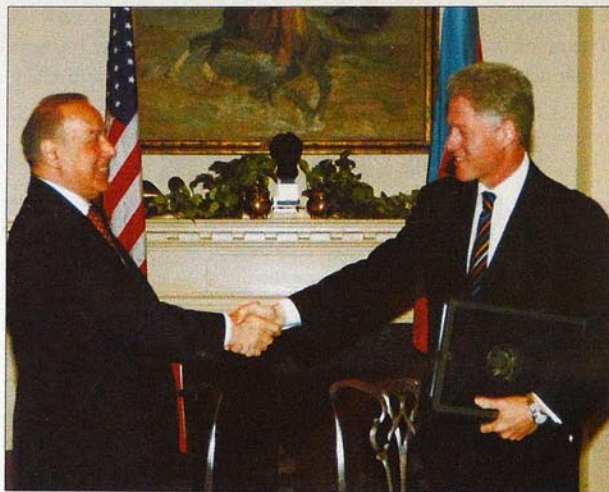
В ходе состоявшейся 1 августа 1997 года встречи в Вашингтоне Президент Клинтон и Президент Алиев пришли к согласию о значении расширения партнерских отношений между Соединенными Штатами и Азербайджанской Республикой посредством укрепления двусторонних связей в области политики, безопасности, экономики и торговли. Отметив важность тесных связей между Соединенными Штатами и Азербайджаном по обеспечению мира, стабильности и благосостояния в регионе, Президент Клинтон подтвердил поддержку США независимости, суверенитета, территориальной целостности и демократического развития Азербайджана.

Оба Президента заявили о полной поддержке скорейшего и мирного урегулирования нагорно-карабахского конфликта. Президент Клинтон открыто заявил, что Соединенные Штаты с целью достижения справедливого и долгосрочного мира в этом

конфликте намерены совместно работать с Россией и Францией в Минской группе ОБСЕ. Предложения, выдвинутые недавно сопредседателями Минской группы ОБСЕ с

*В комнате Рузвельта в Белом доме.*





целью достижения в нынешнем году мирного соглашения, Президент Алиев принял как основу для придания переговорам интенсивности. Оба Президента пришли к согласию, что разрешение конфликта должно основываться на трех принципах Лиссабонского саммита ОБСЕ.

Оба Президента отметили как положительный вклад гуманитарную помощь, оказываемую США Азербайджану, в основном беженцам, переселенцам и другим нуждающимся группам. Они пришли к согласию о том, что статья 907 Акта поддержки свободы ограничивает возможности сотрудничества между Соединенными Штатами и Азербайджаном. Президент Клинтон еще раз подтвердил решительную поддержку со стороны администрации отмены статьи 907.

Азербайджан как государство, идущее по пути демократии и рыночной экономики, находится на важном этапе

своего развития. Президент Клинтон высоко оценил успехи Президента Алиева в укреплении в последние годы Азербайджана как государства, проведение экономических реформ и достижения резкого роста. Принятое недавно постановление для достижения более широкой и интенсивной приватизации благодаря все углубляющейся верности Азербайджана программе экономических реформ, в том числе сотрудничество со Всемирным банком и Международным валютным фондом, является основой успешного перехода к экономике, основывающейся на рыночных отношениях. Оба Президента пришли к согласию, что соблюдение демократии, экономических реформ и прав человека играет важную роль в обеспечении продолжительной стабильности в Азербайджане. Президент Клинтон с удовлетворением воспринял верность Президента Алиева рыночной экономике, включая главенство закона и политический плюрализм, проведение свободных и справедливых выборов.

Оба Президента поддерживают все расширяющиеся экономические и коммерческие связи, включая рост двусторонней торговли и инвестиций. Оба Президента подчеркнули важность интенсивного развития энергоресурсов Каспийского моря и особо отметили широкое участие нефтяных компаний Америки в разработке и транспортировке нефтяных и газовых ресурсов Азербайджана. Это уже внесло свой вклад в процветание двусторонних торговых связей. Президенты приветствовали создание официального диалога по вопросам энергетической политики и коммерции. Они пришли также к согласию о жизненно важном значении Евразийского транспортного коридора для Азербайджана и в целом для экономического будущего региона. Оба Президента приветствовали подписание договора о двусто-

ронних инвестициях между США и Азербайджаном и проектов поощрительного соглашения с Эксимбанком. Соединенные Штаты поощряют интеграцию Азербайджана в мировую экономику, в том числе выполнение просьбы о членстве во Всемирной торговой организации в рамках коммерческих условий, применяемых обычно к вновь принятым членам.

Соединенные Штаты с пониманием относятся к трудностям, с которыми сталкивается Азербайджан в обеспечении национальной безопасности, и решительно поддерживают активную интеграцию Азербайджана во вновь создаваемые структуры европейской безопасности, в том числе Совет НАТО "Партнерство во имя мира" и Совет Евро-Атлантического партнерства. Президенты выразили удовлетворение в связи со вступлением в силу с 15 мая 1997 года флангового соглашения договора об обычных вооружениях в Европе и тем самым подтвердили значение американо-азербайджанского совместного заявления. Они, приветствуя также постановление относительно основных элементов договора об обычных вооружениях в Европе, принятых 23 июля 1997 года в Вене, пришли к согласию, что адаптация договора об обычных вооруженных силах должна укрепить безопасность каждой страны-участницы.

Оба Президента осудили международный терроризм, контрабанду наркотических веществ, распространение международной преступности и распространение оружия массового уничтожения, представляющие опасность для спокойствия. Они также согласились приложить усилия к расширению сотрудничества в области безопасности, включая также путь двустороннего диалога, начатого в области безопасности в марте 1997 года.



*Встреча с вице-президентом США Альбертом Гором и министром энергетики Федерико Пенья.*

Оба Президента поддержали обмена между парламентами, в области культуры, науки и образования, а также связи между отдельными гражданами во имя укрепления отношений между Соединенными Штатами и Азербайджаном.

## ПЕРЕГОВОРЫ ДЕЛЕГАЦИЙ АЗЕРБАЙДЖАНА И США

1 августа в Белом доме состоялись переговоры делегаций Азербайджана и США во главе с Президентом Гейдаром Алиевым и Президентом Биллом Клинтонем.

Тепло приветствовав главу нашего государства Гейдара Алиева и делегацию нашей республики, господин Билл Клинтон с удовлетворением коснулся нынешнего положения американо-азербайджанских отношений, положительно оценил работу, проводимую в области дальнейшего укрепления и развития сотрудничества наших стран.

Президент Билл Клинтон, обратив внимание на то, что связи, созданные между Америкой и Азербайджаном в области политики, безопасности, экономики и торговли, имеют большую перспективу, подчеркнул, что США проявляют особый интерес к непрерывному расширению сотрудничества с Азербайджаном, занимающим стратегическое положение в регионе.

Господин Билл Клинтон, подчеркнув, что в США внимательно следят и поддерживают работу, проводимую в Азербайджане, избравшем путь рыночных отношений, в области строительства демократического правового государства, успешного осуществления реформ, защиты прав человека, предоставления широкой возможности плюрализму, сказал, что Америка придает огромное значение сотрудничеству с Азербайджаном.

Президент Билл Клинтон, сказав, что и впредь он будет делать все возможное для обеспечения в регионе мира, спокойствия и благополучия, отметил, что он всегда будет поддерживать защиту независимости, суверенитета Азербайджанской Республики, восстановление территориальной целостности, дальнейшее развитие в стране демократии.

Отметив, что США, являясь сопредседателем Минской группы, проявят больше усилий для скорейшего урегулирования мирным путем армяно-азербайджанского конфликта, господин Билл Клинтон еще раз положительно оценил основные принципы, принятые на Лиссабонской встрече в верхах глав государств и правительств стран — членов ОБСЕ и направленные на урегулирование данного конфликта,



*Беседа с государственным секретарем США Мадлен Олбрайт.*



*Встреча с председателем комитета финансирования Палаты представителей Конгресса США Робертом Ливингстоном.*

подчеркнул, что предпримет серьезные шаги для осуществления этих принципов.

Отметив необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества между Азербайджаном и Америкой во всех областях, Президент США сообщил, что будут приняты необходимые меры для отмены 907-го дополнения к Акту поддержки свободы.

Выразив признательность Президенту Гейдару Алиеву за созданные компаниям США, принимающим участие в совместной разработке месторождений азербайджанского сектора Каспия, условия, за оказываемое им внимание, господин Билл Клинтон высоко оценил работу, проводимую для укрепления связей нашей республики с мировым сообществом,



вом, выразил уверенность в том, что благодаря дальновидной политике главы нашего государства Азербайджан скоро достигнет еще больших успехов.

По мнению главы Американского государства, с удовлетворением коснувшегося присоединения Азербайджана к фланговому соглашению об ограничении в Европе обычных вооружений, это соглашение является прочной основой для безопасности государств-участников. Он сказал, что США будут и впредь уделять особое внимание предотвращению трудностей, которые могут возникнуть в области защиты и сохранения независимости Азербайджана.

Президент Гейдар Алиев, вызвав благодарность господину Биллу Клинтону за приглашение посетить США с официальным визитом и гостеприимство, за внимание к непрерывному развитию азербайджано-американского сот-

*Встреча с министром обороны США Уильямом Кохеном.*





*Беседа с первым заместителем государственного секретаря США, сопредседателем Минской конференции ОБСЕ Стروبом Тэлботтом.*

рудничества, с удовлетворением рассказал о нынешнем состоянии связей наших стран.

Подчеркивая имеющиеся широкие возможности для еще большего развития азербайджано-американского сотрудничества, большой интерес нашей республики к более тесным связям с США, глава нашего государства с удовлетворением говорил о работе, проделанной в области дальнейшего поэтапного укрепления наших отношений.

Положительно оценив ближайшее участие очень влиятельных нефтяных компаний США в подписанных для совместной разработки месторождений в азербайджанском секторе Каспия контрактах, руководитель нашей республики, подчеркнув также очень большую работу, проделанную в связи с осуществлением "Контракта века", подписанного в сентябре 1994 года, остановился и на вопросах вывоза на

мировой рынок добываемой в нашей стране ранней нефти.

Президент Гейдар Алиев, подчеркнув, что в личных встречах и телефонных разговорах с господином Биллом Клинтонем он широко обсуждал вопросы определения маршрутов нефтепроводов, еще раз подробно рассказал о направлениях этих нефтепроводов, о проектах, предусмотренных в связи с прокладкой большого нефтепровода.

Подчеркивая, что Азербайджан, занимающий в стратегическом отношении очень выгодную позицию, играет важную роль в еще большем сближении связей между странами Центральной Азии и мировым рынком и что в республике проводится значительная работа в этой области, глава нашего государства сообщил, что добываемая компанией США "Шеврон" с месторождения "Тенгиз" Казахстана нефть по Каспийскому морю приходит в Баку, а отсюда отправляется на мировой рынок. Руководитель нашей республики подробно рассказал и о работе, предусмотренной для лучшей организации этого дела, о нефтепроводе, который будет проложен по дну Каспия до Баку.

Говоря о подписываемых в тот день в Белом доме новых контрактах между компаниями США "Шеврон", "Экссон", "Мобиль", "АМОКО" и Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией, Президент Гейдар Алиев сказал, что эти контракты дадут новый толчок дальнейшему укреплению азербайджано-американского экономического сотрудничества, сыграют важную роль в улучшении отношений между нашими странами.

Говоря о том, что личные дружеские отношения с господином Биллом Клинтонем создают крепкую основу для непрерывного развития азербайджано-американских связей, Президент Гейдар Алиев с удовлетворением остановился на личных инициативах Президента США в области дальней-



шего укрепления отношений между нашими странами и дал этому высокую оценку. Глава нашего государства сказал: господин Президент, Вы очень много делаете в этой области, мы постоянно чувствуем Вашу помощь и поддержку.

Президент Гейдар Алиев, остановившись на переговорах, проводимых в рамках Минской группы в области разрешения армяно-азербайджанского конфликта мирным путем, подробно остановился на трех основных принципах, принятых на Лиссабонской встрече глав государств и правительств стран — членов ОБСЕ и направленных на ликвидацию этого конфликта, и с удовлетворением отметил поддержку правительства США в принятии этих принципов.

Оценивая усилия США, являющихся сопредседателем Минской конференции, в деле скорейшего разрешения армяно-азербайджанского конфликта как заслуживающее внимания обстоятельство, глава нашего государства Гейдар Алиев подчеркнул, что совместное Заявление, подписанное в Денвере президентами трех авторитетных государств мира — Биллом Клинтонем, Борисом Ельциным, Жаком Шираком, имеет особое значение. Руководитель нашей республики сказал, что Азербайджан принял за основу предложения, выдвинутые сопредседателями Минской конференции в связи с разрешением конфликта. Глава нашего государства добавил, что мы ждем, что Армения выразит свое отношение к этим предложениям.

Президент Гейдар Алиев сказал, что Азербайджан возлагает большие надежды на скорейшее разрешение этого конфликта и верит, что более миллиона наших граждан, изгнанных из родных краев, в скором времени возвратятся на свои земли. Руководитель нашей республики выразил уверенность в том, что сопредседатели Минской группы окажут необходимую помощь для скорейшего разрешения

конфликта на основе принципов, принятых на Лиссабонском саммите, будут стремиться решить этот вопрос до конца нынешнего года.

Глава нашего государства подробно рассказал о том, что 907-е дополнение к Акту поддержки свободы создает определенные препятствия для еще большего оживления азербайджано-американских связей, подчеркнул необходимость скорейшей ликвидации этой поправки. Широко остановившись на переговорах, проведенных в Вашингтоне с конгрессменами в связи с этим вопросом, Президент Гейдар Алиев выразил уверенность, что будут приняты необходимые меры для ликвидации этой поправки.

Говоря о том, что Азербайджан примкнул к фланговому соглашению об обычных вооружениях в Европе, глава на-

*Встреча с председателем Комитета по международным отношениям Конгресса США Бенджаменом Гильманом и членами комитета.*





шего государства рассказал также о работе, проведенной в области защиты и сохранения независимости, суверенитета, безопасности Азербайджана. Он сказал, что независимость Азербайджана — постоянна, бесповоротна и вечна. В Азербайджане нет войск и военных баз зарубежных государств и после этого не будет.

Наряду с этим руководитель Азербайджана подчеркнул, что поставка Армении из России незаконным путем современного оружия стоимостью в один миллиард долларов, вызывает большое беспокойство с точки зрения региональной безопасности.

Президент Гейдар Алиев сообщил, что Азербайджан считает Америку своим близким другом и партнером и, говоря об общественно-политической ситуации в нашей стране, о реформах, проводимых для ведения экономики на основе рыночных отношений, о работе в области развития демократии, защиты прав человека, сказал, что мы и в дальнейшем будем продолжать этот путь. Экономика Азербайджана открыта для мира, в том числе для американских инвестиций.

Президент Гейдар Алиев сказал, что успехи Соединенных Штатов и лично его, Президента господина Клинтона, в области внешней и внутренней политики, в том числе успехи, достигнутые в стране в социальной области, с удовлетворением встречаются и в Азербайджане.

В заключение встречи глава нашего государства пригласил Президента и вице-президента США посетить нашу страну с официальным визитом. Приглашение с удовлетворением было принято.



## **ЦЕРЕМОНИЯ ПОДПИСАНИЯ СОВМЕСТНОГО ЗАЯВЛЕНИЯ ОБ АМЕРИКАНО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ОТНОШЕНИЯХ И ДОГОВОРА О ДВУСТОРОННИХ ИНВЕСТИЦИЯХ МЕЖДУ США И АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ**

1 августа в комнате Рузвельта в Белом доме состоялась церемония подписания совместного заявления об американо-азербайджанских отношениях и договора о двусторонних инвестициях между США и Азербайджанской Республикой. Документы подписали Президент Билл Клинтон и Президент Гейдар Алиев.

После подписания совместного заявления и договора главы государств выступили с заявлением. Вначале с заявлением выступил Президент США Билл Клинтон.

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА США БИЛЛА КЛИНТОНА**

Я весьма рад приветствовать в Белом доме Президента Алиева и сопровождающую его делегацию. Этот визит Президента открывает новый этап в развитии связей между нашими государствами. Америка очень поддерживает усилия Азербайджана по строительству мощного, независимого государства. Успех Азербайджана полностью соответствует и нашим интересам. Азербайджан занимает стратегическое



пространство на стыке Европы, Азии и Ближнего Востока. Он является воротами в Центральную Азию и обладает богатыми природными ресурсами. Суверенный Азербайджан, опирающийся только на себя, сможет установить стабильность во всем полном конфликтов регионе, обеспечить безопасность торговых путей между Востоком и Западом, быстро и безопасно осуществлять транспортировку своих энергоресурсов на мировой рынок.

Азербайджан под руководством Президента Гейдара Алиева достиг значительного прогресса в осуществлении задач, вытекающих из независимости. Америка желает, чтобы этот прогресс продолжался. А ключ к достижению этой цели - добиться скорейшего урегулирования трагического нагорно-карабахского конфликта мирным путем. Для справедливого и долгосрочного решения конфликта мы вместе с Россией и Францией в рамках Минской группы ОБСЕ, со сторонами прилагаем усилия. Но трудные решения во имя мира стороны должны принять сами.

Кавказские государства могут полностью использовать свой потенциал только в условиях мира. Этот потенциал, в том числе богатые энергоресурсы Азербайджана, известен всем. Бассейн Каспийского моря является регионом, имеющим жизненное значение для осуществления новых нефтяных и газовых проектов. Принятые в эти дни постановления по эксплуатации энергоресурсов принесут свою пользу будущим поколениям. Работая совместно с Азербайджаном по эксплуатации богатств Каспия, мы тем самым оказываем помощь не только процветанию Азербайджана, но обеспечиваем также различными путями энергопродукцией свою страну и укрепляем безопасность нашего государства.

Только что подписанное Президентом Гейдаром Алиевым и мною совместное заявление еще раз подтверждает



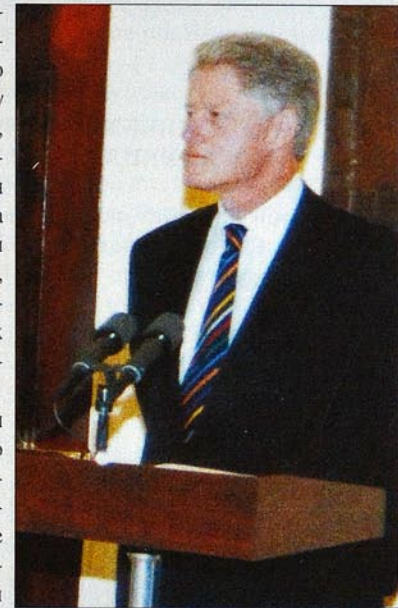
взятые нами обязательства по дальнейшему расширению партнерства между нашими странами, выражает нашу верность делу развития регионального мира и оказания помощи Азербайджану в том, чтобы он играл достойную роль в новых структурах безопасности Европы.

Мы подписали также договор о двусторонних инвестициях. Этот договор создает более благоприятные основы для развития между нашими странами

торговых связей и вложения инвестиций, а также для укрепления наших экономических отношений. Мы желаем, чтобы Азербайджан стал нашим полноправным партнером - стабильным в своей демократии, безопасным в своей независимости и жил в мире со своими соседями. Это будет хорошо и для Азербайджана, полезно и для Америки. Господин Президент, еще раз добро пожаловать!

\*\*\*

Затем с заявлением выступил Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев.



## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА

Уважаемый Президент господин Билл Клинтон!  
Уважаемые дамы и господа!



Прежде всего я выражаю Вам свою благодарность, признательность за приглашение Президента Азербайджана посетить с официальным визитом Соединенные Штаты Америки, за гостеприимство и созданную Вами дружественную обстановку во время этого официального визита, за весьма плодотворные, важные для нас переговоры и за подписанные сегодня документы.

Господин Президент, хочу заявить, что для Азербайджанской Республики, для азербайджанского народа - это историческое событие.

Мы высоко ценим это и считаем весьма важным этапом в развитии связей между Соединенными Штатами Америки и Азербайджаном.

Я весьма удовлетворен, что подписал сегодня с Вами - Президентом Соединенных Штатов Америки - важный документ, касающийся азербайджано-американских связей. Вы можете быть уверены в том, что мы выполним задачи, вытекающие из этих документов, будем верны им.

Уважаемый господин Президент, для нас очень важны только что высказанные Вами ценные мысли о наших отношениях, об Азербайджане, в целом о регионе, где мы расположены. Я полностью согласен с этими Вашими мыслями, поддерживаю их и считаю, что они окажут очень большую помощь в развитии американо-азербайджанских связей.

Подписанные сегодня документы, в частности американо-азербайджанское совместное заявление, и слова, сказанные Вами здесь об Азербайджане, вдохновляют нас и открывают большие возможности в деле дальнейшего укрепления независимости Азербайджанской Республики и достижения прогресса. Свою государственную независимость Азербайджан считает крупным историческим достижением и видит почетный долг в том, чтобы защитить и сохранить ее. Наш народ верен, будет верен и в дальнейшем своей государственной независимости и национальной свободе. В связи с этим сотрудничать с Соединенными Штатами Америки, налаживать партнерские связи, расширять и развивать их имеет для нас очень важное значение. Мы видим в Соединенных Штатах Америки своего большого друга и считаем для себя большой честью развивать с ними партнерские связи.



Уважаемый господин Президент, сказанные Вами слова о достижении мира в нашем регионе имеют большое значение, и я выражаю Вам благодарность за это. Мы хотим мира и желаем мирным путем разрешить армяно-азербайджанский, нагорно-карабахский конфликт. Основываясь на принципах, принятых на Лиссабонской встрече в верхах ОБСЕ по мирному урегулированию нагорно-карабахской проблемы, мы приложим свои усилия для решения этого вопроса. Большое значение имеет то, что одним из сопредседателей Минской группы ОБСЕ являются Соединенные Штаты Америки. Мы приветствуем это и возлагаем большие надежды на деятельность Соединенных Штатов Америки в этой области.

Итоговые предложения, представленные нам Минской группой, мы приняли как основу для продолжения переговоров. Если эти предложения будут осуществлены, то есть если будут освобождены территории шести административных районов, оккупированных армянскими вооруженными силами, и беженцы возвратятся в свои места, это будет большой и серьезный шаг и в результате этого станет возможным полностью восстановить коммуникационные линии между Арменией и Азербайджаном.

Мы - сторонники того, чтобы интенсивно продолжать и впредь переговоры, проходящие в рамках Минской группы ОБСЕ. В этих переговорах участвуют Армения, Азербайджан и наравне с ними представители армянской общины Нагорного Карабаха. Мы готовы и в дальнейшем продолжать эту форму.

Господин Президент, я уверяю Вас, что мы хотим добиться полного мира. Три года, как нет огня, сохраняем режим прекращения огня. Но достижение полного мира создаст новые большие возможности и для Азербайджана, и для Арме-



нии, и для всего Кавказского региона. Мы понимаем, что Азербайджан только в мирных условиях может на равных правах, эффективно сотрудничать со своими соседями, все народы, страны на Кавказе могут достичь благосостояния, своего счастья только в мирных условиях. Господин Президент, надеюсь, что Соединенные Штаты Америки и лично Вы будете и впредь оказывать нам большую помощь в создании мира в нашем регионе - на Кавказе, между Азербайджаном и Арменией, в установлении справедливого мира, в восстановлении территориальной целостности Азербайджана.

До сих пор достигнуты хорошие успехи в сотрудничестве между Америкой и Азербайджаном в области использования энергоресурсов в азербайджанском секторе Каспия. Мы продолжаем и будем продолжать это сотрудничество. Подписанные сегодня здесь, в этом зале, четыре контракта - наглядное тому свидетельство. Стоящими перед нами задачами является прокладка ряда нефтепроводов, в том числе нефтепроводов из Средней Азии, Центральной Азии через Каспий на Запад для вывоза энергоресурсов на мировой рынок, экспорта на Запад. Мы будем постоянно сотрудничать с вами в этой области.

Господин Президент, хочу выразить надежду, что 907-я статья, создающая препятствия американо-азербайджанским экономическим связям, в результате Ваших усилий в ближайшее время будет ликвидирована.

Соединенные Штаты Америки - большая, мощная страна, имеющая сильную экономику. Соединенные Штаты Америки добились больших успехов в области демократии, государственного строительства, защиты прав человека. Все это является для нас, для Азербайджана, нового независимого государства, примером, и мы постоянно будем использовать этот опыт.



Сегодня здесь, в Белом доме, в комнате Рузвельта, мы с благодарностью вспоминаем великого Франклина Рузвельта и хорошо знаем, как много он сделал. Ныне Вы, господин Билл Клинтон как Президент Америки, делаете очень многое для развития, процветания Америки. В результате Вашего руководства и инициативы внешняя политика Америки за последнее время достигла больших успехов. У вас имеются большие достижения также во внутренней политике, в решении социальных проблем. С большим удовлетворением воспринимаются во всех уголках мира, как и в Америке, открытие новых рабочих мест для десяти миллионов человек, достижение совершенно бездефицитного бюджета и другие мероприятия.

Большая история Америки и ее сегодняшняя жизнь, успехи являются прекрасным примером для всех народов, в частности для Азербайджана. Господин Президент, я поздравляю Вас в связи с этими достижениями. Желаю американскому народу счастья, благополучия. Еще раз благодарю Вас за прекрасные встречи, за этот визит, подписанные документы.

Господин Билл Клинтон, желаю Вам и Вашей семье счастья, успехов во всех делах. Спасибо.

### **ДОКУМЕНТЫ, РАЗВИВАЮЩИЕ НАШИ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ СВЯЗИ**

1 августа, после переговоров делегаций, в комнате Рузвельта состоялась церемония подписания ряда документов между нашими странами при участии вице-президента Сое-



диненных Штатов Альберта Гора и главы нашего государства Гейдара Алиева.

Церемонию открыл вице-президент Альберт Гор.

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА США АЛЬБЕРТА ГОРА**

Испытываю чувство удовлетворения от участия в этом историческом событии. Пользуясь случаем, еще раз приветствуя в Белом доме Президента Алиева и всю сопровождающую его делегацию. Только что, сначала в овальном зале, а затем в кабинете, Президент Алиев провел очень плодотворное обсуждение с Президентом Клинтоном. Сразу же после этой церемонии обсуждение будет продолжено во время приема, устраиваемого Президентом Клинтоном в честь Президента Алиева.

После этого оба Президента примут участие в другой церемонии подписания.

Сегодня здесь, в комнате Рузвельта в Белом доме, мы создадим между нашими правительствами официальный энергетический диалог. Мы также станем свидетелями подписания четырех крупных нефтяных контрактов. Энергетический диалог отражает серьезность, с которой мы относимся к нашим общим надеждам на использование богатств Каспия. Эти коммерческие проекты являются результатом длительных и интенсивных переговоров между компаниями "АМОКО", "Шеврон", "Эксон", "Мобил" и Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией. Мне и в голову не могло прийти, что я буду обладать такой большой информацией по этим контрактам. Знаю, что взаимовыгод-



*Встреча с вице-президентом США Альбертом Гором.*

ные результаты для всех граждан наших государств, такие результаты, которые в Соединенных Штатах Америки называют победой обеих сторон. Закрывая эти контракты, наши компании завоевывают возможности внести свой вклад в возрождение экономики Азербайджана.

Господин Президент, хотим выразить уверенность в том, что эти контракты будут способствовать развитию всевозрастающего прогресса Азербайджана, его независимости, а также всего региона. Надеемся, что в вашем регионе начнется период справедливого мира, который опирается на безопасность и сотрудничество. Таким образом, контракты, которые будут подписаны сейчас в нашем присутствии, извещают о начале нового этапа для Азербайджана и всего

каспийского региона. Сегодняшний день станет частицей истории, останется в памяти как знаменательный день продолжающихся усилий государств вашего региона в направлении сохранения отношений друг с другом или же налаживания торговых и коммерческих связей между собой и с миром в целом. Азербайджан и его соседи, освобождаясь от прошлого, должны продолжить свои усилия и успешно завершить эту работу в направлении строительства правового государства, когда народ живет в справедливости, в условиях мира.

Господин Президент, предоставляю Вам слово для выступления, и в заключение своего выступления хочу передать Вам свои поздравления.

## **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА**

Уважаемый господин вице-президент!

Уважаемые министры, уважаемые друзья!

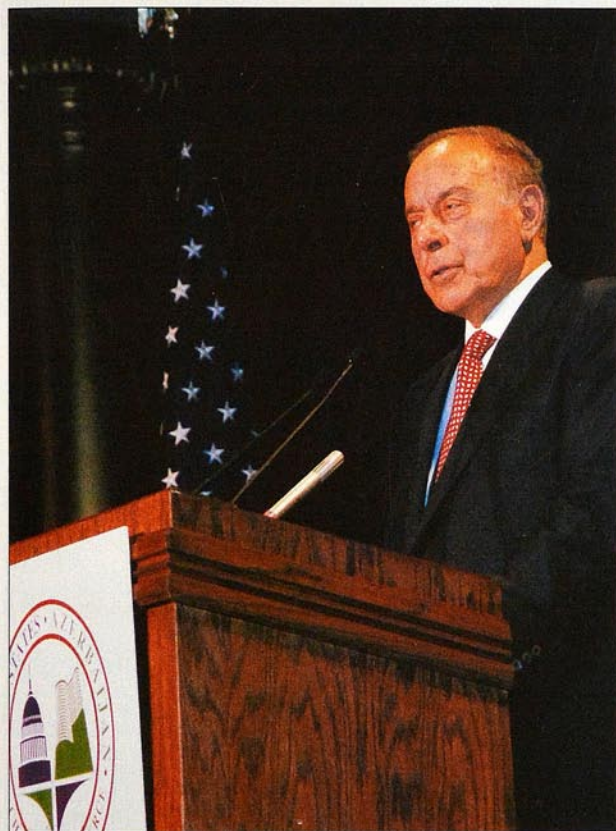
Сегодня в американо-азербайджанских связях происходит историческое событие. Президент Азербайджана впервые прибыл в Соединенные Штаты с официальным визитом. У нас состоялись очень плодотворные переговоры. Сегодня с утра мы с Президентом господином Биллом Клинтонем и окружающими его лицами в дружеской обстановке провели очень плодотворные переговоры. На них мы обсудили дальнейшее расширение американо-азербайджанских экономических связей. В этой области имеются большие возможности и необходимо использовать их еще более

эффективно. На сегодняшний день мы создали эти возможности, так как в сентябре 1994 года подписали большой контракт, называемый “Контрактом века”, в котором принимают участие пять крупных компаний Соединенных Штатов Америки. С чувством удовлетворения отмечаю, что этот контракт практически реализуется, и благодаря деятельности консорциума в сентябре нынешнего года будет получена ранняя нефть.

Для вывоза нефти на запад, на мировой рынок, строятся два нефтепровода. В скором времени начнется строительство третьего большого нефтепровода.

Сегодня здесь, в Вашингтоне, в Белом доме, я с чувством гордости говорю, что нефтяники Азербайджана еще 50 лет назад открыли и начали эксплуатировать первые нефтяные месторождения в море. В конце XX века Азербайджан представил всему миру большие, богатые нефтяные месторождения Каспийского моря. С большим удовлетворением отмечаю, что в этих работах активное участие принимают крупные компании Соединенных Штатов Америки. Мы осознаем, что приток зарубежных инвестиций в Азербайджан, интеграция нашей экономики с мировой, в частности, налаживание крепких экономических связей с Соединенными Штатами Америки, служат прекрасному будущему азербайджанского народа.

Вместе с тем, эти экономические связи, нынешняя широкая деятельность в Азербайджане крупных нефтяных и других компаний Америки способствуют расширению, развитию американо-азербайджанских связей во всех областях. С удовлетворением отмечаю, что Президент США господин Билл Клинтон придает особое значение этим вопросам и принимает очень серьезные меры для их решения. По этим вопросам мы очень тесно сотрудничаем и с вице-пре-



зидентом господином Альбертом Гором, и у него есть очень большие заслуги в реализации этих работ.

У нас хорошие связи с Министерством энергетики США, и я удовлетворен тем, что сегодня будет подписан



Контракт о разведке, совместной разработке и долевом разделе добычи перспективной структуры “Огуз” в азербайджанском секторе Каспийского моря между ГНКАР и американской компанией “Мобил” подписали президент Азербайджанской Государственной Нефтяной Компании Натиг Алиев и президент компании “Мобил” Билл Скоггинз.

А четвертый контракт был заключен между Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана и американской компанией “АМОКО”. Контракт, подписанный Президентом ГНКАР Натигом Алиевым и президентом “АМОКО” Джорджем Питманом, дает “АМОКО” исключительные права на проведение переговоров, связанных с перспективной структурой “Инам” в азербайджанском секторе Каспия.

*Встреча со спикером палаты представителей Конгресса США Ньютоном Гингричем.*



договор о развитии этих связей. Особые заслуги в развитии наших связей имеет государственный секретарь Соединенных Штатов Америки госпожа Олбрайт. Надеюсь, что и связи, созданные с Министерством торговли Америки, послужат развитию всей нашей экономики.

Подписание здесь, в Белом доме, четырех крупных нефтяных контрактов с участием руководства Америки является историческим событием. Мы это высоко ценим и считаем, что контракты, подписанные в Белом доме, будут успешными. Поздравляю Вас в связи с этим и желаю, чтобы подписанные контракты были успешными. Спасибо.

\*\*\*

Министр энергетики США Федерико Пенья и министр иностранных дел нашей республики Гасан Гасанов подписали заявление о намерении создать двусторонний диалог по развитию энергетики между Азербайджанской Республикой и США.

Контракт о разведке, совместной разработке и долевом разделе добычи перспективной структуры “Абшерон” в азербайджанском секторе Каспийского моря между Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана и американской компанией “Шеврон” подписали первый вице-президент ГНКАР Ильгам Алиев и первый вице-президент компании “Шеврон” Ричард Мацки.

Первый вице-президент Азербайджанской Государственной Нефтяной Компании Ильгам Алиев и президент американской компании “Экссон” Терри Кунц подписали контракт о разведке, совместной разработке и долевом разделе добычи перспективной структуры “Нахчыван” в азербайджанском секторе Каспия.

## ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЯМИ КОМПАНИИ “Би-Пи-АМЕРИКА”

28 июля Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев в отведенной ему в Нью-Йорке резиденции встретился с представителями нефтяной компании “Би-Пи-Америка” Стифом Перси, Эддом Уайхэтом и Майклом Таунсхэтом.

Выразив удовлетворение встречей с главой нашего государства, деловые люди высоко оценили официальный визит Президента Гейдара Алиева в Соединенные Штаты. Выразив свою уверенность в успешном прохождении визита, представители компании сказали, что вся Америка с нетерпением ждет Президента Гейдара Алиева.

Остановившись на хороших отношениях между нашими странами, деловые люди подчеркнули, что дальнейшее расширение сотрудничества сможет принести очень большую пользу обеим сторонам. Говоря о близком для себя нефтяном вопросе, представители компании “Би-Пи-Америка” сказали, что вложение в последние годы инвестиций в нашу страну действующими в этой области крупными компаниями Соединенных Штатов окажет положительное воздействие не только на развитие сотрудничества, но и на защиту и поддержку в Америке общих интересов Азербайджана. Было отмечено, что и компания “Би-Пи-Америка” не останется в стороне от этого вопроса, будет защищать политические интересы Азербайджана.

Информируя Президента Гейдара Алиева о работе компании, которую они представляют, деловые люди сказали, что в основном “Би-Пи-Америка” проявляет деятельность в добыче нефти в глубоководных частях моря и имеет в этом деле очень большой опыт. Было отмечено, что компания “Би-Пи-Америка” хотела бы применить этот опыт в разработке месторождений на Каспии и как другие нефтяные компании Америки готова к долгосрочному сотрудничеству с Азербайджаном.

Представители компании сказали также о своей осведомленности о статье 907, отметив, что окажут всякую помощь нашей стране для устранения этой несправедливости.

Выразив удовлетворение информацией деловых людей, добрыми словами в адрес нашей страны, желанием сотрудничать с ней, Президент Азербайджана Гейдар Алиев сказал, что в “Азербайджане созданы все условия для широкого проведения совместных работ с компаниями различных стран мира, в том числе Соединенных Штатов Америки, а также для компаний, проявляющих деятельность в нефтяной области. Защита зарубежных инвестиций, вложенных в нашу страну, закреплена законодательством. Азербайджан строит свою экономику на основе принципов рыночных отношений и открыл свои двери миру. Природные богатства нашей страны - это не только нефть и газ. Азербайджан имеет ряд других природных богатств, располагает мощным экономическим потенциалом, которые мы стараемся эффективно использовать для укрепления нашего государства, улучшения благосостояния нашего народа”.



## ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ “ФРОНТЕРА РЕСУРСЕЗ”

2 августа Президент Азербайджана Гейдар Алиев в Хьюстоне в своей резиденции встретился с президентом компании США “Фронтера ресурсез” Уильямом Уайтом.

Глава нашего государства, тепло приветствуя господина Уайта, других представителей компании и гостей, сообщил, что удовлетворен развитием связей между компаниями Америки и Азербайджаном.

Выразив благодарность главе нашей республики за то, что он нашел время, чтобы принять их, и подчеркнув, что испытывает чувство гордости от встречи с видным государственным деятелем Президентом Гейдаром Алиевым, господин Уайт сказал: господин Президент, Вы строите сильное, мощное и независимое азербайджанское государство и для достижения этой цели с мудростью используете созданные международной политикой возможности. Считаю, что проводимые Вами встречи, успешные переговоры во время официального визита в Америку будут одним из важных этапов Вашей долгосрочной программы. Я надеюсь, что в результате Вашей мудрой политики Азербайджан в скором времени превратится в одно из самых развитых государств и ваш народ заживет зажиточно и счастливо.

Оценивая официальный визит в Соединенные Штаты Америки как историческое событие, глава нашего госу-



дарства сказал: проведенные в Белом доме с Президентом Биллом Клинтоном встречи, переговоры, подписанные документы открывают новый этап в азербайджано-американском сотрудничестве. Я очень доволен и удовлетворен всеми этими встречами.

Напомним, что Баку и Хьюстон являются городами-побратимами, Президент Гейдар Алиев отметил, что доволен приездом в штат Техас.

Выражая благодарность главе нашего государства за условия, созданные для деятельности руководимой им компании в Азербайджане, господин Уайт подчеркнул, что хорошо помнит желание Президента Гейдара Алиева о том, чтобы достичь ускоренного развития нефтяного машиностроения и других отраслей промышленности, которое он выразил во время их встречи в Баку год назад. Уильям Уайт сказал: господин Президент, именно по Вашей рекомендации

мы провели совместную работу с одной из самых крупных компаний мира по производству нефтяного оборудования “Бейкер Хаксом”, и как партнеров привезли их в Баку, и сегодня президент этой компании господин Лукен вместе со мной пришел на встречу с Вами. Они дали согласие участвовать в эксплуатации двух месторождений на суше в Азербайджане.

Руководитель нашей республики сообщил, что удовлетворен тем, что и компания “Бейкер Хакс” заинтересована наладить отношения с Азербайджаном, и сказал, что мы всегда придаем особое внимание расширению круга наших связей.

Подчеркивая, что очень важен и обмен информацией между нашими странами, господин Уайт сказал: господин Президент, во время встречи в Белом доме Вы тоже почувствовали, что господин Билл Клинтон очень внимательно слушал Ваш рассказ о развитии событий в регионе и подчеркнул, что испытывает потребность получить пользу от Ваших анализов.

С удовлетворением говоря о надежной стабильности, созданной в Азербайджане в результате осуществления под руководством видного государственного деятеля Гейдара Алиева мероприятий, господин Уайт сообщил, что и впредь приложит все усилия для решения проблем, с которыми столкнулась наша республика, в частности, в разрешении армяно-азербайджанского конфликта мирным путем, окажет помощь для отмены 907-й поправки к Акту о поддержке свободы, принятой конгрессом США.

Во время беседы состоялся широкий обмен мнениями по дальнейшему сближению связей между компанией “Фронтера ресурсез” и Азербайджаном.

## ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ “ШЕВРОН”

2 августа Президент Азербайджана Гейдар Алиев в Хьюстоне встретился с Президентом компании США “Шеврон” Ричардом Мацке.

Сообщив, что испытывает чувство гордости от встречи с главой нашего государства, господин Мацке поздравил Президента Гейдара Алиева по случаю успешного официального визита в Соединенные Штаты Америки.

Глава компании сообщил, что удовлетворен участием в некоторых встречах, проводимых руководителем нашей рес-





публики в Белом доме, и подчеркнул, что внимательно следит и с интересом читает многочисленные статьи, опубликованные в американской печати об успешном официальном визите в США Президента господина Гейдара Алиева.

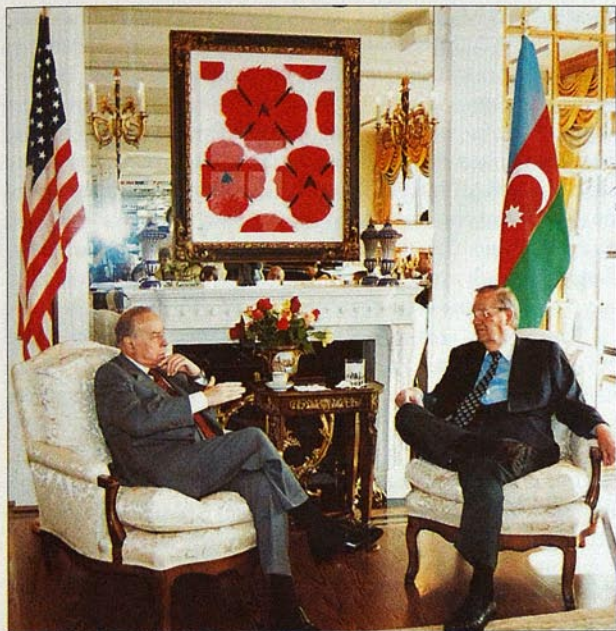
Президент Гейдар Алиев, поблагодарив господина Мацке за теплые слова, поздравил его с подписанием в Белом доме контракта между Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией и “Шевроном”.

Подчеркнув, что он впервые в жизни находился в Белом доме и там в первый раз подписывал такой контракт, господин Мацке выразил благодарность руководителю нашей республики за все это. Он вручил главе нашего государства фото Президента Билла Клинтона с Президентом Гейдаром Алиевым, сделанное во время их встречи в Белом доме.

Господин Мацке подчеркнул, что еще долго не изгладится из его памяти, как историческое событие, подписание в Белом доме благодаря авторитету одного из видных государственных деятелей мира Президента Гейдара Алиева контрактов между ГНКАР и компаниями США.

Выражая удовлетворение этими словами, Президент Гейдар Алиев сказал: да, я вас привел в Белый дом. В церемонии подписания контрактов приняли участие вице-президент США Альберт Гор, государственный секретарь госпожа Олбрайт, министр энергетики Пенья, министр торговли Дейли и другие высокопоставленные лица.

Сообщив, что во время встречи с господином Биллом Клинтон он вел обстоятельный разговор о том, что добываемая компанией “Шеврон” с казахстанского месторождения “Тенгиз” нефть на танкерах по Каспийскому морю привозится в Баку, а оттуда вывозится на мировой рынок, глава нашего государства сказал: я сообщил, что в июне этого года во время официального визита в Казахстан



*Встреча с мэром Хьюстона Робертом Ланьером.*

подписал с господином Назарбаевым соглашение на прокладку трубопровода по дну Каспийского моря для перевозки “тенгизской” нефти в Азербайджан.

Сказав также, что проинформировал Президента Билла Клинтона о том, что добытые “Шевроном” с “Тенгиза” 300 тысяч тонн нефти отправлены из Баку по железной дороге в Батуми, руководитель нашей республики отметил, что Президент США проявил большой интерес к этим вопросам. Глава нашего государства обратил внимание президен-



та компании “Шеврон” к необходимости ускорения строительства трубопровода, прокладываемого по дну Каспия.

Представители “Шеврона” проинформировали Президента Гейдара Алиева о работе, проведенной в области строительства этого трубопровода. Руководитель нашей республики дал необходимые указания в связи с этим президенту ГНКАР Натигу Алиеву. Президент “Шеврона” господин Мацке заверил главу нашего государства в том, что будет уделено больше внимания строительству этого трубопровода и будут приняты необходимые меры для скорейшего завершения его строительства.

Подчеркнув, что за последние годы Азербайджан в результате осуществленных в стране под руководством главы нашего государства мероприятий занял достойное место в мировом сообществе, господин Мацке заверил, что благодаря напряженному труду политика мировой известности, завоевавшего имидж реформатора, Президента Гейдара Алиева, независимая Азербайджанская Республика в скорейшем времени превратится в одно из самых развитых государств.

Говоря о необходимости ближайшего участия нефтяных компаний Америки в решении проблем, с которыми столкнулся Азербайджан, господин Мацке рассказал об усилиях компании “Шеврон” в деле отмены 907-й поправки, принятой в свое время конгрессом США, и сообщил, что эти усилия будут еще большими. Высоко оценивая проект, выдвинутый конгрессменом Питером Кингом об отмене 907-й поправки, Ричард Мацке подчеркнул, что окажут практическую помощь в его осуществлении.

Выражая благодарность за все это президенту компании “Шеврон”, Президент Гейдар Алиев подчеркнул, что более активное участие компании Америки на новом этапе сот-



рудничества наших стран, основа которого заложена этим официальным визитом в США, имеет большое значение.

Еще раз подчеркнув, что в нашей республике, избравшей путь рыночных отношений, имеются широкие возможности для тесных связей, глава нашего государства сказал, что мы придаем особое значение неуклонному развитию сотрудничества со всеми деловыми кругами зарубежных стран, верим, что вложенные в Азербайджан инвестиции принесут пользу обеим сторонам.

Во время беседы был проведен широкий обмен мнениями по осуществлению мероприятий, предусмотренных в новом контракте, подписанном с компанией “Шеврон”, а также о существующих возможностях сотрудничества в других областях.

## ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТАМИ КОМПАНИИ США “ДЖОН ВИНГ ЭНД ЧАРЛИ УИЛСОН”

2 августа Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев в своей резиденции в Хьюстоне принял президентов компании США “Джон Винг энд Чарли Уилсон” Джона Винга и Чарли Уилсона.

Тепло приветствуя главу нашего государства, руководители компании поздравили Президента Гейдара Алиева в связи с успешным официальным визитом в Америку.

Господа Джон Винг и Чарли Уилсон выразили благодарность руководителю нашей республики за то, что он нашел время принять их, подчеркнули свое удовлетворение тем, что Азербайджан и Америка являются странами-партнерами.

Чарли Уилсон, отметив, что во время встречи в Белом доме и Президент Билл Клинтон подтвердил партнерство Азербайджана и США, сказал: господин Президент, очень рад, что достойное преодоление Азербайджаном под Вашим мудрым руководством давления, которое оказывалось на него 2-3 года назад, осуществляемые мероприятия, семья, высаженные с помощью посла Хафиза Пашаева и моей, хоть и малой помощью, дали всходы.

Президент Гейдар Алиев, поблагодарив господина Уилсона за теплые слова, сказал: я очень удовлетворен, что в



*Встреча с участниками детского конкурса "Мисс Алабама".*

Америке с каждым днем, с каждым месяцем, с каждым годом растет число наших друзей. И правительство США, и общественность Америки лучше узнают Азербайджан, осознают его реальное существование. Среди наших друзей Вы занимаете особое место. Я ценю Ваши заслуги. Вы - справедливый и решительный человек. И поэтому вы приняли на конгрессе смелые шаги и поддержали Азербайджан. Мы никогда этого не забудем. Мы считаем вас близким другом Азербайджана. Надеюсь, что наша дружба будет вечной.

Говоря о том, что удовлетворен проведенными в эти дни во время официального визита в США встречами, переговорами, глава нашего государства сказал: во всех встречах я старался доказать, и в Америке это уже видят, что Азербайджан является справедливой, миролюбивой страной. Азербайджан желает искренне сотрудничать с Америкой. Я очень доволен, что эти наши мечты совпадают с желанием Америки. Вчера в Белом доме Президент Билл Клинтон и я подписали документ о партнерстве Азербайджана и Америки, носящий историческое значение. Мы подписали также множество других документов, но совместное заявление о партнерстве имеет особое значение, и на церемонии подписания этого документа Президент Билл Клинтон произнес речь большого значения. В этом заявлении нашел отражение также вопрос, за который и вы боретесь, - обязательство Президента Билла Клинтона об отмене 907-й статьи.

Господин Уилсон, подчеркнув, что есть множество схожих черт между азербайджанцами и американцами, сказал: представители ряда газет, общественно-политического движения и других кругов США только сейчас стали понимать, какое большое стратегическое значение имеет Азербайджан в регионе.

Президент Гейдар Алиев, разделяя мнение господина Уилсона, положительно оценил проведенную в этой области работу и подчеркнул необходимость ее продолжения и впредь. Руководитель нашей республики сказал, что есть необходимость осуществления более широкой деятельности в области защиты мировой общественностью правового дела Азербайджана.

Затем на встрече был проведен обмен мнениями по дальнейшему углублению сотрудничества между Азербайджаном и компанией “Джон Винг энд Чарли Уилсон”. Президенты компании подробно проинформировали главу нашего государства о новых предложениях. Эти предложения, связанные с реконструкцией энергетической области нашей республики, глава нашего государства встретил с удовлетворением, сказав, что их осуществление сыграет важную роль в развитии экономики нашей страны.

Президент Гейдар Алиев еще раз подчеркнул, что двери Азербайджана, избравшего путь рыночных отношений, всегда открыты для деловых людей зарубежных стран, сообщил, что налаживание более широких связей во многих областях с этой компанией принесет большую пользу обеим странам.

Говоря о нынешнем положении переговоров, проводимых в рамках Минской группы ОБСЕ для мирного решения армяно-азербайджанского конфликта, являющегося самой большой проблемой для нашей страны, глава нашего государства подчеркнул необходимость более активного участия американских компаний, широко сотрудничающих с нашей республикой, в защите правового дела нашего народа.

Господин Уилсон, сообщив, что их компания будет постоянно поддерживать Азербайджан во всех областях, ска-



*Беседа с профессором Элизабет Шервуд.*

зал: мы и впредь будем продолжать свою эффективную деятельность, окажем практическую помощь в скорейшей отмене 907-й поправки.

Руководители компании сообщили, что в ближайшее время намерены посетить Азербайджан.

Президент Гейдар Алиев подчеркнул, что в Азербайджане всегда ждут всех деловых людей, желающих наладить тесные связи с нашей республикой, и сказал, что удовлетворен встречей с руководителями компании “Джон Винг энд Чарли Уилсон”, подарил им книги о нашей стране.





## ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ “ПЕННЗОЙЛ”

Президент Азербайджана Гейдар Алиев 2 августа в своей резиденции в Хьюстоне встретился с президентом компании США “Пеннзойл” Джеймсом Пейтом.

Господин Пейт, говоря, что для него большая честь еще раз встретиться с главой нашего государства, от души поздравил Президента Гейдара Алиева с успешным первым официальным визитом в США. Руководитель компании, подчеркнув, что в США с нетерпением ждали официально-



го визита руководителя нашей республики, с удовлетворением говорил об очень успешном ходе встреч и переговоров Президента Гейдара Алиева в Белом доме.

Глава нашего государства, напоминая о том, что встречи и переговоры с Президентом Биллом Клинтонном действительно прошли очень успешно и подписаны важные, ценные документы в области политики, экономики, безопасности, в том числе очень важное заявление о партнерских связях Америки и Азербайджана, затем сказал: мы подписали в Белом доме очень важные документы, но самым основным является совместное заявление о развитии американо-азербайджанских отношений, подписанных Президентом Клинтонном и мною. Я привел в Белый дом руководителей нескольких нефтяных компаний США, и мы подписали там новые нефтяные контракты. До этого они не были в Белом доме. До вас я встретился с президентом компании “Шеврон”. Он сказал, что до сих пор никогда не был в Белом доме, первый раз привели сюда меня Вы.

Господин Пейт, подчеркнув, что компания “Пеннзойл” от души поддерживает меры, осуществляемые руководством Азербайджана, сказал: уважаемый Президент, я хорошо помню, - в один из моих визитов в Баку Вы говорили, что к Вам приходит много людей и обещают многое сделать для Азербайджана. Но Вы сами знаете, кто как занимается этими делами и как может заниматься. Мы работаем в тесной связи с послом вашей страны Хафизом Пашаевым. Компания “Пеннзойл” первой прибыла в вашу страну и первой вложила капитал в газовую промышленность. Кроме того, мы действуем в составе Международной Операционной Компании, созданной по “Контракту века”. “Пеннзойл” подписал контракт и о совместной разработке месторождения “Карабах” в Азербайджане и на этой неделе мы

приступим к бурению первой скважины на этом газовом месторождении.

Господин Пейт, информируя главу нашего государства о переговорах “Пеннзойла” с ГНКАР о совместной разработке других месторождений, попросил согласия Президента Гейдара Алиева на продолжение этой работы.

Руководитель нашей республики, выражая удовлетворенные отношениями Азербайджана с “Пеннзойлом”, сказал: “Пеннзойл” является одной из первых зарубежных компаний, прибывших в Азербайджан. Я высоко ценю заслуги “Пеннзойла” в создании газокompрессорной станции в нашей стране и увеличении производства газа в Азербайджане. “Пеннзойл” имеет долю в “Контракте века”, в осуществлении же контракта по совместной разработке месторождения “Карабах” ваша компания играет ведущую роль. Я знаю, что вы ведете большую работу, представляя и пропагандируя интересы Азербайджана в Соединенных Штатах Америки. Я имею сведения об этом. Думаю, что мы это сотрудничество должны продолжать. Поэтому вы должны ускорить работу на месторождении “Карабах”, потому что мы этот контракт подписали в ноябре 1995 года.

Господин Пейт выдвинул ряд предложений для более тесных связей, отношений между “Пеннзойлом” и Азербайджаном.

Президент Гейдар Алиев принял новые предложения “Пеннзойла” с удовлетворением и дал руководству ГНКАР необходимые указания в связи с этим.

Господин Пейт, говоря, что компания “Пеннзойл” и впредь будет продолжать свою деятельность по защите правового дела Азербайджана, сказал, что мы приложили большие усилия для ликвидации поправки 907, будем прилагать и далее.

Господин Пейт, передавая главе нашего государства приветствия члена Совета директоров компании “Пеннзойл” генерала Скоукрофта, сказал: уважаемый Президент, генерал Скоукрофт восхищен вашими делами, с изумлением следит за вашими достижениями.

Глава нашей республики Гейдар Алиев, сказав, что вчера встречался с генералом Скоукрофтом и что хорошо знает его, с удовлетворением отметил гостеприимство, оказанное ему во время официального визита в США, я ощущаю это гостеприимство везде, подчеркнул он. Особо ценю за-



*Встреча с всемирно известным хирургом-кардиологом профессором Мишелем Дебеки.*



боту, внимание и гостеприимство, оказанные мне Президентом господином Биллом Клинтонем.

Президент Гейдар Алиев, выразив благодарность руководству “Пеннзойла” за работу, проделанную по ликвидации поправки 907, принятой в свое время конгрессом США, подчеркнул, что во время встречи в резиденции “Блейер хаус” с генералом Скоукрофтом и другими видными политическими деятелями Америки, подробно беседовали об этом.

Глава нашего государства, говоря о встрече в Белом доме с Президентом Америки господином Биллом Клинтонем и широком обмене мнениями о ликвидации статьи 907, отметил: господин Клинтон во время переговоров в Белом доме ясно заявил, и это отмечено в подписанном нами документе, что Президент Америки Билл Клинтон приложит свои усилия для ликвидации статьи 907. Я провел в парламенте более 40 встреч. Встречался с конгрессменами, сенаторами, председателем Комитета международных связей Гильманом, спикером Палаты представителей Гингричем. Вы знаете, что конгрессмен Кинг представил очень хороший проект по ликвидации статьи 907. В конгрессе мне обещали, что в сентябре они постараются разрешить этот вопрос. Я считаю, что все это, в том числе ваши и наши усилия, приведут к его разрешению.

Господин Пейт заверил руководителя нашей республики, что они сделают все, что от них зависит.

Господин Пейт, подчеркнув, что посол Хафиз Пашаев очень хорошо представляет Азербайджан в Америке, предлагает большие усилия для защиты интересов Азербайджана в Капитолии, выразил уверенность, что этой осенью статья 907 будет ликвидирована. Он сказал, что господин Скоукрофт, сенатор Бейкер и господин Браун всегда с



удовлетворением вспоминают визит в Баку в 1995 году и встречу с Президентом Гейдаром Алиевым, и они желают вновь посетить Азербайджан и своими глазами увидеть положительные перемены, прогресс, произошедший в стране в последние годы.

Глава нашей республики попросил господина Пейта передать господину Скоукрофту, сенатору Бейкеру и господину Брауну его приветствия и пригласил их в Азербайджан.

Господин Пейт, говоря, что бывший президент США господин Буш очень хотел встретиться с Президентом Гейдаром Алиевым, выразил сожаление по поводу того, что глава нашего государства из-за напряженного рабочего графика не смог найти время для этой встречи.

Руководитель нашей республики, подчеркнув, что получил письмо господина Буша и хотел с ним встретиться, но из-за того, что бывший президент проживает очень далеко, эта встреча не состоялась: для меня было очень важным посетить Хьюстон. Я думал, что господин Буш будет здесь и мы с ним встретимся, но это оказалось невозможным. Передайте ему мои приветствия и скажите, что я приглашаю его в Азербайджан. Если сможет приехать, встретимся там. Если не сможет приехать, в мой следующий приезд в Америку я обязательно с ним встречусь.

Джеймс Пейт, еще раз подчеркнув, что господин Буш проявляет большой интерес к встрече с Гейдаром Алиевым, предложил, чтобы господин Буш вместе с генералом Скоукрофтом на самолете “Пеннзойла” посетил Баку.

Руководитель нашей республики с удовлетворением встретил это предложение.

Господин Пейт подробно говорил и о конкуренции между компанией “Пеннзойл” и другими компаниями Америки. Затем он сказал: господин Президент, мы гордимся Вашим



лидерством, умением стать грудью против внешних сил. Мы восхищены Вами.

### ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ “ЮНОКАЛ”

Президент Азербайджана Гейдар Алиев 2 августа в Хьюстоне в своей резиденции встретился с президентом компании США “Юнокал” Джоном Аймлом.

Господин Аймл, тепло приветствовав главу нашего государства, высоко оценил историческое значение визита Президента Гейдара Алиева в США, поздравил его с большими успехами. Он представил руководителю нашей респуб-



лики посла Джона Мареска, сотрудничающего сейчас в “Юнокал”.

Президент Гейдар Алиев, подчеркнув, что посол Мареска является опытным, способным человеком и хорошо знает нашу страну, сказал: в нашей стране он занимался политическими вопросами, если сейчас он будет работать в области экономики, сможет помочь нашей республике. Вопрос, которым он занимался в свое время, пока еще не решен, однако мы потихоньку продвигаемся вперед.

Глава нашей республики, отметив, что сейчас уже созданы благоприятные условия для ликвидации статьи 907, принятой в свое время конгрессом США, напомнил, что во время официального визита в США он встретился в Капитолии с 40 членами парламента. Президент Гейдар Алиев, подчеркнув, что во время встречи со спикером Палаты представителей конгресса Гингричем, председателем Комитета международных связей Гильманом велись переговоры по этому вопросу, сказал: господин Гингрич и господин Гильман обещали предпринять очень серьезные шаги для ликвидации статьи 907.

Глава нашего государства высоко оценил проект, представленный конгрессменом Кингом об аннулировании статьи 907.

Глава нашей республики, подчеркнув, что во время встречи в Белом доме с Президентом Биллом Клинтон по этому вопросу состоялись всесторонние переговоры, сказал, что господин Билл Клинтон и прежде высказывался о необходимости ликвидировать статью 907. Но во время встречи в Белом доме он высказал свое решительное мнение по этому вопросу. В совместном заявлении об американо-азербайджанских отношениях, подписанном Президентом Биллом Клинтон и мной, говорится, что Билл



Клинтон предпримет решительные шаги для аннулирования статьи 907.

Глава нашей республики выразил удовлетворение усилиями, прилагаемыми компанией “Юнокал” для ликвидации упомянутой статьи, и выразил уверенность, что они продолжат работу в этом направлении, усилят ее.

Глава нашего государства сказал, что наличие статьи 907 наряду с уроном, наносимым нашей республике, мешает также развитию азербайджано-американских экономических связей.

Затем Президент Гейдар Алиев сказал: надеюсь, что компания “Юнокал” будет и в будущем сотрудничать с нами для того, чтобы распространять в Соединенных Штатах Америки правдивую, полную информацию об Азербайджане.

*Интервью главному редактору редакции вестей журнала “Oil and Gas” Ричарду Уитли.*



Глава нашей республики, подчеркнув, что сейчас уже наступил благоприятный этап для мирного разрешения армяно-азербайджанского конфликта, отметил, что поддержка компанией “Юнокал” нашей страны в этом вопросе очень важна.

Господин Аймл сказал, что компания, возглавляемая им, поддерживает Азербайджан во всех вопросах и будет поддерживать и впредь.

Господин Аймл, подчеркнув, что “Юнокал” всегда проявляет большой интерес к Азербайджану, поздравил руководителя нашей республики Гейдара Алиева в связи с подписанием соглашения в Белом доме между компаниями США и ГНКАР. Он выразил уверенность, что в ближайшее время между компанией “Юнокал” и нашей страной будет подписано такое же соглашение.

Президент Гейдар Алиев, оценив подписанное в Белом доме соглашение как историческое событие, сказал: например, контракт между Казахстаном и компанией “Шеврон” о совместной разработке месторождения “Тенгиз” был подписан в резиденции “Блейер Хаус”, где от правительства США участвовал один посол. Но наш контракт подписан в Белом доме, во время моих переговоров с Президентом Биллом Клинтонном, и на церемонии подписания выступил с речью вице-президент Альберт Гор и приняли участие государственный секретарь г-жа Олбрайт, министры Пення, Дейли и другие высокопоставленные лица правительства США. Говорят, что в истории Белого дома такого случая не было, мы открыли новую страницу.

Глава нашего государства подчеркнул, что Азербайджан готов подписать в будущем такое же соглашение с компанией “Юнокал”, отметил важность принятия необходимых мер для этого.

Господин Аймл, отмечая, что имеет определенный опыт в разработке глубоководных месторождений, сказал, что «Юнокал» заинтересована принять участие в совместной разработке двух месторождений в азербайджанском секторе Каспия и проинформировал руководителя нашей республики о своих предложениях.

Президент Гейдар Алиев, подчеркнув свое положительное отношение к компании «Юнокал», отметил определенную роль этой компании в установлении азербайджано-американского сотрудничества, рассказал, что поделился своим мнением о «Юнокал» во время встречи в Белом доме с Президентом Биллом Клинтонем.

Господин Аймл, поблагодарив главу нашего государства, выдвинул предложение о постройке домов в районах временного проживания азербайджанских беженцев. Он отметил, что компания «Юнокал» в пределах своих возможностей окажет помощь в разрешении мирным путем армяно-азербайджанского конфликта.

Господин Аймл, подчеркнув, что Азербайджан является для них уже родной страной, поблагодарил руководителя нашей республики за условия, созданные представителям компании, действующим в Баку.

Во время беседы состоялся подробный обмен мнениями о маршрутах трубопроводов для экспорта азербайджанской нефти на мировой рынок.

## ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ “КОНОКО”

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 2 августа в Хьюстоне в своей резиденции встретился с президентом компании США “Коноко” Аргу Дунхамом.

Господин Дунхам, тепло приветствуя главу нашего государства, сказал, что считает для себя честью встречу с видным политическим деятелем Гейдаром Алиевым, поздравил руководителя нашей республики с успешным историческим визитом в США.

Господин Дунхам, говоря, что “Коноко” придает особое значение непрерывному развитию отношений с Азербайджаном, сказал, что возглавляемая им компания имеет очень большой опыт в области нефтегазовой добычи с глубоководных пластов. Он сказал, что сближение Азербайджана с мировым сообществом в последние годы в результате дальновидной политики Президента Гейдара Алиева намного повысило интерес самых авторитетных компаний зарубежных стран к нашей республике.

Господин Дунхам, выражая удовлетворение стремительным развитием азербайджано-американских отношений, говорил о начале нового этапа связей наших стран, являющихся близкими партнерами.

Господин Дунхам, подчеркнув, что оказание непосредственной помощи в разрешении проблем нашей республики, в особенности армяно-азербайджанского конфликта мир-



ным путем и ликвидации поправки 907 к Акту о поддержке свободы, принятую конгрессом США в 1992 году, является долгом американских компаний, тесно сотрудничающих с Азербайджаном, обещал ускорить работу, проводимую ими в этом направлении.

Президент Гейдар Алиев, поблагодарив господина Дунхама за теплые слова, отметил, что испытывает очень большое удовлетворение успешным официальным визитом в самую влиятельную страну мира - Соединенные Штаты Америки. Глава нашего государства, подчеркнув, что считает встречи, состоявшиеся с Президентом Биллом Клинтонем в Белом доме, переговоры и подписание исторических документов особо важного значения кульминацией официального визита, выразил уверенность, что эти отношения будут стремительно развиваться и на этом новом этапе.

Президент Гейдар Алиев подчеркнул, что авторитетные компании зарубежных стран проявляют большой интерес к вложению инвестиций в широком масштабе в нашу республику, идущую курсом рыночной экономики, строящую правовое демократическое государство, осуществляющую реформы, приватизацию, и отметил, что удовлетворен нынешним состоянием связей с американскими компаниями.

Глава нашей республики с интересом встретил предложения президента компании "Коноко" и отметил широкие возможности в нашей стране для тесного сотрудничества с этой компанией во многих областях.

Во время беседы состоялся обмен мнениями по ряду вопросов, разрешение которых важно для большего оживления связей, были отмечены перспективы взаимопольного сотрудничества.



### ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ АМЕРИКАНСКОЙ КОМПАНИИ "ЭКССОН" ТЕРРИ КУНЦОМ

3 августа в Хьюстоне Президент Азербайджана Гейдар Алиев в отведенной ему резиденции встретился с президентом американской компании "Экссон" Терри Кунцом.

Руководитель компании, тепло приветствуя Президента Азербайджана, подчеркнул очень успешный ход его первого официального визита в Соединенные Штаты Америки, выразил удовлетворение этим всех деловых людей, вложив-





ших инвестиции в нашу страну. Господин Кунц, обращаясь к главе нашего государства, сказал, что сегодня Вас избрали почетным техасцем, я же родился на этой, техасской земле и поэтому я считаю Вас своего рода кровным родственником. У Вас родился внук, я поздравляю Вас. Две недели назад у меня тоже родился внук.

Господин Кунц, напомнив о подписанном между “Экссон” и ГНКАР контракте по месторождению “Нахчыван”, еще раз поблагодарил Президента Азербайджана. Он сказал, что только благодаря Вашей помощи мы добились участия в “Контракте века” и высоко ценим это. Но подписанный в Вашингтоне контракт с ГНКАР - наш первый подписанный один на один документ. Мы придаем этому особое значение, потому что он создает основу для прямых контактов с Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией.

Руководитель “Экссон” в память о подписанном по месторождению “Нахчыван” контракте преподнес в дар Президенту Азербайджана фигуру орла и сказал, что это не первый орел, которого Вы получили в ходе визита. Но нам кажется, что орел является символом ряда вопросов. Первое - сам Азербайджан при взгляде на карту напоминает орла. А в Соединенных Штатах Америки орел всегда был символом свободы и независимости. Азербайджан придерживается именно этой позиции. Мы посчитали, что символ орла станет хорошим подарком, постоянно напоминающим о контракте, подписанном с нефтяной компанией.

Поблагодарив за подарок, Президент Гейдар Алиев сказал: этот подарок действительно мне по сердцу. Вы правы, очертания Азербайджана в самом деле напоминают орла. Наш народ на протяжении длительного времени, долгих лет вел борьбу за свою свободу. И добился свободы потому, что



обладает качествами, присущими орлу. Я знаю, что орел является символом свободы Соединенных Штатов Америки. Одно из изображений орла, являющегося символом свободы, мне на пятый день подарил господин Президент Билл Клинтон. Это очень дорогой для меня подарок. Я с большим удовольствием приму и Ваш дар.

Руководитель Азербайджана, подчеркнув удовлетворение по поводу подписания прямого контракта между “Экссон” и Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией, рассказал об особом отношении к этой компании с той самой поры, как она появилась в нашей республике. Глава нашего государства, обращаясь к руководителю компании, сказал:

- После подписания в 1994 году “Контракта века” большую трудность представляло распределение оставшейся малой части. Как вы помните, в то время многие крупные, как и вы, компании хотели приобрести эту часть. Среди этих компаний были представители как вашей страны, так и Европы, были такие и среди наших соседей. Вы об этом знаете, и я знаю, - не хочу упоминать имен, - это уже осталось в истории.

Тогда и мне было трудно принять решение, потому что наряду с вашей компанией и другие, также очень солидные, хотели создать с нами действительно хорошие отношения. После долгих раздумий я принял решение. И это решение дало возможность для вступления “Экссон” в “Контракт века” после его подписания. И после этого я имел с вами несколько встреч и хотел, чтобы вы работали на отдельном месторождении. Хорошо, что это, наконец, произошло. Название месторождения - “Нахчыван”, так называется место, где я родился. И это налагает еще большую ответственность.





После того, как господин Кунц заявил, что гордится этим, глава нашего государства подчеркнул: вы должны построить свою работу таким образом, чтобы и добываемая здесь нефть, и в целом вся работа на этом месторождении была лучше, чем везде. Я еще потому люблю место своего рождения, что в 1990 году, когда я жил в Москве, когда моя жизнь подвергалась опасности, меня преследовали, передо мной ставили множество препятствий, и я вернулся в Азербайджан, из-за невозможности жить в Баку поехал туда, где я родился, в Нахчыван. Там я прожил тяжелые, очень трудные дни, но Нахчыван тепло принял меня в свои объятия, и я сделал все для того, чтобы он жил. Возможно, не возвратись я туда, жителей этого края ожидала бы большая опасность. И поэтому я очень люблю свою Родину, место, где я родился. В тяжелые дни она протянула мне руку помощи, я это очень ценю.

Президент Гейдар Алиев, говоря о деятельности компании в связи с месторождением "Нахчыван", сказал: я считаю, что вы активно приступите к работе. Знаю, что "Экссон" - самая крупная нефтяная компания Америки. Но не знаю, до сих пор подписывали ли вы контракты в Белом доме? (Господин Кунц отвечает, что это произошло впервые). Видите, мы не просто подписали с вами контракт, но и добились его подписания в Белом доме. Я с вами встречался неоднократно в Баку, встречался в Соединенных Штатах Америки. Но сейчас в Белом доме вместе с руководителями вашего правительства, с их участием был подписан этот договор, что само по себе историческое событие, и подписали этот договор вы.

Господин Кунц напомнил, что они совместно с ГНКАР работают над блоком Б-9 на Каспии, и эта перспективная структура находится глубоко под водными пластами. По



мнению президента компании, было бы желательным в скором времени подписать контракт и по этой структуре. Это позволило бы нам и ГНКАР проникнуть на еще большие глубины и добывать нефть оттуда. Продолжив свою мысль, господин Терри Кунц сказал, что, бесспорно, Вы дадите название этому месторождению, потому что название Б-9 ни о чем не говорит.

В связи с этим Президент Гейдар Алиев отметил, что это - временное название, после подписания контракта оно получит другое. Я поручу Натигу Алиеву, чтобы он доложил мне об этом.

Президент "Экссон" сказал, что мы хотим участвовать в разработке крупных глубоководных структур Каспия и в скором времени представим свои предложения ГНКАР.

Считаю, что в глубинных пластах азербайджанского сектора Каспия имеются большие запасы нефти. Опыт и возможности "Экссон" дают основания говорить о совместном с ГНКАР рациональном использовании этих месторождений.

Пользуясь возможностью, господин Кунц коснулся и другого вопроса и сказал, что говорил об этом еще во время своей июньской беседы с Президентом Гейдаром Алиевым. Это связано с эксплуатацией газовых месторождений Каспия. Руководитель компании "Экссон" сказал: тогда мы объявили, что предложения о запасах этих газовых месторождений, эксплуатации и транспортировке голубого топлива подготовим совместно с Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией. Эти предложения готовы, и считаем, что наш вице-президент и господин Натиг Алиев в ближайшее время приведут их в окончательный вид. По мнению руководителя компании, надо предпринять еще более активные действия по эксплуатации газовых месторождений, потому что поиск покупателя на эту продукцию от-

личается от поиска покупателя на нефть, здесь высока конкурентность. Учитывая фактор близости, для азербайджанского газа самым лучшим рынком сбыта стала бы Турция. Ваш северный сосед - "Газпром" заключил несколько договоров с Турцией, но потребности Турции в этой продукции еще есть. И поэтому, чтобы не потерять этот рынок, надо ускорить разведочные работы.

Президент Азербайджана Гейдар Алиев в связи с этим сказал, что если вопрос подготовлен, то он даст поручение Натигу Алиеву, и вы, проведя переговоры, подготовите окончательный проект. Я согласен с вашими словами. Большая потребность в газе существует и в нашем регионе, и в Турции, и других странах и поэтому, если вы оперативно приступили к этой работе, было бы очень хорошо. Глава нашего государства затем сказал, что, по утверждению президента "АМОКО", они работают на еще больших глубинах. И, как говорят, они подписали контракт для работы на глубине 3000 метров.

В конце встречи Президент Гейдар Алиев сказал, что наша дружба очень надежна, и он рассмотрит все предложения. Я полностью согласен с вашими мыслями по ускорению предложений относительно газовых месторождений.

Встреча прошла в искренней обстановке.

### ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ "АРКО"

3 августа Президент Азербайджана Гейдар Алиев в своей резиденции в Хьюстоне встретился с президентом нефтяной компании США "Арко" Майком Боблином.

Господин Боблин, тепло приветствуя главу нашего государства, сообщил, что первый официальный визит Президента Гейдара Алиева в Соединенные Штаты Америки вызвал большой интерес. С восхищением подчеркнул безграничное внимание общественности страны к этому визиту. Господин Боблин сказал: уважаемый Президент, нас восхитили проведенные Вами переговоры с господином Биллом Клинтоном, другими высокопоставленными лицами правительства США.

Руководитель нашей республики, выражая признательность господину Боблину за теплые слова, с удовлетворением рассказал об успешном продолжении официального визита в Америку.

Президент "Арко" сердечно поздравил главу нашего государства с рождением нового внука. Он преподнес руководителю нашей республики вазу с изображением очень древней карты мира. Господин Боблин подчеркнул, что на карте отражена та важная роль, которую Азербайджан и тогда, как и ныне, занимал в мире.

Руководитель компании подчеркнул, что с большим воодушевлением была встречена также встреча, проведенная Президентом Азербайджана Гейдаром Алиевым с руководителями организации конференции президентов еврейских общин в США.

Глава нашего государства сказал, что это мероприятие было действительно очень важным и, говоря о том, что остался удовлетворен этой встречей, сказал: они мне оказали большое внимание и между нами созданы еще более тесные дружеские связи.

Президент "Арко" сообщил, что компания намерена еще более укрепить связи с Азербайджаном, и выдвинул ряд предложений для оживления этих отношений. Он сказал,

что компания “Арко” поддерживает осуществляемые в результате мудрой политики Президента Гейдара Алиева мероприятия и окажет всяческую помощь в решении проблем, с которыми столкнулся Азербайджан, - устраниении мирным путем армяно-азербайджанского конфликта и отмене принятого в свое время конгрессом США 907-й поправки.

Глава нашего государства Гейдар Алиев, поблагодарив за все это, сказал, что наша республика, избравшая путь рыночных отношений, строящая правовое демократическое государство, постоянно придает особое внимание укреплению связей с деловыми людьми зарубежных стран и проявляет интерес к сотрудничеству с компанией “Арко”.

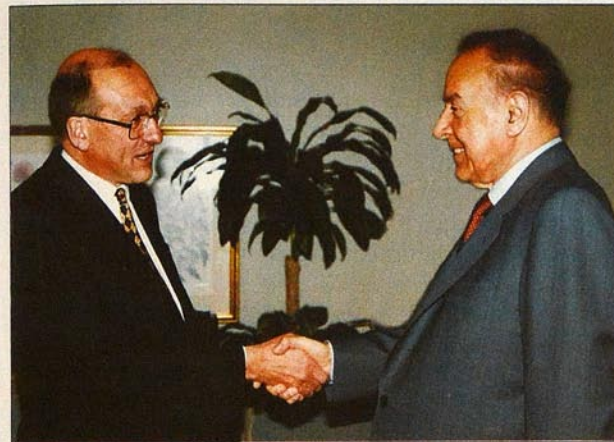
Во время беседы был проведен обмен мнениями и по ряду других вопросов, связанных с налаживанием сотрудничества, были обсуждены конкретные предложения.

### **ВСТРЕЧА С ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ КОМПАНИИ “ШЕЛЛ”.**

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 3 августа в Хьюстоне в своей резиденции встретился с исполнительным директором компании “Шелл” Филипом Ватсом.

Господин Ватс, тепло приветствуя руководителя нашей республики и отмечая, что считает большой честью встречу с ним, сказал, что официальный визит Президента Гейдара Алиева в Соединенные Штаты Америки встречен с большой симпатией и высоко оценен.

Затем он добавил: господин Президент, Ваши встречи с Президентом США, переговоры, подписанные документы вызвали очень большой интерес у общественности Амери-



ки, всех поразили Ваш напряженный график работы, то, как Вы представляете здесь Азербайджан, как высоко подняли интересы вашего государства. Вы являетесь основоположником азербайджанского государства и самым большим патриотом-азербайджанцем. Я поздравляю Вас с рождением внука, я и сам жду внука.

Руководитель нашей республики поблагодарил господина Ватса за теплые слова.

Господин Ватс сказал, что “Шелл” - это совместная с Голландией и Великобританией компания. Мы очень хотим, чтобы Вы посетили и Голландию. Знаем, что Вы получили приглашение посетить Голландию и организационные работы завершены.

Глава нашего государства подчеркнул, что найдет время и посетит Голландию. Он выразил удовлетворение тем, что “Шелл” проявляет большой интерес к отношениям с нашей республикой.

Господин Ватс подчеркнул, что компания “Шелл” имеет большой опыт в разработке морских месторождений и, говоря о ее намерении вложить крупную сумму капитала в нашу страну, сказал: господин Президент, мы имеем хорошие достижения в формировании инфраструктур, прокладке нефтяных и газовых трубопроводов. Прокладка этих трубопроводов является очень дорогим и требующим специальных усилий делом. “Шелл” является компанией, всегда готовой осуществить такие проекты.

Он подробно проинформировал главу нашего государства о предложениях компании “Шелл”, затем господин Ватс подчеркнул, что они сделают все возможное для защиты правого дела Азербайджана, оказания помощи в разрешении проблем нашей республики.

Президент Гейдар Алиев, внимательно выслушав эти предложения и напомнив о спонсорстве компании “Шелл” в проведении одного мероприятия ЮНИСЕФ в Баку, отметил, что тесные связи этой компании с нашей республикой будут выгодны для обеих сторон. Президент Гейдар Алиев особенно высоко оценил предложения “Шелла” об открытии новых рабочих мест в Азербайджане, помощи в развитии культуры, образования.

Во время беседы всесторонне обсуждались перспективы дальнейшего укрепления сотрудничества компании “Шелл” и Азербайджана, состоялся широкий обмен мнениями по ряду других предложений.

## ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ “МОБИЛ”

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 3 августа в Хьюстоне в своей резиденции встретился с президентом компании США “Мобил” Биллом Сколинсом.

Господин Сколинс, выразив удовлетворение встречей с главой нашего государства, от души поздравил Президента Гейдара Алиева с успешным официальным визитом в США. Он передал руководителю нашей республики приветствия и добрые пожелания председателя Совета директоров компании “Мобил” господина Ното, и сказал, что господин Ното находится сейчас с визитом в зарубежной стране.

Господин Сколинс высоко оценил контракт, подписанный в Вашингтоне в Белом доме между компанией “Мобил” и ГНКАР, и выразил уверенность, что этот документ сыграет важную роль в будущем развитии отношений между нашими странами.

Президент Гейдар Алиев, с удовлетворением вспоминая встречу с господином Ното, отметил, что доволен нынешним развитием отношений между “Мобил” и Азербайджаном и подчеркнул важность подписанного в Белом доме контракта. Он сказал:

- Знаете, прежде мы организовывали консорциум и подписывали контракты с несколькими компаниями, сейчас же Государственная Нефтяная Компания Азербайджана и

компания “Мобил” подписали контракт о совместной разработке одного месторождения. Большое значение этого заключается и в том, что этот контракт подписан в Вашингтоне в Белом доме. Я знаю, что “Мобил” - очень большая компания, ведет работу в большинстве странах мира. Но, думаю, что вы никогда не подписывали контрактов в Белом доме.

Господин Сколинс, отметив, что за 150-летнюю историю компания “Мобил” до сих пор действительно не подписывала контрактов в Белом доме, сказал, что геофизические работы на месторождении “Огуз” уже завершены.

Глава нашего государства, подчеркнув важность скорейшего практического осуществления подписанного контракта, отметил, что полученные результаты будут выгодны для обеих сторон.

Господин Сколинс заверил главу нашей республики, что они вскоре приступят к буровым работам на месторождении “Огуз”.

Президент Гейдар Алиев, говоря о широких возможностях компании “Мобил”, сказал, мы прошли первый этап, контракт подписан, Белый дом одобрил это. Вице-президент США Альберт Гор и я выступили с речью на церемонии подписания контракта. Мы открыли вам путь, теперь вы приступайте к работе. Если ваши дела пойдут здесь хорошо, круг вашей деятельности может быть расширен.

На встрече был рассмотрен ряд конкретных предложений для дальнейшего укрепления сотрудничества, состоялся обмен мнениями о дальнейшем укреплении отношений “Мобил” с нашей страной.

Была подчеркнута важность усилий самой влиятельной нефтяной компании мира в разрешении проблем нашей республики, особенно армяно-азербайджанского конфликта

мирным путем, ликвидации принятой в свое время конгрессом США несправедливой поправки 907.

Президент компании заверил главу нашего государства, что они сделают все возможное для широкой пропаганды Азербайджана в Америке, для разрешения наших проблем. Используют все свои возможности для укрепления сотрудничества с нашей республикой во всех областях.

### ВСТРЕЧА С ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ США “ТЕКСАКО” РОБЕРТОМ БЛАКОМ

3 августа Президент Азербайджана Гейдар Алиев в своей резиденции в Хьюстоне встретился с вице-президентом нефтяной компании Соединенных Штатов Америки “Тексако” Робертом Блаком.



Руководитель компании, тепло приветствуя главу азербайджанского государства, сказал, что они с нетерпением ждали приезда Президента Гейдара Алиева в США и что испытывают чувство удовлетворения успешным ходом его первого официального визита в Америку.

Господин Роберт Блак представил Президенту Азербайджана представителей компании, участвующих во встрече и, давая о себе информацию, сказал, что он руководит проводимыми компаниями международными операциями. Он сказал, что компания "Тексако" проявляет очень большой интерес к Азербайджану, каспийскому бассейну.

Президент Азербайджана поблагодарил Роберта Блака за теплые слова и сказал, что удовлетворен встречей с ним, а также с другими руководителями компании.

Господин Блак, напомнив, что был удостоен чести принять участие в ужине в Вашингтоне вместе с главой нашего руководства, добавил, что наверняка Президент Гейдар Алиев смог познакомиться с тexasским гостеприимством.

Глава нашего государства, подтверждая его слова, сказал, что это действительно очень красиво, восхитительно.

Затем руководитель компании, рассказав о том, что "Тексако" имеет 95-летнюю историю и около 80 лет в различных странах мира осуществляет проекты, сказал: однако с приездом в Азербайджан запоздали. Несколько лет назад Совет директоров компании принял постановление, чтобы мы не приезжали в Каспийский регион, и сейчас я очень сожалею об этом постановлении. Мы тоже ошибаемся, как и многие компании мира.

В ответ на это президент Гейдар Алиев подчеркнул: кто говорит, что не ошибается, тот говорит неправду. Надо понять ошибку, признать ее и согласиться с тем, что допустил ошибку.

Господин Блак сообщил, что в прошлом году изменено руководство правления компании, и сейчас новое руководс-

тво желает начать сотрудничество для того, чтобы длительное время участвовать в разработке нефтяных месторождений Азербайджана.

Одобрив эту мысль, Президент Гейдар Алиев напомнил, что неоднократно говорил: двери Азербайджана открыты всему миру, всем компаниям, в особенности, компаниям Соединенных Штатов Америки. И поэтому еще есть возможность. Хорошо, что вы поняли свою ошибку.

Во встрече, прошедшей в теплой обстановке, был проведен подробный обмен мнениями по налаживанию сотрудничества между "Тексако" и Азербайджаном.

#### ВСТРЕЧА С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ КОРПОРАЦИИ США "АМОКО"

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 4 августа в Чикаго встретился с председателем Совета директоров корпорации США "АМОКО" Лоуренсом Фуллером. Во встрече приняли участие председатель Американско-азербайджанской торговой палаты, бывший президент "АМОКО" Дон Стейси и другие члены Совета директоров.

Господин Фуллер тепло, искренне приветс-





твояв главу нашего государства, от души поздравил Президента Гейдара Алиева с успешным официальным визитом в Соединенные Штаты Америки. Он сказал, что этот официальный визит руководителя нашей республики, в особенности встречи, проведенные в Вашингтоне с Президентом Биллом Клинтонем и другими высокодолжностными лицами правительства США, проведенные переговоры, подписанные документы встречены в Америке с большой симпатией. Господин Фуллер, высоко оценив подписанные межгосударственные документы, которые сыграют важную роль в развитии связей между Азербайджаном и Америкой, отметил, что подписание контрактов о совместной разработке месторождений в азербайджанском секторе Каспийского моря с компаниями США, в том числе и с компанией

“АМОКО”, Президентом Гейдаром Алиевым и высокодолжностными лицами правительства США в Белом доме вызвало у них чувство гордости. Господин Фуллер, подчеркнув, что большие достижения в построении правового демократического государства и осуществление реформ в Азербайджане в последние годы под мудрым руководством видного государственного деятеля Гейдара Алиева с симпатией встречены в Америке, чем корпорация “АМОКО” гордится, выразил уверенность, что молодая независимая республика вскоре превратится в одно из самых развитых стран мира.

Господин Фуллер, с удовлетворением говоря о том, что Азербайджан благодаря большой симпатии к личности Гейдара Алиева завоевал авторитет в мировом сообществе, отметил, что наша независимая республика имеет в Соединенных Штатах Америки бесчисленных друзей. Он сказал, что корпорация “АМОКО” прилагает особые усилия для ликвидации проблем, с которыми столкнулся Азербайджан, и в дальнейшем усилит эту работу.

Господин Фуллер, выразив уверенность в скорейшем разрешении армяно-азербайджанского конфликта в результате дальновидной политики Президента Гейдара Алиева, с удовлетворением говорил о том, что Президент США Билл Клинтон во время встречи с главой нашего государства в Белом доме, решительно заявил о завершении в 1997 году этого конфликта. Он подчеркнул, что глубоко убежден в скорейшей ликвидации и несправедливой поправки 907 к Акту о поддержке свободы, принятой в 1992 году.

Господин Фуллер, напомнив, что корпорация “АМОКО” является близким другом Азербайджана, сказал, что они будут уделять особое внимание не только развитию сотрудничества с нашей республикой в области экономики, но и в области науки, культуры, образования. Он подробно проин-



формировал руководителя нашей республики о работе, проделанной “АМОКО” в этом направлении.

Президент Гейдар Алиев, выразив удовлетворение от встречи с господином Лоуренсом Фуллером и другими членами совета, сказал, что доволен постоянным вниманием “АМОКО” к укреплению сотрудничества с Азербайджаном.

Глава нашего государства, высоко оценив заслуги бывшего президента компании “АМОКО” Дона Стейси, выразил надежду на то, что вновь назначенный на эту должность Чак Питмен не пожалеет сил для еще большего развития связей, крепкая основа которых заложена.

Глава нашей республики подчеркнул, что компания “АМОКО” благодаря проделанной работе завоевала большой авторитет в нашей стране, и выразил удовлетворение тем, что эта компания оказывает нам непосредственную помощь во многих областях.

Президент Гейдар Алиев, говоря, что усилия, прилагаемые “АМОКО” в деле широкой пропаганды в международном мире правого дела Азербайджана, ликвидации тяжелых проблем нашей республики, имеют большое значение, подчеркнул необходимость уделить особое внимание отмене поправки 907 к Акту о поддержке свободы, принятой конгрессом США.

Глава нашей республики подчеркнул, что встречи, состоявшиеся в Вашингтоне с Президентом Биллом Клинтонем, переговоры, подписанные во время официального визита в Америку межгосударственные документы сыграли важную роль в переходе сотрудничества между Азербайджаном и Соединенными Штатами Америки на уровень партнерства, оценил контракты о совместной разработке месторождений в азербайджанском секторе Каспия, заключенные компаниями США “Шеврон”, “Эксон”, “Мобил” и “АМОКО” с



ГНКАР, как историческое событие.

Президент Гейдар Алиев, отметив, что для дальнейшего расширения сотрудничества с “АМОКО” во всех областях в Азербайджане имеется много возможностей и что наша страна проявляет особый интерес к отношениям с этой компанией, сказал, что взаимовыгодные отношения между нашими странами и народами имеют большое значение в укреплении сотрудничества.

Во время встречи, прошедшей в теплой и искренней обстановке, руководитель нашей республики Гейдар Алиев пригласил председателя Совета директоров корпорации “АМОКО” Лоуренса Фуллера в Азербайджан.

Господин Фуллер, сказав, что считает для себя за честь встречу с видным государственным деятелем Гейдаром







Алиевым и, поблагодарив главу нашего государства за то, что он посетил это величественное здание, с удовлетворением принял приглашение.

В конце встречи господин Фуллер, подарив Президенту Гейдару Алиеву статуэтку Президента Линкольна, имеющего неопределимые заслуги в истории Соединенных Штатов Америки, сказал: господин Президент, наверное, Вы помните, что если бы не было Президента Линкольна, то Соединенные Штаты Америки состояли бы сейчас из двух частей. Господин Президент, для меня большая честь вручить Вам статуэтку Линкольна, и я знаю, что Ваши заслуги перед азербайджанским народом так же неопределимы.

Руководитель нашей республики, высоко оценив заслуги Президента Линкольна перед Соединенными Штатами Америки, сказал, что именно поэтому американский народ его не забывает. Глава нашего государства с удовлетворением принял эту статуэтку как очень ценный подарок.

## **ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЯМИ КОМПАНИИ “ФМС”**

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 4 августа в Чикаго, в величественном здании корпорации “АМОКО”, встретился с вице-президентом компании США “ФМС” Маком Клангом.

Господин Кланг, тепло и искренне приветствуя главу нашего государства, выразил сожаление по поводу того, что президент компании Роберт Берд находится в Вашингтоне и не может присутствовать на встрече.

Руководитель компании, подчеркнув, что первый офици-



альный визит Президента Азербайджана Гейдара Алиева в Соединенные Штаты Америки, встречи, проведенные в Белом доме с господином Биллом Клинтонем, другими высокодолжностными лицами правительства Америки, встречи общественностью страны, официальными кругами с большим интересом, поздравил главу нашей республики с этим успешным визитом, с удовлетворением заговорил о многочисленных статьях об этом в прессе Америки.

Господин Кланг подчеркнул, что компания “ФМС” уделяет особое внимание отношениям с Азербайджаном и подробно проинформировал Президента Гейдара Алиева о компании, которую он представляет.

Вице-президент, подчеркнув, что в основном “ФМС” обеспечивает оборудованием компании, добывающие нефть с глубоководных морских оснований, сказал, что они занимаются также машиностроением, авиационной техникой, производством химической продукции для сельского хозяйства.

Господин Кланг выдвинул ряд новых предложений, направленных на дальнейшее сближение связей “ФМС” с нашей республикой, и сказал, что они сделают все возможное для устранения проблем, с которыми столкнулся Азербайджан, - разрешения армяно-азербайджанского конфликта мирным путем и скорейшей отмены несправедливой поправки, принятой конгрессом США в 1992 году к Акту о поддержке свободы.

Глава нашего государства, поблагодарив господина Кланга за теплые слова, подчеркнул, что независимый Азербайджан, придавая большое значение укреплению отношений с мировым сообществом, желает укрепить сотрудничество во многих областях с деловыми людьми зарубежных стран, в том числе с компанией “ФМС”.



Президент Гейдар Алиев подчеркнул, что в нашей стране имеются большие возможности и очень крепкая правовая база для широкой деятельности зарубежных инвесторов, и с



пониманием встретил предложения вице-президента “ФМС”.

Глава нашего государства, с большим удовлетворением говоря о больших достижениях нашей республики в маши-



ностроении и ряде других отраслей промышленности в 1970-1980 годах, подчеркнул, что оживление сотрудничества в этой области будет полезным для обеих сторон.

Во время беседы состоялся широкий обмен мнениями о перспективах связей компании “ФМС” с Азербайджаном. Была подчеркнута важность реализации ряда конкретных предложений.

### ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЯМИ КОМПАНИЙ “КАТЕРПИЛЛАР” И “МОТОРОЛА”

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 4 августа в Чикаго встретился с председателем Совета директоров компании США “Катерпиллар” Дональдом Файтсом и бывшим председателем Совета директоров компании “Моторола” Робертом Гелвином. Господин Гелвин - один из самых крупных инвесторов компании “Моторола”.

Господин Файтс, отмечая, что встреча с видным государственным деятелем Гейдаром Алиевым - большая честь для него, поздравил главу нашей страны с успешным официальным визитом в Соединенные Штаты Америки.

Господин Гелвин, отмечая, что большие достижения Азербайджана в строительстве правового демократического государства, успешное осуществление реформ под руководством Президента Гейдара Алиева вызывают большой интерес и поддержку общественности Америки, сказал: господин Президент, мы уверены, что именно в результате Вашей мудрой политики ваша республика вскоре превратится в одну из самых развитых стран мира.

Господин Гелвин, высоко оценивая шаги, предпринимае-



мые Азербайджаном, избравшим курс рыночных отношений, для дальнейшего сближения отношений с мировым обществом, подчеркнул, что проинформирован об успешном сотрудничестве нашей страны с международными финансовыми структурами.

Господин Файтс и господин Гелвин отметили, что компании “Катерпиллар” и “Моторола” используют все свои возможности для разрешения тяжелой проблемы Азербайджана - ликвидации мирным путем армяно-азербайджанского конфликта, отмены поправки 907 конгресса США к Акту о поддержке свободы.

Президент Гейдар Алиев, поблагодарив господина Файтса и господина Гелвина за теплые слова о нашей стране, с удовлетворением сказал об успешном визите в



Соединенные Штаты Америки и оценил этот визит, как историческое событие в истории отношений наших государств, народов.

Глава нашего государства Гейдар Алиев, подчеркивая, что встречи, проведенные 1 августа в Белом доме с Президентом Биллом Клинтонем, другими официальными лицами правительства США, переговоры, подписанные документы создадут крепкую основу для нового этапа азербайджано-американского сотрудничества, с удовлетворением говорил о контрактах, подписанных компаниями США "Шеврон", "Экссон", "Мобил", "АМОКО" с ГНКАР. Президент Гейдар Алиев, подчеркнув, что в исторических контрактах, подписанных о совместной разработке нефтяных месторождений в азербайджанском секторе Каспия, непосредственное участие приняли многие компании США, от-

метил, что в нашей стране имеются большие потенциальные возможности для сотрудничества с Америкой во всех областях и что он доволен нынешним состоянием отношений компаний "Катерпиллар", "Моторола" с нашей республикой.

Во время беседы состоялся широкий обмен мнениями о дальнейшем расширении сотрудничества этих компаний США с Азербайджаном, был обсужден ряд выдвинутых конкретных предложений.

#### ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРИЕМ В ЧЕСТЬ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА

4 августа в Чикаго на 80-м этаже величественного здания компании "АМОКО" от имени Американско-европейско-азиатской торговой палаты и "Комитета Мид-Америка" (Средне-американского комитета по международному деловому сотрудничеству) в честь Президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева был устроен официальный прием.

В официальном приеме участвовали известные политические деятели Америки, руководители штата Иллинойс и города Чикаго, политологи, руководители компаний Америки "АМОКО", "Моторола", "Катерпиллар", "ФМС", деятели науки, культуры, представители органов массовой информации США.

Церемонию вступительным словом открыл вице-президент компании "ФМС" Мак Кланг.



### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА КОМПАНИИ “ФМС” МАКА КЛАНГА**

Уважаемый Президент Гейдар Алиев!  
Дамы и господа!

Наш почетный гость господин Гейдар Алиев очень известен своей мудрой и дальновидной политикой. Он много сделал для своей страны, привел Азербайджанскую Республику к экономической и политической свободе.

Дамы и господа!

Прошу всех для приветствия Президента Гейдара Алиева от имени правительства штата Иллинойс и Чикаго, кругов бизнеса и граждан встать и поднять бокалы за его здоровье.

Господин Президент, добро пожаловать в Чикаго!

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ “КОМИТЕТА МИД-АМЕРИКА” ТОМАСА МИНЕРА**

Уважаемый Президент Гейдар Алиев!

Уважаемые члены делегации, прибывшей из Азербайджана!

Выражаю свою благодарность спонсорам этого официального приема, организованного от имени Средне-американского комитета по международному деловому сотрудничеству и Американско-европейско-азиатской торговой палаты.

Первым спонсором является корпорация “АМОКО”. В спонсорстве участвовали также компании “Катерпиллар”, “Моторола”, “ФМС”. Я еще раз благодарю их за участие в этом историческом событии.

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ КОМПАНИИ “КАТЕРПИЛЛАР” ДОНАЛЬДА ФАЙТСА**

Господин Президент!

Я приветствую Вас от имени компаний “Катерпиллар”, “АМОКО”, “ФМС”, “Моторола”, Американско-европейско-азиатской торговой палаты и “Комитета Мид-Америка” и говорю Вам: “Добро пожаловать!”

Я хочу представить вам делегацию уважаемого Президента. Господин Гасан Гасанов является министром иностранных дел Азербайджанской Республики, господин Фикрет Юсифов - министром финансов. Господин Хафиз Пашаев -



посол Азербайджана в Америке. Господин Эльдар Кулиев - постоянный представитель Азербайджана в ООН.

Господин Президент, Вы являетесь одним из уникальных руководителей в мире. В период бывшей советской власти Вы руководили Азербайджаном и были одним из руководителей СССР.

Господин Президент, выведя свою республику из старой системы, Вы превратили Азербайджан в демократическую страну со свободной рыночной экономикой. Ваше умение руководить и природные богатства Вашей страны, умелые рабочие кадры сыграли важную роль в превращении Азербайджана в демократическую страну. Сегодняшние успехи Азербайджана известны всем, и это находит отражение в большом интересе, проявляемом мировой общественностью к Вашей республике.

В нынешнем году в Азербайджан вложено инвестиций на сумму 872 миллиона долларов, хотя в 1993 году эта цифра составляла только 15 миллионов долларов. Среди тех, кто вложил инвестиции в Азербайджан, - 70 американских компаний. Одной из них является компания "Катерпиллар". Мы весьма удовлетворены тем, что оказываем помощь в росте экономики Вашей страны. Мы поставляем Вам оборудование, машины. Они широко используются в нефтяной промышленности, сельском хозяйстве, в прокладке трубопроводов. Мы принимаем участие также в создании инфраструктуры Вашей страны.

В нынешний период истории Азербайджана Ваша республика предпринимает важные шаги по пути экономической независимости. Компания "Катерпиллар" и в дальнейшем будет рядом с Вами, будет оказывать Вам помощь.

Господин Президент, мы преисполнены большой гордости, что Вы сегодня находитесь среди нас.



## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ КОРПОРАЦИИ "АМОКО" ЛОУРЕНСА ФУЛЛЕРА

Уважаемый Президент Гейдар Алиев!

Испытываю большое чувство гордости, говоря Вам: "Добро пожаловать"!

Это очень важное событие, что, прибыв из Азербайджана, Вы в Америке услышали весть, что вновь стали дедушкой. От всей души поздравляю Вас с этим событием.

Господин Президент, я знаю, что Вы проявляете очень большой интерес к политике и архитектуре.

Господин Президент, Вы знаете, что Баку и Чикаго известны, как города ветров. Оба они расположены на берегу моря. Чикаго является первым городом Америки с небоскребами, центром экономики, технологии. Как сказал один из писателей, мощь и полномочия Америки - в Чикаго. Об этом говорят и небоскребы Чикаго. Как Вы знаете, в 1871 году в Чикаго произошел большой пожар, после чего он был вновь отстроен. Поэтому историки называли Чикаго городом нынешнего века. Теперь Чикаго вновь возрождается, и это похоже на процесс возрождения, происходящий в вашем городе Баку.

В начале нынешнего века город Баку был центром нефтяной промышленности и торговли. Баку вышел здоровым, сумел спастись от очень больших событий, произошедших в этом веке. С тех пор в Азербайджане шел очень большой процесс возрождения. Сейчас ваша страна уже приближается к экономическому благоденствию. Господин Президент, это стало возможным благодаря Вашему руководству.



Господин Президент, последние дни своего официального визита в Соединенные Штаты Америки Вы проводите в Чикаго. Мы весьма удовлетворены тем, что свои самые наилучшие ощущения Вы оставили на конец своего визита.

Мы очень рады, что Вы подписали в Белом доме контракты с рядом компаний Америки. Эти документы сыграют важную роль в развитии нефтяной и газовой промышленности наших стран. От всего сердца поздравляю Вас.

Вы знаете, что больше всех инвестиций вложили в Азербайджан американские компании. Чтобы достичь этого результата, мы проделали большую работу. Мы весьма удовлетворены нынешним сотрудничеством с Азербайджаном.

Господин Президент, в своем выступлении Вы, наверное, расскажете и о проводимой в Азербайджане работе. Хочу сказать только то, что когда историки пишут о новом завоевании Азербайджаном славы, то они выражают свою твердую уверенность в том, что Баку станет самым крупным городом XXI века. Все это стало возможным благодаря руководству Президента Гейдара Алиева.

Позвольте предоставить слово Президенту Азербайджанской Республики господину Гейдару Алиеву.



## РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА

Господин председатель Совета директоров корпорации “АМОКО” Лоуренс Фуллер!

Господин председатель Совета директоров компании “Катерпиллар” Дональд Файте!

Господин вице-президент компании “ФМС” Мак Кланг!

Президент компании “Моторола”!

Я весьма удовлетворен встречей с вами.

Чикаго является одним из самых крупных городов мира, крупным промышленным, финансовым, культурным центром Соединенных Штатов Америки. Обращаясь к очень богатой и величественной истории Соединенных Штатов Америки, мы видим, что город Чикаго и штат Иллинойс имеют особые заслуги. К вашему городу проявляется большой интерес в мире. Многие из различных уголков мира хотят приехать в ваш город, и приезжают, становятся гостями Чикаго.

Каждый, кто знакомится с прекрасной природой, памятниками архитектуры, климатом и, в частности, с деловым настроением вашего города, каждый что-то берет для себя, получает пользу для своей работы.

Поэтому мне очень хотелось посетить Чикаго. И когда я готовился к официальному визиту в Соединенные Шта-





*Памятный подарок компании "АМОКО".*

ты, в свою программу включил и посещение этого города. Наконец, я достиг этого.

В этом зале собрались представители Американско-европейско-азиатской торговой палаты, Средне-американского комитета по международному деловому сотрудничеству, крупных компаний, финансовых центров Америки, органов печати и средств информации, многоуважаемые достойные лица.

Выражаю вам благодарность за проявленные ко мне и делегации Азербайджана внимание, уважение. Весьма рад встрече с вами. Знаю, что мы собрались в историческом зале. Обычно здесь проводятся встречи с прибывшими в Америку высокопоставленными государственными деятелями,

крупными личностями, занимающимися политикой и экономикой. Я счастлив, что Президент независимой Азербайджанской Республики, ее делегация удостоились встречи на таком высоком уровне в этом зале.

Вы можете быть уверены в том, что я весьма высоко оцениваю сегодняшнюю нашу встречу. Считаю, что она будет способствовать развитию экономических связей между Соединенными Штатами Америки и Азербайджаном. Во всяком случае, что касается нас, то мы на эту встречу пришли с такими пожеланиями. Надеюсь, что эти наши пожелания осуществлятся.

Вы уже знакомы с Азербайджаном. Но, возможно, что немногие имеют полную информацию о нем. Поэтому я несколько займу ваше время. Сегодня хочу сказать несколько слов об Азербайджане.

Азербайджан является страной, расположенной на Кавказе. Он имеет очень древнюю многовековую историю. Азербайджан за этот большой исторический период прошел через многие испытания, этапы, трудности. Но азербайджанский народ жил, созидал на своей земле, боролся, мечтал о национальной свободе, государственной независимости. Наконец в последние годы достиг этого.

Вы знаете, что в начале XX века Азербайджан завоевал свою государственную независимость. Он и в прошлые века существовал как независимое государство, но потом потерял независимость. В 1918 году Азербайджан обрел ее, в Азербайджане была создана первая Демократическая Республика. Но, к сожалению, эта республика просуществовала 23 месяца. Затем в Азербайджане установилась советская власть. Эта власть просуществовала 70 лет. В конце 1991 года Советский Союз распался, и в результате этого





В Джорджтаунском университете.

Азербайджан обрел свою государственную независимость. Соединенные Штаты Америки одними из первых среди государств признали нашу государственную независимость. Мы благодарны за это.

В последние годы Азербайджан наладил связи с рядом стран мира, установил дипломатические отношения, сотрудничество. Азербайджан является членом всех международных организаций мира. Наконец, Азербайджан занял свое достойное место в мировом сообществе.

После обретения государственной независимости Азербайджан принял решение строить правовое, демократическое, светское государство. Это постановление мы последовательно выполняем. Это наша стратегическая цель.

Правда, в эти годы было нелегко защищать и сохранять независимость Азербайджана. Мы столкнулись с рядом трудностей. Вмешательство в дела со стороны зарубежных государств, всяческое давление, а также происходящие внутри страны общественно-политические процессы, борьба отдельных групп, порою вооруженных, за власть, создала большую напряженность в жизни нашей республики. Но самой трудной проблемой для нашей страны явилась воен-

ная агрессия, совершенная армянской стороной против Азербайджана.

Девять лет назад, когда Азербайджан и Армения находились в составе Советского Союза, Армения совершила военную агрессию против Азербайджана. Армения поставила перед собой цель отторгнуть Нагорно-Карабахскую область в составе Азербайджана и присоединить ее к Армении. Это затем перешло в большой конфликт. Шла война, гибли люди. Азербайджан принес много жертв, десятки тысяч людей погибли. В силу некоторых причин, с помощью некоторых стран, государства армянские вооруженные силы оккупировали 20 процентов территории Азербайджана. Один миллион азербайджанских граждан был изгнан из своих родных мест, они стали беженцами, все проживают в течение нескольких лет в палатках.





*Встречи с генеральным секретарем ООН Кофи Аннаном и генеральным секретарем НАТО Хавьером Саланой.*



Мы хотим устранить этот конфликт. Поэтому три года назад между Арменией и Азербайджаном было подписано соглашение о прекращении огня. Мы сохраняем этот режим. Сейчас нет огня, но вместе с тем нет и полного мира. Нарушена территориальная целостность Азербайджана. Часть территории Азербайджана находится под оккупацией армянских вооруженных сил. Но несмотря на это, мы желаем урегулирования вопроса мирным путем и постоянно используем посредничество Минской группы ОБСЕ.

С чувством удовлетворения могу сказать, что Минская группа на Лиссабонской встрече в верхах глав государств и правительств стран - членов ОБСЕ в декабре прошлого года выдвинула одно предложение. В результате были приняты принципы мирного разрешения армяно-азербайджанского конфликта. Эти принципы нижеследующие: признание территориальной целостности Азербайджана и Армении, предоставление Нагорному Карабаху высокого статуса самоуправления в составе Азербайджана, обеспечение безопасности всего населения Нагорного Карабаха как армянского, так и азербайджанского. Мы приняли эти принципы. 53 из 54 государств - членов ОБСЕ поддержали эти принципы на Лиссабонском саммите. Но, к сожалению, Армения протестовала против этих принципов. Чего хочет Армения? Она требует предоставить статус государственной независимости Нагорному Карабаху. Но это никоим образом невозможно. Мы не можем согласиться с этим. Не может согласиться и мировое сообщество. Это требование противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, принципам ОБСЕ, международным правовым нормам. Мы не можем допустить создания второго армянского государства на территории Азербайджанской Республики.



Армянский народ определил свою судьбу. У армянского народа есть свое независимое государство, республика. Невозможно создать вторую Республику Армения. Поэтому Армения должна прийти к компромиссному пути, поэтому мы предприняли много компромиссных шагов. Принятие нами принципов, выдвинутых на Лиссабонском саммите, является нашим компромиссным шагом.

В нас вселяет надежду то, что после Лиссабонской встречи в верхах Соединенные Штаты Америки, Россия и Франция определены новыми сопредседателями в Минской группе ОБСЕ для разрешения армяно-азербайджанского конфликта. Сопредседательство Соединенных Штатов Америки в Минской группе радует нас, мы возлагаем на это большие надежды.

Президенты трех стран - Билл Клинтон, Борис Ельцин, Жак Ширак 20 июня в городе Денвере выступили с заявлением по мирному урегулированию армяно-азербайджанского конфликта. Это вселяет большую надежду.

Минская группа ОБСЕ в последнее время выступила с практическими предложениями для мирного урегулирования конфликта. Мы приняли их как основу для интенсификации переговоров. Все это вселяет в нас очень большую надежду. И она еще более усилилась во время моего визита в Соединенные Штаты Америки.

Вы знаете, что это мой первый официальный визит в Соединенные Штаты Америки как Президента Азербайджанской Республики. Хочу сказать, что в ходе этого визита каждый день, всегда и везде к нам проявляется большое внимание и гостеприимство. Благодарю за это.

1 августа в Вашингтоне в Белом доме у меня состоялась встреча с Президентом Соединенных Штатов Америки



*Встреча с известным политическим деятелем Генри Киссинджером.*

господином Биллом Клинтонем. Эта встреча имеет очень важное, большое историческое значение. Мы обсудили все вопросы, провели открытые свободные переговоры. Эта встреча, наши переговоры прошли в обстановке искренности, дружелюбия. Это меня очень радует, радует всех нас. Во время этих встреч мы подтвердили то, что у нас единое мнение по ряду вопросов. Повторяю, что мы, в частности, подробно обсудили вопрос мирного урегулирования армяно-азербайджанского конфликта. В нас вселилась очень большая надежда, так как этим занимается лично господин Билл Клинтон, и он заявил, что будет заниматься этим и в дальнейшем.

В результате наших встреч, переговоров в Белом доме были подписаны очень важные исторические документы во



имя развития связей между Соединенными Штатами Америки и Азербайджаном. Основной смысл этих документов заключается в том, что наше сотрудничество носит партнерский, дружеский характер. Это мнение и ряд других подобных мнений, определяющих наши межгосударственные связи, нашли свое отражение в совместном заявлении, подписанном Президентом Биллом Клинтоном и Президентом Гейдаром Алиевым.

Мы с Президентом Биллом Клинтоном подписали очень важное соглашение о взаимной защите инвестиций. В Белом доме был подписан договор о сотрудничестве в области энергоресурсов.

Я провел встречи в министерстве обороны. Там было также подписано соглашение о сотрудничестве между министерством обороны США и Азербайджаном. В ходе моего визита в Америку был подписан еще ряд других документов.

Наряду с этим 1 августа между Азербайджаном и нефтяными компаниями Соединенных Штатов Америки были подписаны очень ценные контракты. Это контракты, подписанные между компаниями "Шеврон", "Экссон", "Мобил", "АМОКО" и Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана. Они связаны с работой, которую проведут компании Соединенных Штатов Америки на новых участках нефтяных и газовых месторождений Азербайджана. В подписании этих контрактов принял участие вице-президент господин Альберт Гор, который выступил с речью. На переговорах, проведенных Президентом Биллом Клинтоном, и при подписании контрактов присутствовали государственный секретарь госпожа Олбрайт, министры господин Дейли, господин Пенья, помощник Президента по на-



циональной безопасности господин Бергер и другие высокодолжностные лица.

1 августа стал историческим днем в отношениях между Азербайджаном и Соединенными Штатами Америки. Мы весьма удовлетворены этим. В ходе переговоров, в подписанных документах, и в частности, в совместном заявлении американская сторона поддержала вопросы проведения Азербайджаном как демократической республикой, страной экономических реформ, его следование путем демократии, сближения с мировым сообществом. Это нашло свое отражение в подписанных документах, что имеет для нас большое значение.

Как я отметил, мы строим в Азербайджане правовое, демократическое, светское государство. Это нелегкое де-



*Встреча с постоянным представителем США в ООН Уильямом Ричардсоном.*

ло для нашей страны. Стране, долгие годы находившейся под тоталитарным режимом, - вдруг сразу же перейти на путь демократии, рыночной экономики, проводить реформы, менять экономику. Это большая проблема. Мы столкнулись с большими трудностями. Но я сегодня заявляю вам, что это наш стратегический путь, и мы идем по этому пути.

В документе, подписанном мною с Президентом Биллом Клинтонем, отражена поддержка Америкой государственной независимости Азербайджана, его суверенитета, территориальной целостности. Сегодня я хочу сказать вам, что Азербайджан свою государственную независимость считает историческим событием. Это наше историческое достижение. Мы бережем и будем беречь ее. Мы никогда не поте-



*Встреча в резиденции "Блейер Хаус" в Вашингтоне с представителями азербайджанской общины.*

рjem свою независимость. Государственная независимость Азербайджана вечна, нерушима.

Вы знаете, что некоторые силы чинят препятствия нашей государственной независимости с различных сторон. Это очень большие силы. Но все должны знать, что мы любой ценой будем хранить свою независимость. Мы никому не дадим возможности завладеть нашей страной или уничтожить нашу национальную свободу. Мы никогда не допустим этого.

Мы строим демократическую республику, государство, создаем рыночную экономику, осуществляем экономические реформы. Инфляция в Азербайджане в 1994 году составляла 1600 процентов, в 1995 году - 84 процента, в 1996 году - 6 процентов. В первой половине этого года инфляция снизилась до нуля.

В Азербайджане с 1989 по прошлый год экономика падала. Мы пребывали в тяжелом экономико-социальном кризисе. Национальный доход, внутренний продукт ежегодно снижался на 20-25 процентов, производство промышленной продукции - на 25-30 процентов. Мы приостановили это снижение. 1996 год стал переломным годом. В прошлом году и производство промышленной продукции, и валовый внутренний продукт увеличились на 1,2 процента. В первой половине 1997 года валовый внутренний продукт увеличился на 5,2 процента. Производство сельскохозяйственной и промышленной продукции увеличилось. Наша национальная валюта - независима. Вообще мы всем предоставили свободу.

В нашей стране в прошлом году внешняя торговля увеличилась на 40 процентов. Мы либерализовали внешнюю торговлю. Большая либерализация проведена в экономике.



Наша республика распахнула двери для зарубежных инвестиций. Мы создали очень льготные условия для привлечения зарубежных инвестиций. В результате этого в Азербайджан последовательно поступают зарубежные инвестиции. Мы в прошлом году, в этом году в экспорте и импорте наконец добились положительного сальдо. В первой половине этого года экспорт у нас превысил импорт. Мы либерализовали таможенные пошлины для того, чтобы каждая компания могла независимо действовать в Азербайджане, для притока инвестиций. У нас самые низкие таможенные пошлины.

В Азербайджане приняты очень хорошие законы по охране капиталовложений зарубежных инвесторов. Мы приняли закон об иммунитете зарубежных капиталов. Каждое физическое или юридическое лицо, вложившее инвестиции в Азербайджан, независимо от изменения законов в нашей республике в течение десяти лет, может работать на основании тех условий, на которых он вложил инвестиции.

Мы приняли закон и о репатриации доходов зарубежных инвесторов. Мы приняли много и других законов. Все это, с одной стороны, либерализовало экономику в Азербайджане, предоставило большие возможности предпринимательству, инициативе, с другой стороны, создало очень благоприятные условия для притока зарубежных инвестиций в Азербайджан.

Мы провели очень сильные реформы в аграрном секторе. Животноводство у нас в аграрном секторе полностью приватизировано. Мы приватизируем земли. В прошлом году был принят радикальный закон о передаче земли в личную собственность. Хочу сообщить, что сре-



ди стран - членов СНГ - это самый радикальный закон. В большинстве других стран - членов СНГ - пока еще не отваживаются принять закон о передаче земли в частную собственность, но мы это сделали, земля передается в частную собственность. В приватизации могут принимать равное участие также зарубежные компании, граждане зарубежных стран. В Азербайджане создано много совместных предприятий с деловыми людьми зарубежных стран. Их много.

Во всем этом особое место занимают экономические отношения с Соединенными Штатами Америки. В 1994 году мы подписали первый большой нефтяной контракт, который назван "Контрактом века". Этот контракт заключен на 30 лет. Видимо, его срок продлится еще раза в два.

В этом контракте принимают участие пять нефтяных компаний США. Одним из основоположников этого контракта, проявившим большую инициативу, является американская компания "АМОКО". Наше сотрудничество с "АМОКО" имеет большое историческое значение. Я очень рад, что нахожусь в здании компании "АМОКО", встретился с ее руководителями. Должен отметить, что это был первый контракт. Затем было подписано еще несколько контрактов. В большинстве из них значительная часть принадлежит компаниям США.

1 августа в течение одного дня подписано 4 больших контракта. Эти контракты подписаны в столице США в Вашингтоне в дорогом для всего мира Белом доме. Это - историческое событие и для нас, и для американских компаний.

Выступая перед вами, я заявляю, что Азербайджан и далее будет следовать курсом рыночной экономики. Другая

экономика в Азербайджане не может быть восстановлена.

Вы знаете, что в России и в других странах СНГ идут разговоры о восстановлении Советского Союза, возвращении к социализму. Вы должны знать об этих процессах. Я же хочу вам сказать, что в Азербайджане нет пути назад. Мы никогда не допустим восстановления социалистической политико-экономической системы. С политической стороны наш путь - это путь демократического государственного строительства, политического плюрализма, защиты прав и свобод человека, свободы печати, совести - это все установлено в Азербайджане и будет укрепляться и в дальнейшем.

С экономической стороны нашим курсом является создание рыночной экономики, следование этим путем и предоставление людям самостоятельности. Мы вообще предоставляем людям свободу и самостоятельность и в дальнейшем это будем расширять. В целях применения рыночной экономики, ее оживления и развития мы, безусловно, стараемся привлечь зарубежные инвестиции в Азербайджан. Отрадно, что мы уже наблюдаем это.

Как сегодня говорилось здесь, компании Соединенных Штатов Америки на днях завершат вложение капитала в один миллиард долларов в Азербайджан. Но в подписанных контрактах предусмотрено вложение Соединенными Штатами Америки инвестиций в Азербайджан приблизительно до десяти миллиардов долларов. Это не только для разработки нефтяных месторождений, это имеет отношение и к добываемой нефти. Вы должны знать и то, что Каспийское море является бассейном с большими нефтяными и газовыми ресурсами, которые открываются день ото дня.

Центральная Азия и Кавказ, прикаспийские страны

должны сотрудничать, мы - сторонники такого сотрудничества. В то же время из Центральной Азии через Каспийское море, Азербайджан и Черное море мы открыли новый транспортный коридор в Европу. Этот коридор уже работает. Это означает восстановление древнего "Шелкового пути". По этому пути из Центральной Азии в самые отдаленные страны Европы перевозятся грузы, и обратно - из Европы в Центральную Азию. В этой области мы проделали многое. И дальше будем развивать этот транспортный коридор.

Мы принимаем необходимые меры и для экспорта добываемой нефти с бассейна Каспийского моря. Принято решение о строительстве двух нефтепроводов. Один готов - из Баку через территорию России до черноморского порта Новороссийск. Второй - через территорию Грузии к черноморскому порту Супса. Это нефтепроводы для экспорта ранней нефти. Предстоит еще проложить большой нефтепровод. В результате осуществления этих контрактов через несколько лет Азербайджан должен экспортировать примерно 60 миллионов тонн нефти в год. Поэтому должен быть построен большой нефтепровод. Этот нефтепровод тоже имеет несколько маршрутов. По этим маршрутам мы нефтепровод предпочитаем проложить из Азербайджана, Баку в Турцию, а оттуда к средиземноморскому порту Джейхан. Есть и другие варианты, но мы предпочитаем этот.

Для доставки нефти, добываемой с казахстанского месторождения "Тенгиз" нефтяной компанией "Шеврон-Тенгиз", на мировой рынок мы открыли дорогу через Азербайджан. Уже 1350 тысяч тонн нефти танкерами доставлено из Казахстана в Баку, а оттуда по железной дороге в

черноморский порт. Из-за большого количества нефтяных ресурсов месторождения "Тенгиз" между Казахстаном и Азербайджаном в июне подписано соглашение и предусмотрена прокладка нефтепровода по дну Каспийского моря для доставки нефти из Казахстана в Азербайджан. И в будущем самым удобным путем из Центральной Азии в Европу - на Запад являются Каспийское море, Азербайджан. Мы - сторонники дальнейшего расширения этого пути и со своей стороны примем необходимые меры.

Многие другие компании Соединенных Штатов Америки наряду с нефтяными компаниями сотрудничают с нами. Руководитель компании "Катерпиллар" сделал здесь сообщение. Они ведут в Азербайджане большие работы, будут вести и в будущем. Или вот президент компании "Моторола" тоже участвует здесь. "Моторола" заняла в Азербайджане видное место. Их возможности будут расширяться. Другие компании примкнули к осуществлению этих контрактов. Вы знаете, что вокруг каждой нефтяной компании десятки других нефтяных компаний занимаются осуществлением этих проектов и привлекаются к этому.

Сколько же компаний Америки могут работать в Азербайджане. Это выгодно и Азербайджану, и Соединенным Штатам Америки. Это и расширит экономические связи между нашими странами, будет развивать их.

Есть факторы, препятствующие этому. Одним из них и самым главным является принятая в свое время конгрессом Америки статья 907 против Азербайджана. Пять лет как из-за статьи 907 Азербайджан лишен любой помощи Соединенных Штатов Америки. Вы знаете, что США оказывают материальную и финансовую помощь многим странам, в том числе странам бывшего Советского Союза. На-

ши соседи - Армения, Грузия, страны Центральной Азии получают из Америки ежегодную помощь в 100 миллионов долларов, а может быть, и больше. Азербайджан же лишен этой помощи. Это очень серьезный парадокс.

Мы привели Соединенные Штаты Америки в Азербайджан, на Каспийское море. Поэтому некоторые наши соседи недовольны и обвиняют нас - почему, мол, мы привели компании США на Каспийское море, в Азербайджан, на Кавказ. С другой стороны, конгресс США наложил эмбарго на любую помощь Америки Азербайджану. Последние годы мы очень серьезно занимались этим. Я очень рад, что в эти дни, наконец, в государственных кругах Америки, конгрессе, парламенте, у общественности сформировалось мнение, что 907-я статья несправедлива и необоснованна. Некоторые говорят, что непонятно, как эта статья была принята в конгрессе, кто ее внес в порядок дня и как мы за нее проголосовали так необдуманно. Мы слышали и такое. Но что было, то прошло. Пять лет мы терпели ограничения, такое избирательное к себе отношение. Но больше терпеть не можем.

В дни моего пребывания здесь я встречался с более чем 40 членами конгресса. Встречался со спикером Палаты представителей господином Гингричем, с председателем Комитета международных связей Гильманом имел подробные переговоры. Провел переговоры со многими уважаемыми сенаторами. Они сказали мне, что будут стараться отменить эту статью.

Господин Президент Билл Клинтон говорил и раньше, и заявил об этом и 1 августа, что статья 907 должна быть отменена, и это нашло отражение в документе, подписанном нами. Нью-йоркский конгрессмен господин Кинг выдвинул





хороший проект отмены статьи 907. Думаю, что и конгресс, и правительство Америки, и другие силы в сентябре, как только конгресс приступит к работе, будут стараться отменить эту статью. Она в то же время препятствует развитию американо-азербайджанских экономических отношений, создает трудности. Поэтому и американские компании, и деловые люди, вложившие капиталы в Азербайджан, должны стараться отменить эту статью.

Наконец, я хочу сказать еще об одном вопросе. Мы в Азербайджане являемся сторонниками мира, хотим мира. Мы обрели свою независимость, являемся независимым государством. Мир нам необходим для жизни и развития как независимому государству. Поэтому основным вопросом для нас является мирное разрешение армяно-азербайджанского конфликта. К сожалению, есть силы, препятствующие этому.

В начале этого года обнаружилось, что некоторые должностные лица Министерства обороны России за последние два года тайно, незаконным путем поставили в Армению очень сильное, опасное оружие и боеприпасы стоимостью в 1 миллиард долларов. Конечно, это является действием, противоречащим нашим мирным переговорам. Это сообщение сделало само Министерство обороны России и другие государственные круги. Мы сразу же выразили решительный протест. Я, обратившись к Президенту России, потребовал возвращения оружия из Армении в Россию.

Вы знаете, что в Армении расположены российские военные базы, части. На Кавказе, еще в Грузии есть такие военные части, базы. В Азербайджане же их нет и никогда не будет. Мы абсолютно независимы и будем отстаивать свой суверенитет и впредь. Но поставка в наш регион та-



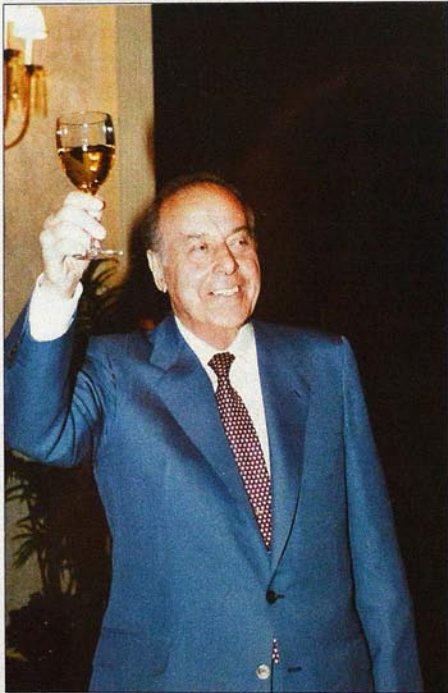
кого количества оружия вызывает у нас большое беспокойство. Сенат Америки также обсуждал этот вопрос, принял по этому поводу решение. Думаю, что сенат Соединенных Штатов Америки продолжит эту работу, инициативу и приложит усилия для разрешения этого вопроса. Это очень важно для достижения мира на Кавказе, между Арменией и Азербайджаном.

Мы хотим освобождения оккупированных территорий, возвращения изгнанных из мест проживания азербайджанцев на свои места, восстановления территориальной целостности Азербайджана и установления долгосрочного, надежного мира с Арменией. Считаю, что такой мир открывает широкие возможности и для Армении, и для Азербайджана. Я уверен, что такой мир может быть установлен между Арменией и Азербайджаном. А это будет хорошей основой для установления полного мира и на Кавказе, в нашем регионе. Уверен, что Соединенные Штаты Америки и уважаемый господин Президент Билл Клинтон приложат все усилия для разрешения этого вопроса.

Я хочу еще раз выразить удовлетворение этой встречей. Выражаю вам свое уважение и почтение. Вас и всех деловых людей Соединенных Штатов Америки приглашаю работать в Азербайджане. И у нас прекрасная природа. Красив город Чикаго, красив и Баку. В Азербайджане тоже много интересных мест. И вам стоило бы полюбоваться ими, получить удовольствие. Я хочу вас видеть в Азербайджане. Еще раз выражаю вам благодарность. Желаю городу Чикаго дальнейшего процветания. Мы сейчас на 80-м этаже. Если хотите подняться еще выше, поднимайтесь. Вы побили в мире такие рекорды. Но я желаю Соединенным

Штатам Америки не только увеличивать этажи зданий, но и поднять мощь, экономику Америки на еще большие высоты. Я желаю Вам здоровья, счастья. Американскому народу желаю счастья, благополучия. Желаю процветания Соединенным Штатам Америки.

Сегодня компания "АМОКО" преподнесла мне ценный дар - мраморную статуэтку президента Линкольна. Это очень дорого мне. Я хорошо знаю, что президент Линкольн



имел особые заслуги в истории Америки. С одной мыслью президента компании "АМОКО" я полностью согласен: если бы не было героизма и решимости, мудрости Линкольна, Соединенные Штаты Америки были бы разделены на части. Разделение - очень большая опас-

ность. Линкольн в то время спас Соединенные Штаты Америки от этого. Сейчас мы стараемся предотвратить опасность расчленения Азербайджана. Как и президент Линкольн, мы тоже хотим сохранения целостности Азербайджана. Поэтому этот подарок очень дорог мне и я благодарю вас за него.

Я же хочу преподнести компании "АМОКО" одну картину известного азербайджанского художника. Эта картина очень интересна. Вы знаете, что Азербайджан является древней нефтяной страной. Сотни лет назад в Азербайджане тоже были нефть и газ. В 1848 году в Азербайджане ударил первый нефтяной фонтан. В Соединенных Штатах Америки - в Пенсильвании - нефтяной фонтан ударил в 1852 или 1855 году. Мы вас опередили. В то время нефть добывали с большим трудом. Мы никогда не должны забывать этого. Если бы люди не добывали нефть в тех тяжелых условиях, сейчас Азербайджан не стал бы большой нефтяной страной.

Поэтому я преподношу это произведение живописи "АМОКО" как символ связей Азербайджана с Америкой в области нефти. Думаю, что это произведение живописи займет свое видное место в вашей компании.

Мы начали добывать нефть так, как вы видите на этой картине. Азербайджанские нефтяники пятьдесят лет назад в Каспийском море, на Нефтяных Камнях, пробурили первую нефтяную скважину, забил фонтан, были открыты нефтяные месторождения Каспия. Мы и в этом пионеры. Это было пятьдесят лет назад. Сейчас же, в конце XX века, именно Азербайджан предоставил миру богатые нефтяные залежи Каспийского моря. Все нефтяные месторожде-



ния в Каспийском море за эти пятьдесят лет разведаны азербайджанскими нефтяниками.

Сейчас там вместе с Азербайджаном ведут работу крупные нефтяные компании мира, в том числе Соединенных Штатов Америки. Все это является факторами, тесно сближающими наши страны. Я желаю, чтобы эти связи были тесными и впредь.

Еще раз приветствую вас, желаю вам счастья.

Я поднимаю бокал за Соединенные Штаты Америки, американский народ, за очень сильные, передовые компании вашей страны, Американское государство, за Президента Америки, моего друга уважаемого господина Билла Клинтона, за вас. Будьте здоровы.

**Лоуренс Фуллер:** Господин Президент, мне передали много вопросов к Вам. На большинство из них Вы ответили в своей речи. Прошу Вас, если можно, ответить на некоторые из этих вопросов.

**Вопрос:** Господин Президент, не могли бы Вы поделиться впечатлениями о визите в Соединенные Штаты Америки - Вашингтон, Нью-Йорк, Хьюстон, Чикаго? Как по-Вашему, успешным ли был визит? В следующий визит в Соединенные Штаты Америки чего нового Вам хотелось бы?

**Ответ:** Хочу сказать, что это мой первый официальный визит в Соединенные Штаты Америки. Я и сопровождающие меня члены делегации Азербайджана очень довольны этой поездкой. Мои помощники подсчитали, что во время этого визита я по сей день и до этой минуты провел 75 встреч. Мои встречи будут продолжаться и сегодня, и зав-



тра. Это для меня очень большое достижение, потому что каждая встреча носит деловой характер, посвящена развитию американо-азербайджанских отношений. Каждая встреча заключает в себе цель донести до Соединенных Штатов Америки правду об Азербайджане.

Мы очень довольны всеми днями, начиная с 27 июля до сегодняшнего дня. Мы везде ощущали большие гостеприимство, заботу и внимание. Все эти встречи прошли в дружеской, теплой обстановке. Считаю, что в американо-азербайджанских связях установились дружеские отношения.

Мы с Президентом Клинтонем подписали документ о партнерстве наших стран. Считаю, что это - самый лучший результат моего официального визита. Я благодарю Президента Клинтона и всех, с кем я встречался, за заботу о нас и гостеприимство. Считаю, что все эти дни, проведенные встречи открыли новые возможности для развития связей между нашими странами. Моя, наша задача в Азербайджане заключается в том, чтобы сразу же плодотворно использовать эти возможности. Мы это сделаем. Считаю, что до второго приезда в Соединенные Штаты Америки наши отношения поднимутся на очень высокий уровень. Тогда мы предпримем новые шаги. Я в это верю. Отношения между Азербайджаном и Соединенными Штатами Америки во всех областях долгосрочны. Мы считаем их очень важными и значительными. Спасибо.

**Лоуренс Фуллер:** Господин Президент, я поздравляю Вас с официальным визитом в Соединенные Штаты Америки, с большими успехами, достигнутыми в период этого визита. Выражаю Вам благодарность за то, что Вы посетили штат Иллинойс, Чикаго и были вместе с нами на этой встрече.

Господин Президент, мы признательны Вам за заботу и внимание, проявляемые к американским компаниям, действующим в Азербайджане.

**Гейдар Алиев:** Самой прекрасной страницей моего визита в Соединенные Штаты Америки является и то, что пока я был в Америке, 2 августа у меня родился внук. Это для меня большое счастье. Благодарю вас за поздравление. Эту вазу я подарю внуку.

\*\*\*

После завершения официального приема известные политические деятели Америки, руководители штата Иллинойс и города Чикаго, американских компаний, деятели науки, культуры, журналисты еще раз тепло приветствовали главу нашего государства, выразили уверенность, что в результате дальновидной, мудрой политики Президента Гейдара Алиева независимая Азербайджанская Республика превратится в одну из самых развитых стран мира.

## ИНТЕРВЬЮ С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ КОРПОРАЦИИ “АМОКО” ЛОУРЕНСОМ ФУЛЛЕРОМ

4 августа в Чикаго после завершения официального приема в честь Президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева, организованного от имени Американско-евроазиатской торговой палаты и “Комитета Мид-Америка”, председатель Совета директоров корпорации США “АМОКО” Лоуренс Фуллер в своем интервью азербайджанским журналистам сказал:

— Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев - очень известный и дальновидный политический деятель. Под его руководством вскоре в вашей прекрасной стране наступит изобилие, независимая Азербайджанская Республика превратится в одно из развитых государств.

Для нас было большой честью послушать сегодня глубоко содержательную речь Президента Гейдара Алиева. Большое место в его речи было уделено вопросам мира в регионе, установления спокойствия. Я считаю, что если эта проблема найдет скорейшее разрешение, это положительно повлияет на еще более стремительное развитие Азербайджана.

Я верю, что в результате дальновидности и больших усилий Президента Гейдара Алиева армяно-азербайджанский конфликт в ближайшее время будет разрешен мирным путем. Конечно, в разрешении этого вопроса важны также и помощь международных организаций, авторитетных государств мира.



Господин Фуллер, отвечая на вопрос о перспективах сотрудничества между “АМОКО” и Азербайджаном, сказал:

— “АМОКО” является одним из пионеров среди зарубежных компаний, пришедших в Азербайджан. Мы довольны деятельностью компании “АМОКО” в Азербайджане. Я верю, что и азербайджанский народ, и мы получим пользу от работы, проводимой там нами. Верю, что отношения “АМОКО” с Азербайджаном будут долгосрочными.

### **ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЯМИ АМЕРИКАНСКОЙ КОМПАНИИ “КАТЕРПИЛЛАР”**

Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев 5 августа в Чикаго в своей резиденции встретился с руководителями компании “Катерпиллар”.

“Катерпиллар” считается одной из самых крупных компаний Америки и мира. Компании США “Борусан макинан”, “Солор турбинз” и другие крупные компании действуют совместно с “Катерпиллар”.

Во встрече приняли участие вице-президент компании “Катерпиллар” Эл Расси, исполнительный директор этой компании по бывшим странам Советского Союза Ганс Деринг, дилер по продаже продукции компании Акрам Гяндж Аслан, исполнительный директор компании “Борусан макинан” Варри Стабс, вице-президент компании “Солор турбинз” Джон Портер, инженер этой компании Дан Дограмаджи, руководитель отдела энергетики и нефти компании “Катерпиллар” Терри Гофф, представитель этой компании в Вашингтоне по работе с правительством Рональд Колган.



Встречу вступительным словом открыл вице-президент компании “Катерпиллар” Эл Расси.

**Эл Расси:** Ваше Превосходительство, Президент Гейдар Алиев! Еще раз благодарим Вас за то, что нашли время, чтобы встретиться с нами. Для нас большая честь приветствовать Вас в штате Иллинойс, городе Чикаго.

Господин Президент, очень хотелось, чтобы Вы посетили одно из предприятий нашей компании “Катерпиллар”. Хотя мы знаем, что Ваш рабочий график очень напряжен. Посещение одного из наших предприятий Вами и членами Вашей делегации было бы для нас высокой честью.

**Гейдар Алиев:** Я хотел бы посетить одно из ваших предприятий, но, как видите, у меня ни минуты свободного времени. Думаю, что наше сотрудничество продолжится и в следующий свой визит в Америку я обязательно исполню Вашу просьбу.

**Эл Расси:** Большое спасибо, господин Президент!

Уважаемый Президент, в сегодняшней нашей встрече участвуют и представители компаний, представляющих различные отрасли, если говорить точнее, ответвления компании “Катерпиллар”. Мы широко действуем в различных отраслях экономики. Мы производим и строительные материалы, которые используются и в строительстве, и в реконструкции. Оборудование и приборы, производимые нами для сельского хозяйства, служат увеличению продукции. Установки для бурения, изготавливаемые на наших предприятиях для добычи природных ресурсов, известны высоким качеством. Компания “Катерпиллар” в производстве двигателей добилась мировой известности. Эти двигатели имеют очень большое значение для приема и распределения нефти и газа.



Господин Президент, мы с большим интересом встретили подписание в эти дни в Белом доме контрактов между компаниями США “Шеврон”, “Экссон”, “Мобил”, “АМОКО” и Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана. “Катерпиллар” тесно сотрудничает с этими компаниями.

Уважаемый Президент, мы пригласили Вас на одну из наших крупнейших фабрик “Аврора” для того, чтобы показать Вам, что “Катерпиллар” является ведущей компанией в мире. Продукция, изготавливаемая на наших предприятиях, и сервисные услуги, оказываемые нами, имеют очень высокое качество. В последние годы на наших предприятиях - фабриках и заводах - проведены перестройка и модернизация стоимостью 1,8 миллиарда долларов. Посол Хафиз Пашаев, посетив неделю назад нашу фабрику “Аврора”, непосредственно наблюдал это. Перестроечные работы, осуществляемые нами, преследуют цель еще более повысить качество нашей продукции, полнее удовлетворить потребности покупателей. На наших предприятиях мы уделяем особое внимание замене рабочей силы техникой, что ведет к большому сокращению дополнительных расходов. Наши предприятия полностью компьютеризованы. Все операции там автоматизированы. Все процессы осуществляются с помощью роботов. Все это служит тому, чтобы “Катерпиллар” был ведущей компанией, лидером в промышленной отрасли, в том числе увеличению экономической мощи компании, своевременному высококачественному удовлетворению требований покупателей.

Сила компании “Катерпиллар” заключается и в том, что мы имеем много дистрибуторов и прекрасные контакты со многими компаниями. Они и поддерживают деятельность “Катерпиллар” и тесно участвуют в продаже нашей продук-



ции. В 192 странах мира мы имеем таких дистрибуторов. Сеть, созданная ими всеми, больше самой компании “Катерпиллар”. Эта сеть составляет основной стержень “Катерпиллар”.

В Азербайджане мы имеем свое представительство. Это представительство осуществляет, в основном, компания “Борусан макинан”. Исполнительный директор этой компании Варри Стабс присутствует здесь. Он выскажет свое мнение. Дилер нашей компании Акрам Гяндж Аслан является представителем “Катерпиллар” в Азербайджане. А сейчас я предоставляю слово исполнительному директору нашей компании по странам СНГ Гансу Дерингу.

**Ганс Деринг:** Господин Расси очень правильно отметил, что основу успехов компании “Катерпиллар” составляет наличие в мире независимой сети дистрибуторов. Мы поставили перед собою цель создать такую сеть и в странах бывшего Советского Союза. Хотим, чтобы эта сеть охватывала территорию от Сахалина, Магадана, Украины до Азербайджана. Я сам - из маленькой страны, Швейцарии. Поэтому, мне кажется, очень трудно контролировать такую обширную территорию. Мы поняли, что если хотим добиться успеха, то должны всесторонне использовать силу местных людей, компаний.

Мы говорим о богатых подземных запасах. Из своего опыта могу сказать, что и на земле большие богатства - это люди. В странах - членах СНГ много хорошо образованных специалистов. Мы уделяем особое внимание повышению специализации этих специалистов, так как местные люди лучше знают местных покупателей. Считаем, что в ближайшее время мы добьемся больших успехов в этом регионе.

**Варри Стабс:** Господин Президент, для меня большая честь присутствовать на встрече с Вами.



Отличие компании “Катерпиллар” от ее конкурентов заключается в том, что эта компания опередила всех по дополнительному обслуживанию, поддержке своих покупателей после продажи им продукции.

Что значит быть дилером? Дилер принимает участие в подготовке документов по экспорту, налогам и таможенным пошлинам, участвует в продаже продукции. Однако на основании закона, установленного о дистрибьютерах “Катерпилларом”, эти дилеры после продажи продукции компании обеспечивают покупателей запасными частями. В случае необходимости технические работники оказывают дополнительную помощь, обслуживают их. Можно сказать, что 65-70 процентов работы дилеров “Катерпиллар” заключается в оказании дополнительной помощи покупателям.

Если говорить о проделанной до сих пор работе в Баку, могу сказать, что мы находимся там пока на начальном этапе. Мы направили троих опытных сотрудников в этот регион. Одним из них является господин Гяндж Аслан. Мы уже приняли на работу 8 азербайджанцев. До конца года примем еще 20 человек. В 1998 же году мы обеспечим работу дополнительно 60 азербайджанцев.

Мы планируем до конца 1998 года вложить в Азербайджан 4 миллиона долларов. Мы не считаем Азербайджан трудным рынком. Всю сервисную службу и работу по оказанию помощи покупателям, проводимую нами в Турции, мы построили и в Азербайджане. В Турции у нас 13 тысяч приборов и оборудования, там работают 7 тысяч наших двигателей. Эти двигатели мы снабжаем запасными частями со складов, расположенных в Турции. Всю эту работу мы проделаем и в Азербайджане.

Мы приступили к повышению квалификации азербайджанских специалистов. Несколько азербайджанских спе-



циалистов сейчас проходят практику на стамбульских предприятиях. Наша компания не намерена привозить в Азербайджан зарубежных специалистов. Мы хотим осуществлять все операции с помощью местных сил.

В Баку у нас территория в 1500 квадратных метров. Однако там не хватает двух вещей: во-первых, у нас мало клиентов. Господин Президент, мы знаем, что в этой области Вы нам не можете ничем помочь. Однако во втором вопросе Вы нам помочь можете. Мы не провели в Баку официальной церемонии открытия нашего представительства. Поэтому просим Вас в конце октября - начале ноября, когда будет возможность, принять участие в официальном открытии представительства компании “Катерпиллар” в Азербайджане. Ваше участие в этой церемонии оказало бы нам большую честь.

Господин Президент, в своем выступлении на вчерашней встрече Вы сказали, что очень гордитесь тем, что у Вас родился новый внук, радуется. Когда на этой встрече Вам подарили вазу, Вы сказали, что подарите ее внуку. Мы же решили, в первые годы жизни Вашего внука вручить ему полезный для него подарок. Прошу принять его от нас. Этот подарок состоит из двух игрушечных бульдозеров и двух шапочек.

**Гейдар Алиев:** Большое спасибо.

**Эл Расса:** Как я уже говорил, компания “Катерпиллар” использует различные дистрибьютеры. Поэтому я представляю слово вице-президенту компании “Солор турбинз” Джону Портеру. Они занимаются продажей двигателей, изготавливаемых на наших предприятиях.

**Джон Портер:** Уважаемый господин Президент, для меня большая честь встретиться с Вами.



Компания “Солор турбинз” гордится тем, что является членом семьи “Катерпиллар”. Наша компания входит в состав “Катерпиллар” и мы занимаемся продажей производимой ею продукции. Продажей продукции в Азербайджане руководит наш представитель Дан Дограмаджи.

Как вы знаете, “Катерпиллар” является самой ведущей компанией мира по производству и продаже газовых турбин, двигателей. 70 процентов потребностей нефтяной и газовой промышленности стран мира в оборудовании удовлетворяет наша компания. У нас тесные связи с самыми авторитетными нефтяными компаниями США - с “Шеврон”, “Экссон”, “Мобил” и “АМОКО”. Наши тесные связи установились в результате оказываемого им высококачественного обслуживания.

Очень приятно, что мы можем предложить свои услуги и Государственной Нефтяной Компании Азербайджана. Мы ведем работу на азербайджанском месторождении “28 Мая”. Газовую турбину и компрессорную станцию туда поставили мы. Мы снабдили электрическими генераторными станциями и газовыми турбинами и Азербайджанскую Международную Операционную Компанию.

В соответствии с контрактом, заключенным Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана с японской компанией “Иточу”, мы поставим в вашу республику большое количество оборудования, пошлем на Нефтяные Камни электрическую станцию, а на месторождение “Бахар” - газовые турбины и компрессорную станцию.

Мы всегда уделяем особое внимание защите авторитета нашей компании. Поэтому в вашу республику мы пошлем такое оборудование, чтобы отовсюду приходили смотреть на него, как на образец. Мы хотим, чтобы работа, проводимая при участии нашей компании, говорила и о стреми-



тельном развитии нефтяной промышленности Азербайджана и чтобы эти установки стали образцом.

Мы ведем с ГНКАР и с АМОК переговоры о новых средствах и новых путях эксплуатации нефтяных и газовых месторождений в Азербайджане. Мы заинтересованы и в улучшении электрической системы Азербайджана, и в поисках путей снабжения отрасли необходимым оборудованием.

Господин Президент, еще раз благодарю Вас за то, что Вы приняли нас.

Господин Президент, Вы считаете Чикаго красивым городом, но город под названием Сан-Диего красивее него. Мне было бы очень приятно встретиться с Вами там. Мы будем Вас ждать в Сан-Диего с большим нетерпением. Спасибо.

**Эл Расса:** Я не намерен спорить с господином Портером. Сан-Диего - действительно один из красивых городов.

Господин Президент, надеюсь, что наша информация создала у Вас определенное представление о нашей компании, предприятиях. Компании “Катерпиллар”, “Борусан макинан” будут вести в Азербайджане долгосрочную работу. Я благодарю Вас от имени президента компании “Катерпиллар” господина Файтса. В память о Вашем визите в США и встрече с представителями компании “Катерпиллар” хочу вручить Вам маленький подарок. Прошу Вас поставить этот маленький генератор на Ваш стол и всегда помнить о важности генератора в обеспечении Азербайджана электрическим оборудованием.



## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА



Я очень рад, что сегодня встретился с представителями такой большой компании, как “Катерпиллар”. “Катерпиллар” является очень известной, авторитетной компанией мира. Во многих местах мира вы ведете большую работу. Еще 10 лет назад я много слышал о компании “Катерпиллар”.

В 1980 году я, будучи первым заместителем премьер-министра Советского Союза в Москве, хорошо знал, что компания “Катерпиллар” тесно сотрудничает с Советским Союзом. Вы в то вре-

мя проводили большую работу в Советском Союзе. Мне это было известно.

Сейчас я - Президент Азербайджанской Республики. Сейчас меня волнуют интересы независимой Азербайджанской Республики. Сотрудничество с вашей компанией я считаю очень важным. Хотим мы этого или нет, вы включились в это сотрудничество.

Информация, данная вами здесь, говорит о том, что контракты, подписанные нами с 1994 года с нефтяными и другими компаниями Соединенных Штатов Америки, создают условия для участия в практическом осуществлении этих контрактов многим компаниям США и других стран. Многие считают, что если мы подписали контракты, например, с “АМОКО”, “Шеврон”, “Пеннзойл”, “Юнокал”, “Мобил”, “Экссон”, “Макдермотт” и другими компаниями, значит, мы сотрудничаем только с ними. Однако известно, и сегодняшние ваши выступления говорят о том, что вокруг каждого контракта собраны многие компании, в том числе большинство американских, которые действуют совместно. Это естественно. Мы считаем, что так и должно быть. Потому что одна нефтяная компания не может в одиночку вести эти работы.

Таким образом, компании зарубежных стран прибывают и будут прибывать в Азербайджан. Мы же будем создавать им все условия. Сегодняшняя ваша информация подтверждает то, что Азербайджан действительно широко распахнул двери для стран мира. В нашей республике созданы очень благоприятные условия для работы, сотрудничества в Азербайджане. В Азербайджане формируется свободная экономика, каждая компания найдет в ней для себя место.

Я знал, что компания “Катерпиллар” работает в Азербайджане. Однако я знал, может быть, только пять процен-



тов из того, о чем вы проинформировали сейчас, 95 процентов я получил от вас. Например, вы сказали, что ваш офис занимает в Азербайджане территорию 1500 квадратных метров, в нашей республике работает ваш представитель Гяндж Аслан. Но я не знаю, где расположена полученная вами территория в 1500 квадратных метров. Конечно, меня не интересует, где она расположена. Я просто хочу сказать, что у нас ныне такая свобода и самостоятельность, что зарубежные компании прибывают в нашу страну, сотрудничают с отдельными организациями. И мы не ограничиваем ничью работу, не контролируем их строго, как в прошлом. Так и должно быть.

Во вчерашнем выступлении я сказал, что в Азербайджане установлена свобода. Ваша работа в Азербайджане наглядно подтверждает это.

Ваши сегодняшние сообщения меня обрадовали. Вчера я встречался с президентом вашей компании. На той встрече он выступил с речью, но сейчас я точно узнал, в чем заключается сегодняшний день сотрудничества компании “Катерпиллар” с Азербайджаном и его будущее.

Вы сами проложили дорогу в Азербайджан. Я это поддерживаю. Если в будущем возникнет необходимость, я готов вам помочь.

Создание газовой компрессорной станции для нас очень важно. Я знаю об этой работе. Она под моим контролем. Но я не знал, что в этой работе участвует и компания “Катерпиллар”.

Конечно, “Катерпиллар” - большая семья. Каждая из компаний, входящих в нее, работает в одном направлении. Это прекрасно, я вас поздравляю. Еще раз говорю, что я поддерживаю вашу работу, верю, что и в будущем вы многое сделаете в Азербайджане.



Вам известно, что в Азербайджане подписаны 9 контрактов с нефтяными компаниями зарубежных стран. Первый контракт мы подписали в 1994 году. С тех пор прошло два с половиной года. Но наша работа не ограничивается только нефтяной областью. Мы ведем большую работу и в других отраслях экономики. Надеюсь, что вы примете и должны принять широкое участие в этих отраслях. Поэтому наше сотрудничество будет долгосрочным. Вы - наш партнер. Мы и для вашей компании создадим в республике необходимые условия. Считаю, что в этом партнерстве ваш долг заключается в том, чтобы шире пропагандировать Азербайджан в Соединенных Штатах Америки. Видите, какая большая свобода в Азербайджане. Информацию об этом широко пропагандируйте в Соединенных Штатах Америки, везде, где возможно. Конечно, я не говорю, чтобы вы выступали в “Си-Эн-Эн”, но и это возможно.

Вы знаете, что одной из наших проблем является отмена поправки 907, принятой конгрессом США к Акту о поддержке свободы. Вчера я подробно говорил об этом. Вам известно наше положение. Вы знаете, что самой большой нашей проблемой является разрешение армяно-азербайджанского конфликта мирным путем. В этом конфликте нет никакой вины Азербайджана. Мы не нападали на Армению, не зарисмы на ее земли. Армения зарисмы на нашу территорию. Армения старалась завладеть Нагорно-Карабахской областью, являющейся составной частью Азербайджана, поэтому началась война.

Долгом каждой страны является защита своих земель, своей Родины. И мы это делаем. Я вчера говорил, по некоторым причинам в результате большой помощи ряда государств Армении, ее вооруженные силы захватили 20 процентов земель Азербайджана. С оккупированных террито-



рий один миллион граждан Азербайджана вынужден был бежать, они живут в палатках, в тяжелых условиях. Теперь смотрите, какая большая несправедливость произошла в 1992 году: мы подверглись и военной агрессии, и в то же время наказанию со стороны конгресса Америки.

Конечно, это имело свои причины. Мы знаем, что в Америке очень сильно армянское лобби. В то время Азербайджан в Америке хорошо не знали. Армянское лобби, ведя пропаганду в США, заставило принять такое несправедливое решение. Мы несколько лет стараемся отменить эту статью. Хотим убедить Соединенные Штаты Америки, что мы - ее друзья.

Соединенные Штаты Америки имеют в Азербайджане очень большие экономические интересы. Мы эти интересы обеспечиваем. Соединенные Штаты Америки имеют на Кавказе, в том числе в Азербайджане, и большой политический интерес. В таком случае разве можно, чтобы к Азербайджану были так несправедливы?

Вот уже десять дней, как я нахожусь с официальным визитом в Соединенных Штатах Америки. Я провел здесь много встреч, переговоров. Я рад, что все эти встречи, переговоры дали положительные результаты. Я и в Белом доме, и в конгрессе, и на встречах в других кругах еще раз убедился, что здесь уже знают правду. Знают эту правду и средства информации.

Как вы знаете, конгрессмен Кинг представил в конгрессе проект об отмене статьи 907. Необходимо, чтобы конгрессмены проголосовали за него. Если до обсуждения этого проекта в конгрессе большая группа конгрессменов подпишет его, поддержит, этот вопрос в ближайшие месяцы может быть разрешен. Нам дали такие обещания. Вас же я прошу полностью подключиться к этому делу.



“Катерпилар” имеет в конгрессе много больших друзей. Со многими из конгрессменов у вас тесные связи. Вы просто должны объяснить им необходимость занять справедливую позицию. Мы не хотим насильно осуществлять это дело. Мы просто хотим, чтобы все было справедливо. Если к этому вопросу подойти справедливо, объективно, беспристрастно, статья 907 вскоре может быть отменена. Я приглашаю вас к сотрудничеству в этой области.

Необходимо положить конец армяно-азербайджанскому конфликту, разрешить его мирным путем. Я приглашаю вас к сотрудничеству и в этом. Используйте свои возможности. Потому что мы в XXI веке будем долгосрочно сотрудничать с вами. А для этого между Арменией и Азербайджаном должен быть мир. В Азербайджане и в регионе должны установиться мир, спокойствие, должна быть предотвращена возможность возобновления войны. Наша цель такова. До свидания. Благодарю вас.

\*\*\*

**Эл Расси:** Господин Президент, мы знаем, что Вы взяли очень правильное направление. Мы поздравляем Вас в связи с претворением в жизнь этих дел под Вашим лидерством. Для того, чтобы правительство США глубоко поверило в эти дела, Вы устанавливаете тесные контакты с деловыми кругами Соединенных Штатов Америки. Это самый верный, правильный путь.

Все люди, кого я знаю и с кем встречался, желают мирного завершения армяно-азербайджанского конфликта. Я заверяю Вас, что мы здесь, действуя сейчас по плану, начертанному Вами, приложим все усилия для прогресса Азербайджана.



Господин Президент, еще раз благодарим Вас за теплые слова, сказанные о компаниях “Катерпиллар”, “Борусан макинан”.

Господин Президент, большое спасибо за эту встречу. Мы заверяем Вас, что навсегда останемся верны этому сотрудничеству.

### **ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЯМИ ФИНАНСОВЫХ И БАНКОВСКИХ СТРУКТУР АМЕРИКИ**

5 августа Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев встретился в “Чикаго клубе”, имеющем столетнюю историю, с руководителями самых авторитетных финансовых и банковских структур Америки. Во встрече приняли участие вице-президент корпорации “АМОКО” по финансовым вопросам Джон Кол, вице-президент банка “Сосае дженерал” Мэй Маллоу, исполнительный директор банка “Джейс Манхеттен” Питер Линд, исполнительный директор банка “Гольтман саджс” Джон Гильпертсон, исполнительный директор “Сити банка” Джон Гринней, руководители банков “Морган Стенли”, “Лазарет фререз”, “Кредит сюз Бостон”, “Банк оф Америка”.

Участники встречи с большой симпатией тепло встретили главу нашего государства.

Выразив чувство гордости от встречи с руководителем нашей республики и благодарность главе Азербайджана за то, что, несмотря на плотный график, он уделит им время, господин Джон Кол расценил успешный официальный визит в США Президента Гейдара Алиева как историческое событие в азербайджано-американском сотрудничестве.



Господин Джон Кол сказал, что встречи, переговоры, проведенные в Вашингтоне в Белом доме с Президентом Биллом Клинтонем, другими высокодолжностными лицами правительства Америки, конгрессменами, сенаторами, председателем Палаты представителей в Капитолии господином Гингричем, председателем Комитета международных связей господином Гильманом были встречены общественностью и деловыми кругами Америки с очень большим интересом, вызвали широкий резонанс.

Выступившие исполнительный директор банка “Джейс Манхеттен” Питер Линд, исполнительный директор “Гольтман саджс” Джон Гильпертсон, вице-президент банка “Сосае дженерал” Мэй Маллоу высоко оценили успехи, достигнутые в Азербайджане под руководством выдающегося государственного деятеля Гейдара Алиева в области успешного осуществления строительства правового, демократического государства, проведения экономических реформ, выразили удовлетворение встречей с главой нашего государства, известного как реформатор и демократ.

Выразив благодарность участникам встречи за теплые слова, Президент Гейдар Алиев с удовлетворением рассказал о своем успешном официальном визите в США, отметил повышение до уровня партнерства азербайджано-американских связей. Глава нашего государства рассказал об имеющих историческое значение встречах, переговорах, проведенных в Белом доме с господином Биллом Клинтонем, другими высокопоставленными лицами правительства Америки, подписанных документах.

Президент Гейдар Алиев рассказал также о проблемах, с которыми сталкивается независимая Азербайджанская Республика, избравшая путь рыночных отношений, строящая правовое, демократическое государство, где дан широкий

простор плюрализму мнений, защищаются права человека, а также о переговорах, проводимых по мирному урегулированию армяно-азербайджанского конфликта, о совместном заявлении, подписанном в Денвере президентами трех крупных государств, являющихся сопредседателями Минской группы ОБСЕ, - США, России, Франции - Биллом Клинтон, Борисом Ельциным, Жаком Шираком. Глава нашего государства сказал, что "мы стараемся решить этот

*Встреча в "Чикаго клубе" с руководителями финансовых и банковских структур.*



вопрос на основе принципов, принятых на Лиссабонской встрече глав государств и правительств стран - членов ОБСЕ, и надеемся, что, как подтвердил Президент Америки господин Билл Клинтон, этот конфликт найдет свое решение в 1997 году".

Отметив определенные препятствия, создаваемые азербайджано-американскому сотрудничеству поправкой 907 к Акту о поддержке свободы, принятой конгрессом США в 1992 году, Президент Гейдар Алиев подчеркнул необходимость приложения усилий для отмены этой несправедливой





*Встреча с президентом Чикагской товарно-сырьевой биржи Джоном Сантнером.*

поправки и со стороны авторитетных финансовых и банковских структур Америки.

Глава нашего государства подробно ответил на вопросы руководителей банковских и финансовых структур, касающихся встреч, переговоров, проведенных Президентом Гейдаром Алиевым в Белом доме, их результатов, рассказал о перспективах участия компаний США в подписанных контрактах о совместной разработке нефтяных месторождений в азербайджанском секторе Каспия, маршрутах трубопроводов для транспортировки добываемой нефти на мировой рынок, проведении трубопровода по дну моря для оперативной доставки в Баку из Казахстана тенгизской нефти, о статусе Каспия. Ответил и на другие вопросы.

Руководитель нашей республики подробно рассказал о мерах, принимаемых для развития экономики Азербайджана, о достигнутых положительных результатах, о тесных связях нашей страны с зарубежными инвесторами, условиях, созданных для их широкой деятельности, о работе, проводимой для дальнейшего укрепления сотрудничества с самыми престижными банками и финансовыми структурами мира.

Отметив начало реализации контрактов, подписанных с ведущими нефтяными компаниями ряда зарубежных стран о совместной разработке нефтяных месторождений в азербайджанском секторе Каспия, глава нашего государства еще раз высоко оценил подписанные 1 августа в Белом доме документы между компаниями США "Шеврон", "Экссон", "Мобил", "АМОКО" и ГНКАР.

Президент Гейдар Алиев отметил, что наша республика постоянно уделяет особое внимание укреплению связей с мировым сообществом, сообщил, что Азербайджан первый среди стран СНГ передал в личную собственность землю,



об успешном проведении приватизации, достижении нулевого уровня инфляции, значительном росте покупательной способности маната.

Глава нашего государства выразил удовлетворение встречей с руководителями авторитетных финансовых и банковских структур Америки и пригласил их в Азербайджан. Участники встречи с удовлетворением приняли это приглашение и еще раз поблагодарили Президента Гейдара Алиева за уделенное им время.



\*\*\*

6 августа первый исторический официальный визит Президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева в США успешно завершился. В аэропорту “Мидвай” главу нашего государства с большим почетом провожали руководители штата Иллинойс и города Чикаго.

Этот визит, положивший начало новому важному этапу в азербайджано-американском сотрудничестве, не только в Соединенных Штатах, но и в большинстве стран мира был встречен с большим интересом и вниманием. Этот визит, считающийся беспрецедентным достижением дипломатии видного государственного деятеля Гейдара Алиева, поднял отношения между Соединенными Штатами Америки, самого мощного государства мира, и независимой Азербайджанской Республики на уровень партнерства, сотрудничества.

Высокая оценка, которую давали гению, дальновидной политике мудрого государственного руководителя Гейдара Алиева на каждой встрече в Америке, рождала в сердце каждого члена делегации Азербайджана чувства радости и гордости. Встреча Президента Гейдара Алиева в Вашингтоне, в Белом доме, с Президентом Биллом Клинтонем, продолжавшаяся более четырех часов, плодотворные переговоры, подписанные документы, официальный прием в честь главы нашего государства стали наглядным свидетельством большого уважения, почтения и веры такой великой страны, как Америка, в отношении к молодой независимой Азербайджанской Республике, ее всемирно известному руководителю Гейдару Алиеву.

Встречи, переговоры на высоком уровне, состоявшиеся во время визита в Белом доме, Капитолии, государственном департаменте обороны, ясно продемонстрировали большой интерес Соединенных Штатов Америки к Азербайджану. Президент Билл Клинтон, правительство США высоко оценили

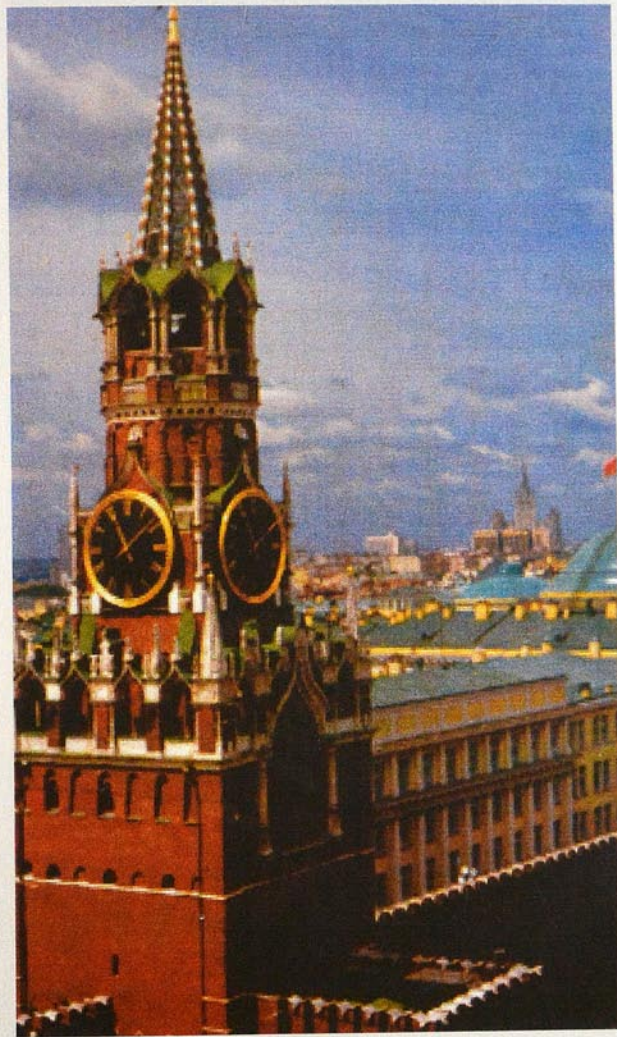


развитие демократии в Азербайджане, защиту прав человека, успешное осуществление экономических реформ и открыто выразили поддержку независимости, суверенитету, территориальной целостности и демократическому развитию нашей республики.

Президент Билл Клинтон отметил, что поправка 907, принятая конгрессом США к Акту о поддержке свободы в 1992 году, ограничивает сотрудничество между нашими странами, и взял на себя обязательство помочь в скорейшей отмене этой поправки. Только в результате мудрой политики и решительной позиции Гейдара Алиева правительство Америки и Президент Билл Клинтон еще раз подтвердили поддержку принципов, принятых на Лиссабонской встрече в верхах глав государств и правительств стран - членов ОБСЕ в декабре прошлого года по мирному урегулированию армяно-азербайджанского конфликта, и отметили, что будут приняты все необходимые меры для ликвидации этого конфликта в 1997 году.

Абсолютно очевидно, что совместное заявление об американо-азербайджанских отношениях, другие исторически важные документы, подписанные в дни официального визита, сыграют очень важную роль вв укреплении государственной независимости Азербайджана, обеспечении его безопасности и социально-экономического прогресса.

Первый официальный визит Президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева в Америку стал яркой страницей, вписанной в историю нашей независимой республики. Нет никакого сомнения, что встречи, проведенные во время этого визита мудрым государственным руководителем Гейдаром Алиевым, переговоры, подписанные документы, его речи на встречах с благодарностью будут изучаться нынешним и будущим поколениями, анализироваться, и неосценимое значение всего этого для нашего народа, страны будет увековечено в нашей истории.







# НОВЫЙ ЭТАП РОССИЙСКО- АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ

*Н*аходясь с официальным визитом в Москве, утром 3 июля Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев встретился в Кремле с Президентом Российской Федерации Борисом Ельциным.

Выразив удовлетворение возможностью приветствовать в Москве главу нашего государства, господин Борис Ельцин расценил первый официальный визит Президента Азербайджана господина Гейдара Алиева в Российскую Федерацию как важный этап в исторически дружественных связях наших стран и народов.

Выразив признательность господину Борису Ельцину за добрые слова, официальное приглашение и гостеприимство, руководитель нашей республики Гейдар Алиев выразил



уверенность в том, что проведенные в Москве встречи, беседы, а также документы, которые будут подписаны, сыграют большую роль в развитии и дальнейшем укреплении взаимовыгодных связей между Азербайджаном и Россией.

На встрече, прошедшей в атмосфере тепла и взаимного уважения, президенты с удовлетворением говорили о стремительном развитии в последние годы азербайджано-российского сотрудничества, отметили большую значимость мер, осуществляемых в области дальнейшего расширения экономических, в частности, торговых связей. Подчеркнув уверенность в том, что документы, подготовленные к подписанию в связи с первым официальным визитом в Москву Президента Гейдара Алиева, создадут прочную основу

для дальнейшего укрепления азербайджано-российского сотрудничества, главы государств отметили особое значение Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности.

Президенты высоко оценили соглашения о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного и экспортного контроля, об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы, о безвизовых поездках граждан Российской Федерации и Азербайджанской Республики, а также другие документы.

Выразив удовлетворение участием российских нефтяных компаний в контрактах, подписанных нашей республикой с самыми авторитетными компаниями многих стран мира по разработке месторождений в азербайджанском секторе Каспия, в созданных в результате этого консорциумах, главы государств сказали, что еще один документ, который будет подписан между ГНКАР и «ЛУКойл», станет новым важным шагом в сотрудничестве в этой области.

Проведя широкое обсуждение путей решения армяно-азербайджанского конфликта, президенты отметили, что основные принципы, принятые на Лиссабонской встрече в верхах в декабре 1996 года главами государств и правительств стран — членов ОБСЕ, сыграют важную роль в мирном урегулировании этого конфликта. Господин Гейдар Алиев и господин Борис Ельцин отметили, что сопредседатели Минской конференции — США, Франция и Россия — должны еще больше повысить усилия для скорейшего разрешения мирным путем этого конфликта, продолжающегося с 1988 года. Стороны с удовлетворением отметили подписание сопредседателями Минской конференции — президентами трех государств — США, России и Франции — Денверского заявления по армяно-азербайджанскому конфликту.

Еще раз положительно оценив стремительное развитие в последние годы отношений между Азербайджаном и Россией, главы государств подчеркнули также усиление, упрочение сотрудничества в рамках СНГ.

Стороны провели также подробный обмен мнениями по вопросам статуса Каспия, обеспечения на Кавказе мира и

спокойствия, полного восстановления железнодорожного сообщения между Россией и Азербайджаном, судоходства, а также нефтепровода, по другим вопросам. Уделив внимание обсуждению вопроса о незаконной поставке Россией оружия Армении, президенты решили создать трехстороннюю комиссию для более детального расследования этого вопроса.



С одобрением говоря о работах, проведенных в области дальнейшего укрепления культурных связей между нашими народами, имеющими исторически дружеские отношения, господин Гейдар Алиев и господин Борис Ельцин выразили удовлетворение в связи с успешным проведением в Азербайджане дней России и Москвы.

В заключение встречи президенты еще раз отметили, что первый официальный визит в Россию руководителя Азербайджанской Республики имеет большое значение для развития отношений между нашими государствами, подчеркнули уверенность, что документы, которые будут подписаны, придадут большой импульс дальнейшему укреплению сотрудничества между нашими странами.

Во время беседы, прошедшей в теплой и искренней атмосфере, состоялся обмен мнениями по ряду других вопросов.

### **ЦЕРЕМОНИЯ ПОДПИСАНИЯ РОССИЙСКО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ДУСТОРОННИХ ДОКУМЕНТОВ**

По окончании переговоров во Владимирском зале Кремля состоялась официальная церемония подписания двусторонних документов.

В присутствии двух президентов были подписаны Соглашение о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного и экспортного контроля, Соглашение об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доходы, Соглашение об урегулировании взаимных финансовых требований, Соглашение о

разведке, разработке и долевом разделе добычи по перспективному азербайджанскому блоку Д-222 в Каспийском море, Соглашение о безвизовых поездках граждан Российской Федерации и Азербайджанской Республики. Президент Азербайджана Гейдар Алиев и Президент России Борис Ельцин подписали Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией.

По окончании церемонии подписания документов были исполнены государственные гимны Азербайджана и России.

Кроме того, в ходе визита были также подписаны Соглашение о регулировании процесса переселения и защите прав переселенцев, Протокол между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией о сотрудничестве в военной сфере, Договор об основных коммерческих принципах и положениях соглашения о разведке, разработке и долевом разделе добычи по азербайджанскому морскому блоку, включающему в себя месторождение "Кяпаз" в Каспийском море.

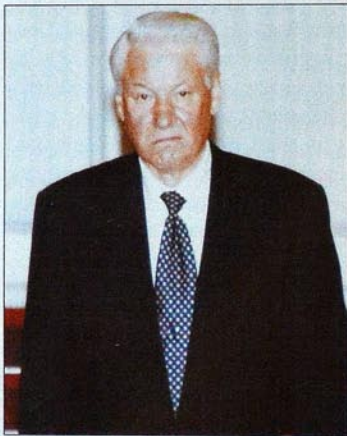
### **СОВМЕСТНАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ ПРЕЗИДЕНТОВ**

По окончании церемонии подписания двусторонних документов состоялась совместная пресс-конференция глав государств России и Азербайджана. Перед ее началом Президент Российской Федерации Борис Ельцин и Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев выступили с заявлениями для прессы.

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ БОРИСА ЕЛЬЦИНА

Уважаемый Гейдар Алиевич!

Уважаемые азербайджанские гости, дамы и господа!



Сегодня в Кремле знаменательный день. Только что подписан Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой. Это - событие большого значения для наших стран и народов. Мы уже подписывали подобный договор, но сама жизнь потребовала внести в него существенные до-

полнения. Их смысл - укрепление нашего сотрудничества. У России и Азербайджана хорошие отношения. Мы строим их в интересах народов наших стран, на основе взаимного уважения и в духе лучших традиций нашей совместной истории.

Теперь, с подписанием договора, эти отношения поднимаются на качественно новый уровень. Обозначена ясная

перспектива их развития. Доверие и дружба, добрососедство и сотрудничество - это для нас ключевые понятия. Россия и Азербайджан твердо намерены следовать им в области политики, экономики, культуры, социальной, гуманитарной и других сферах. Уверен, что углубление сотрудничества и сближение наших стран принесут пользу российскому и азербайджанскому народам.

Наряду с договором сегодня подписан пакет новых соглашений по важнейшим направлениям нашего взаимодействия. Главное теперь, чтобы достигнутые договоренности сразу же начали работать. Россию и Азербайджан объединяют многовековая история, богатейшие традиции и разнообразные связи. Мы не можем их прерывать. Мы должны сделать все для того, чтобы они жили и развивались. Это желание президентов, это желание наших народов. Сегодня мы подтвердили это делом.

Поздравляю всех вас, дорогие друзья, с подписанием договора. Искренне рад, Гейдар Алиевич, что первый официальный визит Президента Азербайджана в Россию увенчался успехом.

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА

Уважаемый Борис Николаевич!

Уважаемые дамы и господа!

Я сердечно поздравляю Вас, Борис Николаевич, всех присутствующих здесь с этим знаменательным событием - подписанием документа о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности между Российской Федерацией и Азербайджаном.



Действительно, как Вы правильно сказали, Борис Николаевич, этот документ имеет исключительно важное историческое значение. Подписывая этот документ, мы, Азербайджанская Республика, сознаем и свою ответственность за реализацию этого документа, и хорошо понимаем его исключительно большое значение. Можете

быть уверены, что мы со своей стороны будем делать все для того, чтобы этот документ реализовывался.

Я с глубоким удовлетворением воспринимаю то, что сегодня подписан и большой пакет экономических документов. Они создают хорошую договорно-правовую основу для дальнейшего развития и углубления нашего сотрудничества во всех сферах. И в целом то, что сегодня мы совершили, является хорошей основой для дальнейшего углубления и развития наших дружеских отношений, для дальнейшего расширения нашего сотрудничества. А то, что эти отношения должны развиваться, углубляться и расширяться, у нас нет никаких сомнений.

Более того, наша историческая судьба, наша совместная жизнь в течение многих десятилетий, веков и наши исторические связи, и то богатство, что приобрел азербайджанский народ благодаря совместному пребыванию с Россией, от русской культуры, русской науки, - это является бесцен-

ным достоянием. Мы это ценим, и это является основой для нашего сотрудничества сегодня и основой для более успешного сотрудничества в будущем. Мы будем неуклонно идти по этому пути. И хочу вам сообщить, что совместные усилия за последние годы - 1996, 1997 годы - привели к большим позитивным изменениям в области развития наших экономических отношений, расширения и увеличения объема товарооборота.

Это первый официальный визит Президента Азербайджана в Россию. Большое спасибо Вам, Борис Николаевич, за это приглашение, большое спасибо за ту дружескую атмосферу, которую Вы создали и которую мы везде чувствуем, пребывая здесь со вчерашнего дня. Я чрезвычайно удовлетворен переговорами, беседами, которые состоялись с Борисом Николаевичем Ельциным один на один и между нашими делегациями, и хочу надеяться, что то, о чем мы говорили, о чем мы договорились, будет способствовать дальнейшему развитию и углублению наших отношений.

Я еще раз благодарю Вас, Борис Николаевич, за приглашение, за нашу сегодняшнюю совместную работу, за ту дружескую, теплую атмосферу, которая создана здесь для осуществления моего официального визита.

Большое спасибо.

**Вопрос:** На последнем саммите СНГ было обещано, что о результатах расследования фактов поставок российского вооружения Армении будет объявлено в июне этого года. Что Вы можете об этом сказать и какова будет судьба незаконно поставленного вооружения?

**Борис Ельцин:** Мы сейчас договорились создать тройственную комиссию с участием России, Азербайджана и Армении. Она определит все те вопросы, которые связаны с



оружием, техникой, которая находится в Азербайджане и в Армении.

**Вопрос:** Эта встреча проходит в годовщину Вашего президентства. С каким настроением Вы ее встречаете?

**Борис Ельцин:** Настроение обыденное, работаю с самого утра, как и каждый день. Правда, семья меня поздравила. Этот год был невероятно тяжелый, серьезный. Я бы даже сказал, что я сам изменился - вроде и годы уже не те, чтобы меняться, но я почувствовал, что изменился, и в лучшую сторону.

**Вопрос:** Обсуждался ли вопрос каспийской нефти?

**Гейдар Алиев:** Вопрос каспийской нефти обсуждался, и мы с Борисом Николаевичем имели широкий обмен мнениями. По поводу разработки нефтяных месторождений в азербайджанском секторе Каспийского моря у нас уже есть достижения. Российская компания "ЛУКойл" участвует в трех контрактах, подписанных до сих пор Азербайджанской Нефтяной Компанией с транснациональными компаниями, и сегодня в присутствии президентов России и Азербайджана подписан четвертый контракт между компанией "ЛУКойл" и Азербайджанской Нефтяной Компанией. Что касается транспортировки нефти, то мы договаривались - в январе 1996 года было подписано соглашение между Россией и Азербайджаном, подписанное мной и Виктором Черномырдиным, - о том, что в этом году будет транспортирована азербайджанская нефть по северному маршруту. По некоторым причинам это задержалось. Сейчас мы нашли это решение, и вот Борис Николаевич говорит, что в этом году, не позднее осени, это будет обеспечено.

**Вопрос:** На каких принципах, по-вашему, должен быть урегулирован нагорно-карабахский конфликт? Какие шаги для этого предпримет Россия?



**Борис Ельцин:** Я решил и сказал об этом сегодня Гейдару Алиевичу, что мы, наконец, беремся за эту проблематику так же, как взяли за "Россия-НАТО". Министр иностранных дел каждый свой рабочий день будет начинать с этой проблемы. Я договорился с Клинтонем, с Шираком о том, что мы - три государства, наконец, найдем волю посадить двух президентов - Азербайджана и Армении - за стол переговоров, чтобы они подписали соответствующий договор или соглашение, и закрыть эту плохую историю в двух соседних государствах. Это очень большой процесс, но он сейчас будет идти мобильно. Мы будем заниматься этим постоянно. И оценивая себя, мы говорим, что мы как посредники пока работали неважно. Это надо оценивать объективно.

**Гейдар Алиев:** Мы с Борисом Николаевичем этот вопрос обсуждали. Все, что заявил Борис Николаевич, полностью соответствует нашему желанию. Мы хотим скорейшей ликвидации этого конфликта, мы не хотим возобновления военных действий. Уже более трех лет мы сохраняем режим прекращения огня, но решение этого вопроса должно быть принято на основе принципов Лиссабонского заявления - обеспечение территориальной целостности Азербайджана, предоставление Нагорному Карабаху высокой степени самоуправления в составе Азербайджана, гарантии безопасности для всего населения Нагорного Карабаха. На основе этих принципов, я думаю, эту проблему можно решить.



## ДВУСТОРОННИЕ АЗЕРБАЙДЖАНО-РОССИЙСКИЕ ПЕРЕГОВОРЫ

Сразу же после беседы глав двух государств один на один, в Екатерининском зале Кремля начались азербайджано-российские переговоры в расширенном составе, в которых приняли участие представительные делегации обеих стран.

Открывая переговоры, Президент России Борис Ельцин приветствовал Президента Азербайджана Гейдара Алиева в Москве, в Кремле с первым официальным визитом в Россию. Глава Российской Федерации сообщил о том, что во время встречи руководителей двух государств с глазу на глаз состоялась очень насыщенная беседа со взаимным уважением, которое существует между нашими народами. Есть несколько проблем, которые мы рассмотрели, сказал Президент Борис Ельцин, и, надо сказать, что мы разубедили эти проблемы. Можно даже сказать, что проблем и вопросов, которые существовали между Азербайджаном и Россией, нет. В 1996 году наше сотрудничество пошло резко вверх, и нам надо дальше продолжать динамику наших отношений. У нас много вопросов, в частности, по железной дороге, Каспию, нефтепроводам, которые надо проработать. Сегодня мы их рассмотрим и подпишем много документов.

Глава Российского государства отметил хорошее проведение в Азербайджане Дней России и Москвы, а также подчеркнул, что Азербайджан и Россия, как и прежде, будут активно сотрудничать друг с другом в рамках СНГ.



Президент Азербайджана Гейдар Алиев поблагодарил главу Российского государства за приглашение посетить эту великую страну с официальным визитом. Со вчерашнего дня нас окружают тепло и гостеприимство, радушный прием, отметил руководитель Азербайджана. Он подробно рассказал о встречах, состоявшихся накануне, отметив, что они прошли успешно, дали хорошие результаты.

Глава Азербайджанского государства остановился на подготовленных к подписанию документах, особо подчеркнув важность Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности между Азербайджаном и Россией, которому он придает большое значение. Президент Гейдар Алиев также отметил, что в последние годы наши межгосудар-



твенные связи стали развиваться и расширяться намного интенсивнее. Азербайджан подписал пять крупных нефтяных контрактов, в трех из которых участвует российская нефтяная компания "ЛУКойл".

Руководитель республики особо остановился на трудностях, которые испытывает Азербайджан в связи с агрессией Армении, оккупировавшей 20 процентов территории Азербайджана, превратившей миллион человек в беженцев на своей же земле. Он отметил большую роль, которую может сыграть Россия в деле мирного урегулирования нагорно-карабахского конфликта в качестве сопредседателя Минской конференции ОБСЕ. Президент Гейдар Алиев выразил удовлетворение тем, что руководители трех держав, сопредседатели Минской конференции ОБСЕ — США, России и Франции — подписали Денверское заявление по нагорно-карабахскому конфликту.

В ходе переговоров обсуждался также ряд других вопросов.

### **ВСТРЕЧА ГЛАВЫ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ГОСУДАРСТВА С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ФИНАНСОВЫХ И ДЕЛОВЫХ КРУГОВ РОССИИ**

Утром 4 июля Президент Азербайджана Гейдар Алиев встретился в Москве с представителями финансовых и деловых кругов России.

Открывший встречу первый вице-премьер России Борис Немцов представил присутствующих, среди которых были и руководители крупнейших нефтяных компаний. Он назвал беспрецедентным событием в экономической жизни двух стран подписание 3 июля в присутствии Президента

Азербайджана Гейдара Алиева и Президента России Бориса Ельцина контракта на разработку нефтяного месторождения в азербайджанском секторе Каспийского моря. По мнению Бориса Немцова, это говорит о том, что руководители России и Азербайджана придают огромное значение развитию экономических отношений между двумя нашими странами.

После состоявшегося обмена мнениями на встрече выступил Президент Азербайджана Гейдар Алиев.

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ГЕЙДАРА АЛИЕВА**

Уважаемый Борис Ефимович! Уважаемые друзья, я рад встрече с вами. Эта встреча имеет особое значение, так как речь идет о ведущей и для России, и для Азербайджана отрасли экономики.

Конечно, Россия великая страна, у нее огромный экономический, в том числе промышленный потенциал, что хорошо известно всем. Однако сейчас, когда идет процесс перехода в новую систему, осуществления реформ, мы видим, что у России наиболее результативным является топливно-энергетический комплекс и прежде всего нефтяная промышленность. А для Азербайджана нефтяная промышленность издревле является ведущей отраслью. Азербайджан и в прошлом был известен как страна нефти, страна огней. И если для такой великой страны, как Россия, которая располагает многоотраслевой промышленностью, главной сейчас оказалась нефтяная промышленность, то для Азербайджана



нефтяная промышленность тем более имеет исключительно важное значение. Поэтому встреча в таком составе с представителями нефтяных компаний, финансовых структур, центров России имеет большое значение. Благодарю Вас, Борис Ефимович, за эту встречу.

Хочу сказать, что с того времени, как мы в Азербайджане встали на путь рыночной экономики, открытости для иностранных инвестиций, взаимовыгодного сотрудничества, мы открыли нашу республику для всего мира, никому никаких преград не создавали, никого специально к себе не звали. Но учитывая, что Россия и Азербайджан всегда были вместе, что наши экономики развивались в неразрывной связи, особенно нефтяная промышленность, разумеется, что российские компании и российский топливно-энергетический комплекс должны занимать в Азербайджане особое место.

Должен сказать, что в этом отношении компания "ЛУКойл" оказалась инициативной. Как сказал здесь Вагид Алекперов, начиная с 1993 года, у нас шли активные контакты, и не случайно, что в первом контракте, который мы подписали в 1994 году и который почему-то в некоторых кругах России был встречен недоброжелательно, "ЛУКойл" имеет солидную долю. Мы вместе подписывали этот контракт, там был и Вагид Алекперов, и кто-то из руководителей Министерства топлива и энергетики России.

Я об этом говорил вчера и Борису Николаевичу, что второй контракт мы подписали только с компанией "ЛУКойл", которая является оператором и которая привлекла к этому контракту итальянскую компанию "Аджип". Вчера он говорил Борису Николаевичу, что имеет в этом контракте 50 процентов, он хозяин этого месторождения. Должен сказать, что он вообще-то хитрый человек, - знал, куда



стремился. Ведь это месторождение, по которому мы подписали второй контракт, теперь, как выясняется, имеет значительно больше запасов, чем и он, и мы предполагали, и там большие перспективы.

Так что компания "ЛУКойл" заняла свое место, она имеет свою долю участия и в третьем контракте, в котором заняты и "Би-Пи", и "Статойл", и иранская компания. Наконец, вчера, как Вы, Борис Ефимович, правильно сказали, мы подписали важный контракт. Это уже его инициатива, он пробил его. Кстати, должен отметить, что он проявил в этом большую настойчивость. Обычно такие контракты мы готовим значительно дольше времени, а тут я уже мобилизовал наших людей, он - своих, и все это удалось сделать за короткое время. Мы ни один контракт не готовили за такое время. По этому месторождению велись переговоры, были заготовки и так далее. Но когда определилось время моего визита, он поставил вопрос и мы с ним согласились подписать контракт в Москве. И теперь "ЛУКойл" участвует в четырех контрактах.

Говорю об этом потому, что иногда здесь, в России, в различных кругах, к сожалению, порой и в государственных, идут разговоры, что Азербайджан отдаляется от России, он больше общается с западными компаниями и так далее, и недоброжелатели нашей республики хотят искусственно создать нездоровую атмосферу, распространяют это в печати, пишут различные статьи и так далее. Скажу откровенно, это вызывает у нас очень большое недовольство, так как мы работаем вместе. Я давно знаю уважаемого Черныева, с которым мы вместе работали, он очень опытный человек. Вообще-то я рад, что такие опытные кадры сохранились и сегодня двигают экономику. Или вот Муравленко, я прекрасно знал его отца, который имел огромные заслу-



ги в Тюмени, - это легендарный человек. Я рад, что сын продолжает дело отца. Я знал Муравленко, когда еще работал в Азербайджане, затем в Москве. Повторяю, это легендарная личность, легендарный человек. Вместе с нашим азербайджанцем Фарманом Салмановым, который был главным геологом, а Муравленко был начальником всего управления, они открывали все эти месторождения, шли туда к Северному морю и сделали великое дело. Его сын недавно приезжал в Баку, жаль, что нам не удалось встретиться, но мне и Ильгам, и Натиг сказали, что вы хорошо побеседовали.

Или уважаемый Путилов - он приезжал, мы тут же поговорили, побеседовали. Я не отсылаю их куда-то, а сам с ними встречаюсь, беседую, даю указания. То есть, - поймите меня правильно, - я трачу время только потому, что это Россия, российские компании, мы хотим, чтобы это было. С удовольствием получил ваше письмо относительно месторождения "Кяпаз" и рад, что сейчас этот проект уже реализуется. Они сейчас подпишут его в нашем присутствии.

В общем, как друг России, хочу сказать, что с удовлетворением воспринимаю, что именно этот комплекс возглавляется первым вице-премьером России, таким энергичным, реформаторского духа человеком, как Борис Ефимович Немцов, который известен не только в России, но и в Азербайджане, во всем мире своими прекрасными делами в Нижнем Новгороде. Я направлял к вам из Азербайджана большие парламентские делегации, когда мы готовили закон по земельной реформе, по другим реформам. Почему именно к вам? Потому что вы приобрели большую популярность своими реформаторскими делами, и мы действительно чувствовали, что там большие дела делаются. Потому и направлял к вам делегации, чтобы изучить ваш опыт.



Я посылаю делегации и в Орловскую область к Егору Семеновичу Строеву. Так что мы пользуемся опытом России, сотрудничаем и будем сотрудничать с ней.

Надеюсь, что теперь, после вчерашних, позавчерашних, сегодняшних встреч в Москве все эти нездоровые разговоры, которые были и, может быть, будут завтра, так как недоброжелателей много, вы будете их пресекать с тем, чтобы они в московской прессе или в Москве не появлялись. Я знаю, что по прессе вы не сможете сделать, но позицию свою высказывать можете.

**Борис Немцов:** Кстати говоря, пресса не выдала ни одной плохой статьи по поводу Вашего визита.

**Гейдар Алиев:** Из сегодняшней встречи делаю прежде всего вывод, что "Транснефть" занимается, нефть пойдет, и все будет выполнено в установленные сроки.

Сейчас "ЛУКОЙл", "Роснефть" и Азербайджанская Нефтяная Компания подпишут документ по месторождению "Кяпаз". Муравленко был у нас, мы сказали ему - продолжать контакты с нами. "Сиданко", пожалуйста, давайте предложения. Кто еще остался? Банк "Российский кредит"? Когда я вернусь в Баку, он придет к нам, мы встретимся и обязательно продолжим наш разговор, найдем более правильный путь развития банка "Российский кредит" в Азербайджане. "Мостбанк" очень нормально работает, желаю ему успеха.

У нас в Азербайджане, - я вчера говорил об этом, - полностью транслируются все российские телевизионные каналы. Юрий Михайлович Лужков тоже просит, чтобы я его канал тоже транслировал. Если нужно, пожалуйста, будем транслировать.

Что еще хотел бы сказать. Дело ведь не только в том, чтобы нефть добывать. У нас большое нефтяное машинос-



троение. Вы прекрасно знаете, что 70 процентов нефтепромыслового оборудования в Сибирь, в Татарию, Башкирию посылали мы. Но нам закрыли эту связь, наши машиностроительные заводы оказались в очень тяжелом положении. Но дело не только в этом, мы выведем их из этого положения. Но если есть налаженное производство, которое производило хорошее оборудование, почему же его не использовать? Недавно я был в Казахстане. Мы подписали специальное соглашение по нефтяному машиностроению между Казахстаном и Азербайджаном, чтобы они пользовались нашими заводами. Поэтому давайте сотрудничать в этом направлении.

У нас, вы знаете, есть большой химический комплекс в Сумгайите и в Баку. У него есть связи, но надо, чтобы они продолжались и расширились.

Здесь в основном представлены нефтедобывающие отрасли. Но можно сотрудничать и в других отраслях. Зарубежные компании, с которыми мы заключили нефтяные контракты, объявляют тендер, привлекают много других компаний мира. Я понимаю, что в России эти компании еще не сформировались. Но представляете, такая небольшая страна, как Норвегия, имеет в Баку более 60 офисов своих различных компаний. Причем, если у них "Статойл" участвует в добыче нефти, она привлекает очень много других сервисных компаний. Примерно столько же у нас офисов британских компаний, США. Надо, чтобы шли и российские компании. Но этого не делается, такой инициативы, активности такой нет. Ведь у нас либерализована внешняя торговля, мы предоставили инвесторам очень большие льготы, мы даже создали иммунитет для прибылей инвесторов. Почему к нам активно идут иностранные компании? Потому, что они имеют право использовать свою прибыль,



как хотят. В нашей республике самые низкие налоги на прибыль. Мы все это сделали, поэтому западные инвесторы идут к нам и очень активно.

На встрече, которая прошла в деловой атмосфере, президент ГНКАР Натиг Алиев, госсветник Вахид Ахундов, министр экономики Азербайджана Намик Насруллаев, президент госкомпании "Азерихимия" Фикрет Садыхов рассказали о связях с нефтяными компаниями, предприятиями нефтяного машиностроения России, об успехах, достигнутых в Азербайджане в этих отраслях.

Затем в присутствии Президента Азербайджана Гейдара Алиева и первого вице-премьера России Бориса Немцова состоялось подписание договора между Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана, российской компанией "ЛУКОЙл" и компанией "Роснефть" об основных коммерческих принципах и положениях соглашения о разведке, разработке и долевом разделе добычи по азербайджанскому блоку, включающему в себя месторождение "Кяпаз" в Каспийском море.

После подписания контракта президент "ЛУКОЙл" Вагид Алекперов выразил удовлетворение тем, что Президент Азербайджана Гейдар Алиев, правительства нашей страны и России одобрили этот перспективный контракт, отметив, что, по предварительным подсчетам, извлекаемые запасы этого месторождения оцениваются в десятки миллионов тонн.

Затем Президент Азербайджана Гейдар Алиев и первый вице-премьер России Борис Немцов ответили на вопросы журналистов.



**Вопрос:** В чем надобность контракта между Россией и Азербайджаном?

**Борис Немцов:** Вопрос довольно странный. Нефть - это золото, деньги, это — благосостояние народа Азербайджана, развитие российского бизнеса, это налоги в бюджет. Вопрос, я бы сказал, риторический. Вложение инвестиций в нефтяную отрасль всегда приносило огромные дивиденды тем, кто это делал. Хотя должен сказать, что дело это довольно трудоемкое и капиталоемкое, требует достаточно больших усилий. Но так как в Азербайджане созданы хорошие условия для привлечения инвесторов, я имею в виду и налоговый климат, и действующее законодательство о разделе продукции, есть гигантский опыт бакинских нефтяников в освоении месторождений на шельфе Каспийского моря, - все это создает условия для капиталовложений в этот регион. Считаю, что российский нефтяной бизнес не должен оказаться здесь на задворках. Желательно, чтобы российские компании, - а здесь фактически присутствуют все крупные нефтяные российские компании, - не оставали, так как сейчас идет очень большая борьба за право освоения новых месторождений, в которой участвует огромное количество американских компаний. Как я слышал, Гейдар Алиевич намеревается поехать в США, где эта тема будет обсуждаться. Считаю, что мы, имея такие тесные исторические, культурные связи с Азербайджаном, не имеем ни морального, ни экономического права оставаться в стороне от крупнейших экономических проектов, которые связаны с освоением шельфа вблизи Азербайджана.

**Вопрос:** Пойдет ли основная нефть через российский нефтепровод? Решен ли этот вопрос?

**Борис Немцов:** Сегодня на переговорах мы с Гейдаром Алиевичем еще раз обсуждали эту тему. Пока речь идет о



транспортировке ранней азербайджанской нефти. Надеюсь, что после того, как нефтепровод будет стабильно работать, вопрос дальнейшей транспортировки решится сам собой. Надеюсь на то, что нефть пойдет все-таки по российской территории.

**Вопрос:** И эти контракты предусматривают это?

**Борис Немцов:** Добычу нефти по этим контрактам нужно еще подождать некоторое время. Но думаю, что к тому моменту, когда начнут бить первые фонтаны нефти, вопрос о транспортировке будет решен окончательно, и, конечно же, преимущество северного маршрута настолько очевидно, что другого выбора у добывающих компаний просто не будет.

**Вопрос:** Когда и на каких условиях будет подписано трехстороннее соглашение между азербайджанской, чеченской и российской компаниями?

**Борис Немцов:** Дело вот в чем. У нас есть политическое соглашение между Россией и Азербайджаном, которое является основой для осуществления транспорта нефти, а теперь его необходимо подписать, я бы сказал, это чисто коммерческое, техническое соглашение. Во-первых, по приведению в порядок части трубопровода, проходящего по территории Чечни, на что, кстати, требуется всего 20 дней. И после подписания этого соглашения, как сказал сегодня Гейдар Алиевич, через месяц нефтепровод должен заработать. Когда этот документ будет подписан? В принципе мы готовы к подписанию, но сегодня здесь нет представителей чеченской стороны и поэтому подписание не состоялось.

**Вопрос:** Гейдар Алиевич, скажите, как Вы оцениваете новое молодое российское правительство?

**Гейдар Алиев:** Во-первых, хочу добавить к тому, что сказал Борис Ефимович. Мы уже приняли решение о том,



что будет подписано коммерческое соглашение между нефтяными компаниями России, Азербайджана и Чеченской Республики Ичкерия. Так что, как сказал Борис Ефимович, они соберутся и подпишут сегодня, завтра или послезавтра - это дело времени. Главное, что решение принято.

Что касается молодого российского правительства, то оцениваю его очень хорошо и думаю, что и Россия возлагает на него большие надежды. И мы в Азербайджане, как друзья России, желая, чтобы в России экономические, политические реформы, демократизация проходили более успешно, тоже возлагаем на молодое российское правительство большие надежды.

**Вопрос:** Что Вы можете сказать по поводу ограничений для Азербайджана на хождение по водным путям России?

**Борис Немцов:** Вы знаете, во время переговоров с Виктором Степановичем, которые начались через полчаса после приземления самолета с Президентом Азербайджана, мы обсудили именно этот вопрос. С российской стороны все ограничения сняты, то есть азербайджанские суда могут ходить по Волге, и это то, с чего наш премьер начал разговор.

**Вопрос:** Это временно или постоянно?

**Борис Немцов:** Нет ничего более постоянного, чем временное. Но это постоянно.

**Вопрос:** Кому Вы будете отдавать предпочтение в экономических отношениях?

**Борис Немцов:** Потрясающий вопрос. Считаю огромной глупостью политику "разделяй и властвуй", в том числе и на Кавказе. У нас должны быть нормальные экономические отношения, человеческие отношения со всеми людьми, живущими на Кавказе. А если мы будем кому-то отдавать приоритет, то все это закончится бойней. Я бы не хотел,



*Беседа с первым вице-премьером России Борисом Немцовым.*

чтобы вновь началось кровопролитие, которое, к великому сожалению, постоянно преследует Кавказ в последние годы. Поэтому у нас будут ровные, нормальные, дружеские, человеческие отношения со всеми республиками Закавказья, и мы не намерены нарушать этот баланс.

**Вопрос:** А что Вы можете сказать об участии правительства России в незаконных поставках оружия Армении?

**Борис Немцов:** Я тогда работал губернатором Нижегородской губернии. Вы этого не знаете? А молодое российское правительство, как вы его называете, за то, о чем я только что сказал.



## **ПРЕЗИДЕНТ АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАР АЛИЕВ ПРИНЯЛ РОССИЙСКУЮ ДЕЛЕГАЦИЮ**

11 июля Президент Азербайджана Гейдар Алиев принял в Президентском дворце российскую делегацию, возглавляемую первым вице-премьером правительства России Борисом Немцовым. В составе делегации были заместители секретаря Совета безопасности России Борис Березовский и Борис Арапов, вице-премьер Чеченской Республики Ичкерия Ахмед Закаев.

Сердечно приветствовав гостей, Президент Гейдар Алиев сказал, что их приезд в Азербайджан является проявлением, связанным с укреплением дружбы и сотрудничества между Азербайджаном и Россией, а также между Азербайджаном и Чеченской Республикой Ичкерия, глава которой недавно побывал в Баку. Азербайджанская сторона, отметил глава государства, будет делать все для выполнения обязательств, предусмотренных договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности, подписанным в Москве в ходе официального визита в Россию Президента Азербайджана Гейдара Алиева. Он считает, что необходимо поддерживать и отношения с Чеченской Республикой. В частности, отметил далее глава нашего государства, речь идет о совместной договоренности по задействованию нефтепровода для экспорта ранней азербайджанской нефти по северному маршруту, что является важным и отвечает интересам России, Чеченской Республики и Азербайджана. Тем более,



что эта нефть принадлежит не только Азербайджану, но и транснациональным компаниям, объединившимся в консорциум, с которым Азербайджан с 1994 года ведет работу по добыче нефти в азербайджанском секторе Каспия.

По мнению Бориса Немцова, главным является то, что во время встречи в Москве Президента России Бориса Ельцина и Президента Азербайджана Гейдара Алиева удалось сдвинуть с мертвой точки проблему начала транспортировки ранней азербайджанской нефти, для ускорения решения которой он - Борис Немцов и прибыл в Баку. Было отмечено, что российская и чеченская стороны подготовили проект, основные принципы которого были обсуждены в Москве и который находится в развитии достигнутых договоренностей. Борис Немцов считает, что подписание документа ускорит реализацию проекта и даст возможность вовремя осуществить экспорт ранней азербайджанской нефти, развивать экономический потенциал Азербайджана, России и Чечни.

Подтвердив, что данный вопрос обсуждался в Москве, Президент Гейдар Алиев сказал, что он обсудил его и с Президентом Чеченской Республики Асланом Масхадовым во время встречи с ним в Баку, состоявшейся накануне его визита в Москву. Эта встреча, отметил далее глава Азербайджана, дала возможность выяснить позицию чеченской стороны, которую поддержали и Президент России Борис Ельцин, и премьер-министр Виктор Черномырдин, в результате чего было достигнуто единое мнение о возможности подписания трехстороннего соглашения между нефтяными компаниями Азербайджана, России и Чеченской Республики. Президент Гейдар Алиев считает, что этот документ следует подписать, так как об этом говорил глава Чечни Аслан Масхадов, с этим согласился Президент России



Борис Ельцин и Президент Азербайджана, и разногласий по этому вопросу нет.

Глава Азербайджана напомнил, что в начале 1996 года между Азербайджаном и Россией было подписано соглашение о строительстве нефтепровода через территорию России. Азербайджанская сторона выполнила свои обязательства, чего не удалось сделать российской “Транснефти”, что вызвало задержку с транспортировкой азербайджанской нефти. Президент Гейдар Алиев сказал, что в августе должна уже начаться добыча ранней нефти, и если российская сторона не обеспечит ее транспортировку по своей территории, то Азербайджан будет делать это по строящемуся западному нефтепроводу через Грузию, а также через Турцию в Средиземное море. Вот почему, считает Президент Гейдар Алиев, трехстороннее соглашение надо подписать, так как это в интересах России и Чечни, а со стороны Азербайджана возражений нет.

## ПОДПИСАНИЕ ТРЕХСТОРОННЕГО СОГЛАШЕНИЯ

Затем в присутствии Президента Азербайджана Гейдара Алиева состоялось подписание соглашения между Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана, Министерством топлива и энергетики России и Южной нефтяной компанией Чеченской Республики Ичкерия о транзите азербайджанской нефти по нефтепроводу Баку-Грозный-Тихорецк-Новороссийск, которое подписали президент ГНКАР Натиг Алиев, первый вице-премьер России Борис Немцов и президент Чеченской нефтяной компании Хожрахмед Яриханов.



*Подписание трехстороннего соглашения о транзите азербайджанской нефти первым вице-премьером России Борисом Немцовым, президентом ГНКАР Натигом Алиевым и президентом Чеченской нефтяной компании Хожрахмедом Ярихановым.*

После завершения церемонии подписания Борис Немцов отметил, что это трехстороннее соглашение дает толчок решению проблемы транспортировки азербайджанской нефти по маршруту Баку-Новороссийск. Все это произошло благодаря официальному визиту Президента Азербайджана Гейдара Алиева в Россию, договоренностям, достигнутым им с Президентом России Борисом Ельциным, премьер-министром России Виктором Черномырдиным, а также активной и мудрой позиции Президента Азербайджана Гейдара Алиева, в результате чего уже в Баку удалось снять последние сложности, которые стояли на пути подписания этого документа, сказал он. Борис Немцов поблагодарил представителей Чеченской Республики и Азербайджана, лично





Президента Гейдара Алиева, благодаря которому удалось решить имевшиеся проблемы.

Выступивший затем Хожамед Яриханов сказал, что подписанный документ, по которому Чеченская Республика на равных будет принимать участие в транзите азербайджанской нефти, положит конец всем имевшимся и возможным рассуждениям о том, что Чечня могла бы стать препятствием на пути азербайджанской нефти.

Затем выступил Президент Азербайджана Гейдар Алиев.

#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА**

Дамы и господа, считаю, что сейчас мы совершили очень важное дело. Известно, что для экспорта своей нефти и нефти, которая будет добываться консорциумом транснациональных нефтяных компаний, Азербайджан имеет с Россией договоренность о транспортировке этой нефти по северному маршруту до Новороссийского порта на Черном море. Маршрут этот пролегает через территорию Чеченской Республики Ичкерия. В связи с этим в последнее время велись переговоры, в Баку прибыл Президент Чеченской Республики Ичкерия господин Аслан Масхадов, с которым мы обсудили этот вопрос. Во время моего официального визита в Россию состоялась переговоры по этому вопросу с Президентом России господином Борисом Ельциным, с другими руководителями государства и правительства этой страны, и мы пришли к согласию о необходимости подписать трехстороннее соглашение между Россией, Азербай-



жаном и Чеченской Республикой Ичкерия, чтобы можно было приступить к практической реализации наших договоренностей по транспортировке нефти.

Сегодня это, наконец, свершилось. Правда, пришлось вести очень большие переговоры, - вы сами видите по времени вашего пребывания здесь. Но я рад, что все это уже позади, соглашение подписано. Я поздравляю всех присутствующих здесь, делегацию Российской Федерации, делегацию Чеченской Республики Ичкерия и, конечно, Азербайджанскую Государственную Нефтяную Компанию. Надеюсь, что дальше не будет препятствий, и российская компания "Транснефть" немедленно приступит к налаживанию трубопровода на территории Чеченской Республики Ичкерия, что, как они заявили, сделают в течение 20 дней после чего мы сможем уже транспортировать нефть.

Известно, что трубопровод на территории Азербайджана до границы России готов и заполнен нефтью. Мы готовы хоть завтра транспортировать нефть по этому трубопроводу. Надеюсь, что в течение месяца все это будет возможно. Поздравляю всех.

\*\*\*

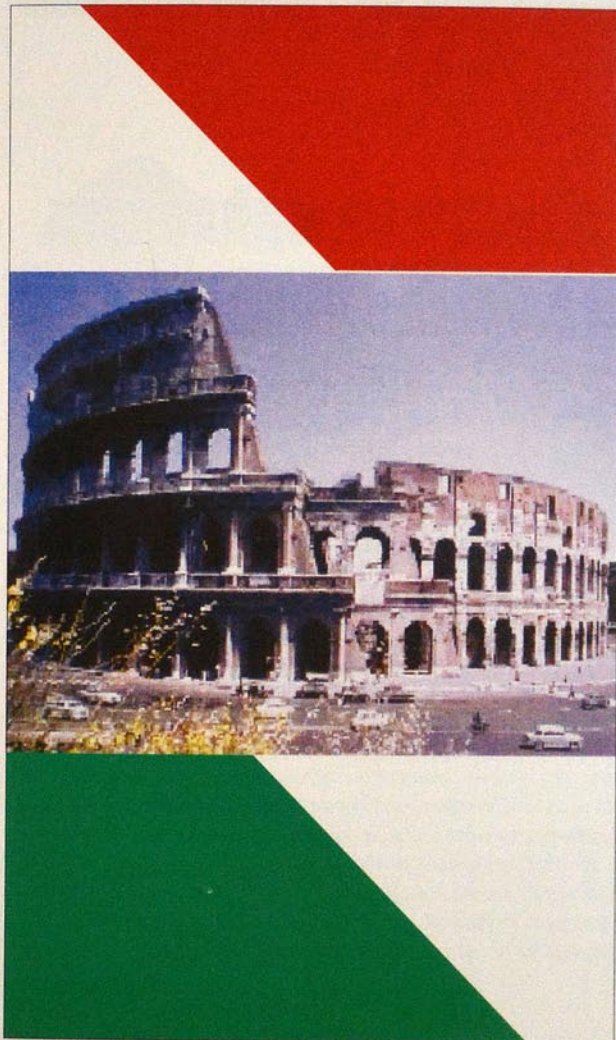
После подписания соглашения по просьбе журналистов первый вице-премьер России Борис Немцов ознакомил их с положениями текста документа, предусматривающего, в частности, что Южная нефтяная компания Чеченской Республики обеспечивает транспортировку азербайджанской нефти по территории Чеченской Республики по нефтепроводу Баку-Грозный-Тихорецк-Новороссийск. Эта компания и ее подразделения участвуют в транзите азербайджанской нефти на правах настоящего соглашения и хозяйственных



договоров с акционерной компанией “Транснефть” и ее подразделениями. Стороны подтверждают свои права, обязательства и ответственность, вытекающие из соответствующих договоров и соглашений по обеспечению безопасного, стабильного и надежного транзита азербайджанской нефти.

Отвечая на вопрос корреспондента АзерГаджа о гарантиях безопасности чеченской стороны, Хожамед Яриханов сказал, что чеченское правительство взяло на себя обязательства по обеспечению безопасности нефтепровода на своей территории.

На приеме и церемонии подписания соглашения присутствовали премьер-министр Азербайджана Артур Расизаде, первый вице-премьер Аббас Аббасов, госсоветник Вафа Гулизаде.

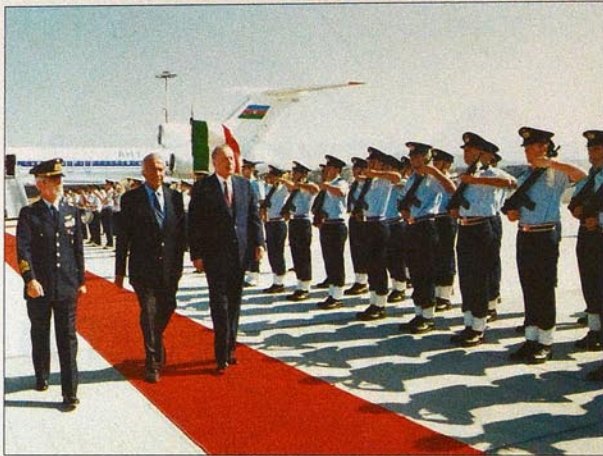




## **АЗЕРБАЙДЖАН-ИТАЛИЯ: ЦЕЛЬ - УКРЕПИТЬ СОТРУДНИЧЕСТВО**

*П*резидент Азербайджанской Республики Гејдар Алиев 25 сентября в Риме встретился во дворце “Куиринал” с Президентом Италии Оскаром Луиджи Скальфаро.

Тепло приветствуя главу нашего государства в этом дворце, имеющем шестивековую историю, Оскар Луиджи Скальфаро сказал, что расценивает этот визит как знак нашего желания укрепить дружбу между нашими странами. Италия продемонстрировала желание наладить прямые и плодотворные связи с Азербайджаном. Ярким свидетельством тому является назначение посла Италии в Азербайджане, что говорит о наличии постоянных связей между двумя нашими странами.



*Официальная церемония встречи Президента Азербайджана в Италии.*

Президент Италии сказал, что его страна уделяет большое внимание идущим в Азербайджане процессам демократизации, перехода к рыночным отношениям. Он убежден в том, что Азербайджан может выполнить очень важную роль моста, стать связующим звеном между Востоком и Западом, в котором они нуждаются.

Обращаясь к Президенту Гейдару Алиеву, господин Скальфаро отметил, что в Италии с большим вниманием и интересом следили за его деятельностью. В предыдущие годы в Азербайджане не было стабильности. Однако после прихода к власти Гейдара Алиева ситуация в Азербайджане коренным образом изменилась и теперь стала нормальной.

Коснувшись армяно-азербайджанского конфликта, господин Скальфаро сказал, что эта кровавая война больно отзывается и в Италии. «Мы понимаем, насколько сложно ре-

шить этот вопрос. Италия, входящая в Минскую группу, стремится активно содействовать поиску мирного решения этого вопроса. Между нашими странами хорошие отношения, которые мы хотим сделать еще более интенсивными».

Президент Италии подчеркнул деликатность вопроса, касающегося нефтяных месторождений Каспийского моря, который влияет на политику не только этого региона. В этой сфере Италия играет очень важную роль и активно работает. В связи с этим господин Скальфаро отметил интерес, проявляемый к Азербайджану корпорациями, занимающими важное место в жизни Италии. Он отметил также и немалую важность культурного сотрудничества. По его мнению, экономическое сотрудничество играет огромную роль во взаимоотношениях между странами, способствует укреплению их дружеских связей. Вместе с тем глава итальянского государства считает, что самыми глубокими корнями во взаимоотношениях между государствами является культурный обмен.

Приветствуя от имени итальянского народа Президента Гейдара Алиева и в его лице азербайджанский народ, господин Скальфаро пожелал дальнейшего укрепления дружбы между нашими странами.

Выразив благодарность главе итальянского государства за приглашение посетить с официальным визитом эту страну, Президент Азербайджана Гейдар Алиев сказал, что с удовольствием принял это приглашение и приехал в Италию, чтобы установить личные контакты, обсудить вопросы дальнейшего развития отношений между нашими странами.

Поблагодарив господина Скальфаро за высказанные им мысли о нашей стране, о важности дальнейшего развития италяно-азербайджанских отношений, Президент Гейдар Алиев сказал: в конце 1991 года, после распада СССР, Азербайджан вновь обрел свою независимость. Пользуясь случаем, он выразил благодарность за то, что Италия сразу



же признала независимость Азербайджана, а также за назначение своего посла в нашей стране. Наличие итальянского посольства в Азербайджане является свидетельством внимания, оказываемого Италией развитию отношений между двумя нашими странами. Президент Гейдар Алиев сообщил, что и Азербайджан в ближайшее время назначит своего посла в Италию.

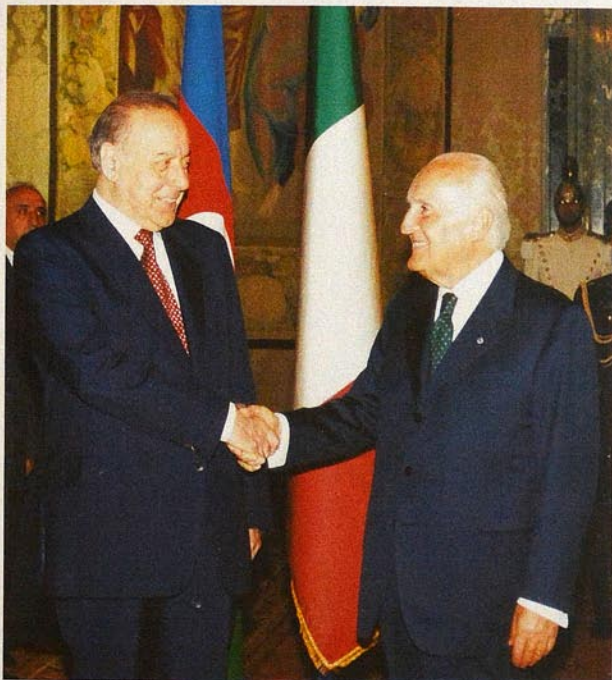
Глава нашего государства сказал, что в Азербайджане придают большое значение отношениям с Италией, смотрят на нее как на крупное европейское демократическое государство с развитой экономикой, как на очень хорошего партнера для сотрудничества. Президент Гейдар Алиев выразил благодарность главе Италии за внимание к процессам, происходящим в нашей стране, а также за хорошее представление о развитии и укреплении государственной независимости Азербайджана. “Несмотря на трудности внешнего и внутреннего характера, мы делаем все возможное для укрепления и необратимости нашей государственной независимости, строим демократическое, правовое, светское государство, перестраиваем экономику на основе принципов рыночных отношений, интеграции в мировую экономику”, - сказал глава Азербайджана.

Президент Гейдар Алиев отметил, что в последние годы эти процессы успешно осуществляются в нашей стране. Обращаясь к Президенту Италии, глава нашего государства сказал: вы правильно заметили, что в первые годы нашей независимости внутривнутриполитическая ситуация в нашей стране была нестабильной, были большие трудности, в 1993 году даже развернулась гражданская война. Нам удалось преодолеть это. За последние 3 — 4 года общественно-политическая обстановка в Азербайджане стабилизировалась, что также носит необратимый характер. Созданы все условия для политического плюрализма, деятельности демократических институтов. Мы создали все условия для политичес-



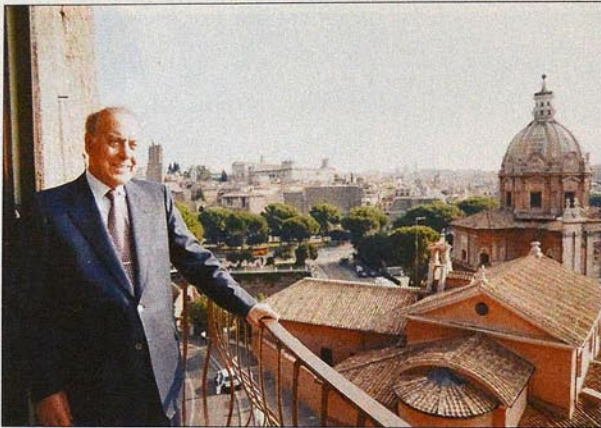
кого плюрализма, демократических институтов, у нас существует очень много политических партий, газет, в том числе оппозиционные, что является реальностью сегодняшнего дня нашей республики.

Руководитель нашей республики сказал и о принятии в нашей стране в конце 1995 года первой демократической Конституции, проведении выборов в парламент Азербайджана.



*Встреча с президентом Италии Оскаром Луиджи Скальфаро.*





жана на демократической, многопартийной основе.

Президент Гейдар Алиев остановился также на успешно проводимых в нашей республике экономических реформах, в том числе приватизации, земельной реформе, либерализации внешней торговли, экономики в целом, которые приносят положительные результаты. Стабилизируется ситуация в экономике, есть небольшой рост в производстве внутреннего валового продукта, сильно снижена инфляция, укрепляется курс нашей национальной валюты.

Руководитель Азербайджана подчеркнул, что наряду со всем этим в нашей стране есть большая проблема - конфликт между Арменией и Азербайджаном, отметив невиновность нашей республики в его возникновении. Конфликт, сказал Президент Гейдар Алиев, начался с агрессии Армении против Азербайджана с целью аннексии Нагорного Карабаха. В силу различных причин армянские вооруженные формирования смогли оккупировать 20 процентов территории Азербайджана - Нагорно-Карабахскую область и семь прилегающих к ней районов. Более миллиона азербайджан-

цев были насильственно изгнаны с этих территорий и уже четыре - пять лет живут в очень тяжелых условиях, большинство из них в палатках. Президент Гейдар Алиев особо подчеркнул, что из 7,5-миллионного населения Азербайджана один миллион находится в состоянии беженцев.

Далее глава нашего государства сказал, что, несмотря на все это, в мае 1994 года мы подписали соглашение о перемирии и ведем переговоры о мирном решении этой проблемы. На слова господина Скальфаро об успешности режима прекращения огня и его соблюдения Президент Гейдар Алиев ответил: "Да, он успешен в том смысле, что соблюдается более трех лет. Во-вторых, мы выполняем это без ввода посторонних миротворческих сил в зону конфликта".

Продолжая рассказывать об этом конфликте, Президент Азербайджана разъяснил свою информацию по карте. Он показал по ней территорию Азербайджана. А окрашенная часть карты, сказал он, - это территория, которая оккупирована армянскими вооруженными формированиями. В соответствии с предложениями сопредседателей Минской группы ОБСЕ на первом этапе должны быть освобождены районы, окрашенные зеленым цветом. На территории, окрашенной



*Встреча с Папой римским Иоанном Павлом II.*



желтым цветом, расположены два района - Лачинский и Шушинский. Поскольку через эти районы проходит дорога, соединяющая Нагорный Карабах с Арменией, предполагается освобождение этих двух районов и определение статуса Нагорного Карабаха в составе Азербайджанской Республики на втором этапе.

Глава нашего государства напомнил, что на Лиссабонском саммите ОБСЕ были определены три принципа мирного урегулирования нагорно-карабахской проблемы: признание территориальной целостности Азербайджана и Армении, предоставление Нагорному Карабаху статуса самоуправления в составе Азербайджанской Республики, гарантия безопасности всего населения Нагорного Карабаха - и армянского, и азербайджанского. До начала конфликта в Нагорном Карабахе проживало 170 тысяч человек, из них 70 процентов составляли армяне, а 30 процентов - азербайджанцы. Азербайджанцы оттуда полностью выдворены. Там проживают сейчас только армяне - их около 80 или 100 тысяч человек.

В связи с вопросом Президента Италии глава нашего государства сказал, что когда начался конфликт, на территории Армении проживало около 300 тысяч азербайджанцев. Этим азербайджанцев с территории Армении выдворили, и сейчас все они проживают в Азербайджане. В ответ на это с территории Азербайджана, из различных районов, тоже были выдворены армяне. Но разница состоит в том, что все азербайджанцы из Армении переехали в Азербайджан, а армяне из Азербайджана, абсолютное их большинство, уехали в Россию, Европу, Америку и в другие места.

Рассказывая о причине того, что по сей день эта проблема не решена, Гейдар Алиев сказал, что на Лиссабонском саммите ОБСЕ 53 государства из 54 проголосовали за три принципа, принятые по разрешению этого конфликта, а Армения не приняла их. Армения добивается статуса госу-



дарственной независимости для Нагорного Карабаха. Естественно, Азербайджан не может согласиться с этим. Мы не можем допустить образования на территории Азербайджана второго армянского государства.

В связи с этим господин Скальфаро сказал, что, видимо, Армения хочет присоединить Нагорный Карабах к Армении.

В ответ на это Президент Гейдар Алиев сказал, что по международному праву они не смогут присоединить Нагорный Карабах к Армении. По их мнению, Нагорный Карабах формально будет независим, а фактически будет присоединен к Армении.

В ходе беседы состоялся также обмен мнениями по ряду других вопросов, представляющих взаимный интерес. Президент Гейдар Алиев пригласил главу итальянского государства господина Скальфаро посетить нашу страну с визитом. Приглашение было принято с удовлетворением.

Президент Азербайджана Гейдар Алиев по завершении встречи преподнес господину Скальфаро фотоснимок каменного надгробия, найденного на территории нашей страны и относящегося древнеримской империи, с надписью на латинском языке. На этом надгробии, на скале у юго-восточного подножия горы Беюкдаш, находящемся в Гобустанском заповеднике, имеющем примерно двухтысячелетнюю историю, высечены слова: "Император Домициан Цезарь Август Германик. Л(юси) Юлий Максим, центурион XII легиона Фульмината".

## ЦЕРЕМОНИЯ ПОДПИСАНИЯ АЗЕРБАЙДЖАНО - ИТАЛЬЯНСКИХ ДОКУМЕНТОВ

25 сентября Президент Азербайджанской Республики Гейдар Алиев прибыл во дворец "Джиги" в Риме. На пло-





шади во дворе этого дворца, где размещается правительство Италии, в честь главы нашего государства был выстроен отряд почетного караула. Начальник отряда отдал рапорт руководителю нашей республики. Президент Гейдар Алиев прошел перед отрядом почетного караула.

Премьер-министр Итальянской Республики Роман Проди тепло, дружески встретил главу нашего государства Гейдара Алиева.

Затем между Азербайджаном и Италией состоялась церемония подписания двусторонних документов.

Президент нашей страны Гейдар Алиев и премьер-министр Италии Роман Проди подписали “Совместное заявление о принципах отношений между Азербайджанской Республикой и Итальянской Республикой” и “Совместное за-

*Церемония подписания документов между Азербайджаном и Италией.*



явление об экономическом сотрудничестве между Азербайджанской Республикой и Итальянской Республикой”.

На церемонии между правительством Азербайджанской Республики и правительством Итальянской Республики были подписаны соглашения о взаимном поощрении и защите инвестиций, о гражданской авиации и перевозках, сотрудничестве в области туризма, меморандум о двустороннем техническом сотрудничестве в 1997-1998 годах и совместное заявление к соглашению о сотрудничестве в области науки и техники. Эти документы подписали министр иностранных дел Азербайджана Гасан Гасанов и заместитель министра иностранных дел Италии Пьеро Фассина.

Президент ГНКАР Натиг Алиев и председатель Совета директоров корпорации “Эни” Ульельмо Москота подписали договор между Государственной Нефтяной Компанией Азербайджана и итальянской компанией “Аджип” “Об основных коммерческих принципах и положениях соглашения о разведке, разработке и долевом распределении продукции блока “Кюрдаша” в азербайджанском секторе Каспия”.

Таким образом, в результате успешных переговоров, проведенных на высоком уровне во время первого официального визита в Италию Президента Азербайджана Гейдара Алиева, создана крепкая юридически-нормативная база для дальнейшего развития сотрудничества между нашими странами.

В церемонии приняли участие члены Милли меджлиса, вошедшие в делегацию Азербайджана, - председатель Союза писателей Анар Рзаев, глава исполнительной власти города Баку Рафаэль Аллахвердиев, профессор Судеиф Имамвердиев, президент государственной компании “Азерикимия” Фикрет Садыхов, Керим Керимов.

## ВСТРЕЧА С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ ИТАЛЬЯНСКОЙ КОРПОРАЦИИ “ЭНИ” УЛЬЕЛЬМО МОСКОТА

Президент Азербайджана Гейдар Алиев 26 сентября в Риме в резиденции корпорации “Эни” встретился с председателем Совета директоров этой большой экономической структуры. Во встрече приняли участие руководители также других компаний, входящих в корпорацию.

Корпорация “Эни” — это одна из крупных экономических структур, которая проявляет деятельность не только в нефтяной области, но и в ряде других областей.

Руководитель корпорации Ульельмо Москота, тепло приветствуя Президента Азербайджана Гейдара Алиева, выразил ему признательность за то, что он нашел время для этой встречи, и отметил, что официальный визит главы нашего государства в Италию станет стимулом к дальнейшему развитию и расширению отношений между нашими странами, особенно в области экономики. Он сказал, что усиление внешнеэкономических связей нашей страны в результате усилий видного государственного деятеля Гейдара Алиева, в первую очередь, многочисленные контракты, подписанные с ведущими компаниями мира по разработке богатых нефтяных ресурсов Каспия, все более поднимают авторитет Азербайджана в международном мире, и это даст свои плоды на пути прогресса независимой республики. Была выражена надежда на то, что итальяно-азербайджанские отношения, начатые компанией “Аджип”, входящей в корпорацию “Эни”, в дальнейшем будут расширяться.



Затем господин Ульельмо Москота говорил о вопросах, интересующих их, в том числе высказал свои соображения о транспортировке нефти с Каспийского бассейна, а также о гуманитарных мерах, осуществляемых ими в Азербайджане.

Президент Азербайджана Гейдар Алиев, выражая удовлетворение этой встречей, сказал, что сотрудничество “Эни—Аджип” с нашей страной носит долгосрочный характер. Вы впервые прибыли в Азербайджан в ноябре 1995 года и вошли в консорциум по разработке месторождения “Карабах”, однако подписанный вчера документ по месторождению “Кюрдаши” придает нашему сотрудничеству более широкий характер. Поэтому считаю, что мы будем сотрудничать многие десятилетия.

Глава нашего государства, поблагодарив за гуманитарную помощь, оказанную корпорацией Азербайджану, выразил надежду, что сотрудничество будет способствовать также расширению гуманитарной помощи.

Президент Азербайджана Гейдар Алиев, подчеркнув, что дал указание президенту ГНКАР определить участников создаваемого консорциума по месторождению “Кюрдаши”, отметил, что к этому месторождению проявляется большой интерес, поэтому следует ускорить разрешение вопросов и приступить к делу.

Глава нашего государства, говоря о вопросе будущей транспортировки нефти с Каспийского бассейна, сказал, что к первому подписанному нами контракту прибавилось еще девять контрактов. Поэтому мы серьезно думаем над транспортировкой нефти, и недавно я издал распоряжение о создании специальной группы по подготовке и разработке предложений для определения маршрута основного нефтяного трубопровода.





*В* жизни независимого Азербайджанского государства, нашего народа произошло историческое событие: на месторождении “Чираг”, расположенном в глубоководной части азербайджанского сектора Каспия и разрабатываемом совместно с консорциумом зарубежных нефтяных компаний на основе контракта, подписанного 20 сентября 1994 года и известного в мире как “Контракт века”, добыта первая нефть. Это — практический результат дальновидной политики Президента Азербайджана Гейдара Алиева, совместной деятельности независимой Азербайджанской Республики с нефтяными компаниями многих стран, объединивших свои усилия в первом в истории нефтяной промышленности Каспия международном консорциуме.

12 ноября во дворце Республики состоялась торжественная церемония, посвященная добыче ранней нефти на неф-



тных месторождениях азербайджанского сектора Каспийского моря, разрабатываемых совместно с зарубежными компаниями.

Собравшиеся в зале бурными аплодисментами встретили Президента Азербайджана Гейдара Алиева и уважаемых гостей - Президента Республики Грузия Эдуарда Шеварднадзе, премьер-министра Турции Масуда Йылмаза, первого заместителя премьер-министра России Бориса Немцова, министра энергетики США Федерико Пенья, государственного министра иностранных дел Великобритании Дерика Фачетта, первого заместителя премьер-министра Украины Анатолия Голубченко, заместителя премьер-министра Узбекистана Каюма Хакулова, заместителя министра энергетики и промышленности Норвегии Хокона Гиля, представителей Германии, Японии и Казахстана, комиссии Европейского Сообщества, хартии и энергетики Европейского Сообщества и других официальных лиц.

Открывший торжественную церемонию Президент республики Гейдар Алиев выступил с большой речью.

## РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА



Уважаемые дамы и господа!

Уважаемые гости, дорогие друзья!

20 сентября 1994 года в истории Азербайджана произошло историческое событие. 11 крупных нефтяных компаний, принадлежащих 7 странам мира, создали консорциум и подписали контракт о совместной с Азербайджанской Республикой, Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией разработке месторождений "Азери", "Чираг" и глубоководной части месторождения "Гюнешли"

азербайджанского сектора Каспийского моря. Этот контракт назван "Контрактом века", он вызвал в мире много шума и большой отклик. Для осуществления этого кон-



тракта была создана Азербайджанская Международная Операционная Компания.

Компании и страны, включенные в этот контракт, консорциум, известны. Здесь висят флаги этих стран и демонстрируются также флаги этих компаний. Это компании “АМОКО”, “Юнокал”, “Пеннзойл”, “Экссон” Соединенных Штатов Америки, “Бритиш Петролеум”, “Ремко” Великобритании, “ЛУКОЙЛ” России, “Статойл” Норвегии, “Тюркие петроллери” Турции, “Дельта” Саудовской Аравии, “Иточу” Японии. Совместно с Азербайджанской Государственной Нефтяной Компанией они образовали Азербайджанскую Международную Операционную Компанию. Азербайджанская Международная Операционная Компания начала претворять в жизнь проект, предусмотренный контрактом, в течение трех лет выполнены все работы, предусмотренные программой. Выполнены и все обязательные дела, в результате чего посредством мощной платформы, созданной на нефтяном месторождении “Чираг”, добыта ранняя нефть.

Мы сегодня собрались на эту торжественную церемонию для того, чтобы отметить результаты осуществляемого в течение трех лет “Контракта века” и в связи с тем, что добыча ранней нефти согласно этому контракту является большим событием. Я от всего сердца поздравляю вас, азербайджанский народ, всех граждан Азербайджана с этим историческим и знаменательным событием. Желаю всем вам счастья и радости во имя процветания независимой Азербайджанской Республики.

В Азербайджан приехали уважаемые гости, чтобы отметить это знаменательное событие. Наши гости — это и гости, представляющие страны и компании, вошедшие в первый контракт — “Контракт века”, и высокопоставленные представители компаний и стран, к которым принадлежат



эти компании, участвующие в новых контрактах, консорциумах, созданных после первого контракта для совместных работ на месторождениях азербайджанского сектора Каспия. Я от всего сердца приветствую сегодня всех гостей, оказавших внимание и уважение Азербайджану, приехавших в связи с этим событием в Азербайджан и участвующих в этой церемонии, говорю им “Добро пожаловать!”

Азербайджан — древняя нефтяная страна, и известность в мире получил как нефтяная страна. Я хочу напомнить вам некоторые исторические цифры. Впервые в мире именно в Азербайджане, в Баку, на Биби-Эйбате, в 1847 году забил нефтяной фонтан, и впервые в мире именно у нас началась добыча нефти промышленным способом.

В конце XIX — начале XX века Азербайджан был самой большой страной в мире, добывающей нефть. Более 50 процентов добываемой в мире нефти в начале XX века добывали в Азербайджане, в Баку. В XX веке Азербайджан был очень развит как нефтяная страна. У Азербайджана большие заслуги и в открытии новых нефтяных месторождений на территории Советского Союза, в частности России. Не случайно впоследствии крупные нефтяные месторождения на территории России были названы “Второй Баку”, “Третий Баку”, “Четвертый Баку”.

Во время Второй мировой войны в борьбе с немецким фашизмом 75 процентов используемой Советским Союзом нефти добывалось в Азербайджане. Сегодня мы с чувством огромной гордости можем сказать, что Азербайджану, азербайджанскому народу, нефтяникам принадлежат огромные заслуги в победе над немецким фашизмом.

Азербайджан как страна, которая идет впереди в мире в деле добычи нефти промышленным способом, является также страной, сделавшей первые шаги в открытии нефтя-





ных месторождений в море, в его глубоководных частях, в их использовании. В Каспийском море, в легендарном месте, именуемом “Нефтяные Камни”, именно в ноябре 1949 года — в этом месяце, 48 лет назад, забила фонтаном первая скважина. И таким образом на Каспийском море была создана и стала развиваться нефтяная промышленность.

У ученых, нефтяников, специалистов Азербайджана большие заслуги в изучении минеральных ресурсов Каспийского моря и открытии нефтегазовых месторождений, и они всегда шли впереди. Я сегодня смело могу сказать, что большинство нефтяных месторождений Каспийского моря были открыты нефтяниками, учеными Азербайджана.

Азербайджанские нефтяники достигли больших успехов в области добычи нефти в Каспийском море. С 1949 года по сегодняшний день в Азербайджане в Каспийском море добыто 420 миллионов тонн нефти, 320 миллиардов кубометров газа. На территории, именуемой “Нефтяные Камни”, установлены простирающиеся на десятки километров эстакады, на отдельных нефтяных месторождениях построены платформы для добычи нефти. Азербайджанские нефтяники проявили образцы героизма, работая в Каспийском море в суровых и трудных условиях, и сделали очень много для постоянной добычи нефти на Каспии. Все это — научно-техническая, материально-техническая база, а также большие технические установки, созданные в Азербайджане в области нефтяной промышленности в предыдущие годы, стали хорошей основой для выполнения большой работы на новом этапе нефтяной промышленности независимого Азербайджана.

Именно поэтому, благодаря имеющемуся у нас большому опыту, находящейся в нашем распоряжении большой материально-технической базе Азербайджан и начал пред-



принимать новые шаги в Каспийском море, из глубоководных месторождений. Сейчас, на этом этапе, Азербайджан работает совместно с крупными нефтяными компаниями многих стран мира. Именно в результате этого в сентябре 1994 года был подписан первый нефтяной контракт. Именно в результате этого в последующий период, в последние три года, были подписаны новые контракты по совместной разработке многих других нефтяных и газовых месторождений, расположенных в азербайджанском секторе Каспия, с крупными нефтяными компаниями мира. После первого контракта подписано еще 8 по совместной разработке нефтегазовых месторождений. Сейчас в контрактах, подписанных для освоения месторождений в азербайджанском секторе Каспийского моря, участвуют 20 крупных нефтяных компаний, принадлежащих 12 странам.

Таким образом, Азербайджан, являясь страной, сделавшей первые шаги в открытии и эксплуатации нефтяных







месторождений Каспийского моря, сейчас — в конце XX века, накануне XXI века, — проявил важные инициативы в области использования огромных энергоресурсов Каспийского моря как Азербайджаном, как всеми прикаспийскими странами, так и мировой экономикой. В результате всего этого за последние три года проделана большая работа.

Я с удовлетворением могу сказать, что уже во всем мире проявляется большой интерес к Каспийскому морю. К нам обращаются многочисленные компании по вопросу совместных работ на нефтегазовых месторождениях азербайджанского сектора Каспийского моря. С чувством огромного удовлетворения хочу сказать, что и другие прикаспийские страны — Россия, Казахстан, Туркменистан, Иран уже начали, ведут работу в принадлежащих им секторах Каспийского моря. Надеюсь, что и эти работы будут успешными.



*Памятный подарок от АМОК в честь знаменательной даты.*



Так как энергоресурсы Каспия очень важны для человечества, они будут использованы во имя развития человечества.

События, по поводу которых мы сегодня здесь собрались, связаны с добычей ранней нефти. Но сегодня одновременно большой праздник Азербайджанской Республики — вторая годовщина принятия первой демократической Конституции независимой Азербайджанской Республики.

Я поздравляю вас, всех граждан Азербайджана с этим праздником — днем принятия Конституции Азербайджанской Республики, желаю всем вам успехов в строительстве в Азербайджане на основе этой Конституции демократического, правового, светского государства.

Сегодня — дорогой для Азербайджана День Конституции, вместе с тем церемония отмечаемой нами добычи ранней нефти в результате проделанной в течение трех лет работы на месторождениях Каспийского моря. Все это связано друг с другом. Так как после провозглашения Азербайджаном государственной независимости, когда народ стал хозяином своих богатств и получил возможность использовать их по своему усмотрению, и Азербайджан, являясь независимой страной, добился подписания со многими странами, компаниями мира такого контракта, как “Контракт века”. Именно независимый Азербайджан принял свою первую независимую Конституцию. В Азербайджане идет процесс строительства демократического государства. Все это связано между собой, дополняет друг друга.

Мы сегодня собрались здесь в связи с добычей ранней нефти на нефтяном месторождении “Чираг”. Сегодня мы рано утром на вертолете отправились на платформу, установленную на нефтяном месторождении “Чираг”, ознакомились с проведенной работой, осмотрели платформу. В середине моря, действительно, создано чудо.



Азербайджанцев нельзя удивить эстакадами, платформами в море. Надеюсь, гости, полетевшие на вертолете на месторождение “Чираг”, могут подтвердить это. Пролетая от берега до платформы “Чираг”, мы увидели с вертолета многочисленные платформы в Каспийском море, созданные на Нефтяных Камнях многокилометровые эстакады, а также жилые дома. Все это создал азербайджанский народ. Поэтому нас это не очень-то удивляет. Но вместе с тем созданная в течение трех лет на нефтяном месторождении “Чираг” платформа, действительно, — чудо, удивляющее человека. Так как она отличается от других платформ, эстакад Каспийского моря своей современной техникой, технологией, современными возможностями. Увидевший эту платформу, восхищается. Это огромный комбинат, завод, можно сказать, большой город. Там люди и живут, и работают. Там люди начали производство нефти, добычу нефти.

Эта работа имеет экономическое, и политическое, и моральное значение. Экономическое значение состоит в том, что начатая нами работа и в этом году, и в будущем принесет большую экономическую выгоду и Азербайджану, и компаниям, и странам, совместно работающим наравне с Азербайджаном в Каспийском море. Однако моральное, политическое значение этого заключается в том, что мы вместе внедряем там существующую в мире современную технику, технологию, что высокопрофессиональные специалисты, инженеры, рабочие, приехавшие из многих стран мира работают вместе с азербайджанскими нефтяниками, специалистами. Это нас очень радует. Это начало наших будущих работ, это прекрасное начало.

Работа, сделанная в течение трех лет, достойна высокой оценки. На нефтяном месторождении “Чираг” создана большая платформа. Там, где глубина воды составляет 120



метров, они пробурили скважину глубиной 3 тысячи метров, и из этой скважины добыта нефть. По плану в будущем с этой платформы будет пробурена вторая скважина, затем еще 8 скважин, в целом же там будет пробурено 24 скважины. С этой платформы ежегодно будет добываться около 6 миллионов тонн нефти.

Однако наряду с платформой, благодаря работе, проделанной за эти три года, создана материально-техническая база и для скорейшего экспорта добываемой нефти. С платформы до берега сооружен и сдан в эксплуатацию нефтепровод протяженностью 176 километров. Нефть, добываемая с платформы “Чираг”, уже проходит по этому нефтепроводу на берег. Из скважины вместе с нефтью добывается и попутный газ. Для использования этого попутного газа с платформы “Чираг” на Нефтяные Камни проведен газопровод протяженностью 48 километров. Попутный газ пойдет туда, откуда будет доставлен на берег и использован. Для сбора добываемой нефти и передачи ее на внешний рынок недалеко от Баку, на берегу моря — в Сангачале — построен большой терминал, комплекс. Значит, обеспечена передача на берег и распределение добываемой нефти. Уже построен также нефтепровод для ее экспорта на мировой рынок, за рубеж.

Вы знаете, что в свое время мы планировали строительство двух нефтепроводов для экспорта добываемой нефти в азербайджанском секторе Каспийского моря. Первый нефтепровод должен выйти через территорию России в порт Новороссийск Черного моря, второй нефтепровод — через территорию Грузии в порт Супса Черного моря.

После больших трудностей первый нефтепровод уже действовал. Длина этого нефтепровода на территории Азербайджана - 230 километров, а его протяженность до Ново-

российска - 1400 километров. В результате работ, проделанных на территории России, устранены препятствия на Северном Кавказе. Находящаяся в этом нефтепроводе азербайджанская нефть 25 октября нынешнего года перешла азербайджано-русскую границу. По полученному нами сегодня утром сообщению, нефть по этому нефтепроводу уже прошла и город Грозный. Надеюсь, что в ближайшее время нефть дойдет до новороссийского порта. Однако сегодня нам информировали о том, что нефть, добываемая с месторождения "Чираг", дойдет по этому нефтепроводу до новороссийского порта в феврале будущего года. То есть вся эта работа отрегулирована на одинаковом уровне.

Я знаком с опытом прошлых лет, прошлых периодов. Иногда часть работы выполнялась, но из-за невыполнения другой части вся работа не давала своих результатов. Однако здесь работа выполняется комплексно.

Второй нефтепровод должен быть построен через территорию Грузии. Руководство Азербайджанской Международной Операционной Компании сообщает, что этот нефтепровод будет готов в сентябре будущего года. Таким образом, добываемая не только с месторождения "Чираг", но и из других месторождений нефть сможет по двум различным направлениям выйти на мировой рынок.

Безусловно, все эти выполненные работы явились результатом огромной деятельности вошедших в консорциум компаний, а также вложенного ими капитала. Под руководством Международной Операционной Компании в работу, проделанную за эти три года, акционерами консорциума вложен капитал на сумму 1 миллиард долларов. Это само по себе очень знаменательное событие. Возможно, что 1 миллиард долларов считается небольшой суммой для какого-то государства, но для нашего региона, для Азербайд-

жана, выполнение здесь в течение трех лет совместной работы на сумму 1 миллиард долларов — очень большое и радостное событие.

Хочу сообщить, что вся эта работа привела в Азербайджан многие компании мира, и они здесь работают. В работе, проводимой для осуществления программы первого контракта, принимают участие более 400 компаний, привлеченных из разных стран мира. Эти компании воспользовались капиталом, инвестицией на сумму 1 миллиард долларов, и каждая имела выгоду. Здесь много компаний из Соединенных Штатов Америки, Великобритании, ряда стран Европы. С чувством удовлетворения могу сказать, что среди этих компаний, выполняющих совместную работу, 72 предприятия являются промышленными или строительными предприятиями Азербайджанской Республики. Стоимость работ, выполняемых предприятиями Азербайджанской Республики, составляет сумму 163 миллиона долларов.

Таким образом, к осуществлению этого контракта привлечены многие страны, компании мира, а также компании, предприятия, ученые, специалисты, высокопрофессиональные рабочие, работающие в нефтяной промышленности Азербайджана. Нас радует то, что количество привлеченных к осуществлению этих работ из-за рубежа высокопрофессиональных специалистов день ото дня сокращается, зато растет число специалистов самой Азербайджанской Республики. И это естественно. Так как Азербайджан обладает в нефтяной промышленности большим научно-техническим потенциалом. Нужно использовать этот потенциал Азербайджана. Это более выгодно с экономической точки зрения.

Еще раз хочу отметить — вся выполненная работа продемонстрировала миру энергоресурсы Каспийского моря. Я



вам сообщил, что уже подписано 9 контрактов по месторождениям азербайджанского сектора. Капитал первого контракта предусмотрен на сумму 8 миллиардов долларов. Все предусмотренные инвестиции, по всем подписанным контрактам составляют 30 миллиардов долларов. Все они предназначены для месторождений азербайджанского сектора Каспия. Однако очень богатые нефтегазовые месторождения есть и в секторах, принадлежащих другим при-

каспийским странам. Считаю, что работа, проделанная в азербайджанском секторе, приобретенный опыт могут быть очень полезными и для того, чтобы и они начали действовать. Мы готовы поделиться своим опытом со всеми прикаспийскими странами, помочь в использовании энергоресурсов Каспийского моря.

Говоря обо всех этих делах, я выражаю признательность всем компаниям, входящим в первый контракт, за их заслуги в осуществлении подписанных контрактов. Я выражаю признательность всем специалистам, нефтяникам, работающим в Международной Операционной Компании, всем приехавшим из-за рубежа и работающим в Азербайджане.

Выражаю признательность руководству Азербайджанской Международной Операционной Компании и, в частности, ее главе, представителю компании "Бритиш Петролеум" господину Терри Адамсу. Считаю, что проделанная нами совместная работа в течение этих трех лет открыла широкую дорогу в будущее. Мы готовы в будущем совместно работать со всеми компаниями, прибывшими в Азербайджан, со всеми странами, участвующими в этой работе.

Мы хотим, чтобы прикаспийские страны смогли в полной мере использовать возможность своих секторов. Мы всегда вместе с соседними дружественными странами в этой работе и готовы совместно работать с ними, делиться с ними своим опытом.

Как я отметил, Каспийское море стало известным как бассейн, обладающий самыми богатыми энергоресурсами в мире. Вместе с тем на другом берегу Каспийского моря, на территории стран Центральной Азии, также имеются очень богатые нефтяные месторождения. Разработка, использование этих месторождений как на суше, так и на море, — это большая задача, стоящая перед нами в буду-



щем. Мы хотим внести свой вклад в осуществление этих задач. Эта работа очень важна для создания экономической стратегии XXI века.

Все подписанные нами контракты заключены примерно сроком на 30 лет.

Однако я надеюсь, что эти контракты будут действовать не 30, а еще больше лет. Я считаю, что контракты, подписанные Азербайджанской Республикой с крупными нефтяными компаниями мира, будут очень важными документами в XXI веке как для Азербайджана, так и для компаний стран, совместно работающих с Азербайджаном. Мы стоим на пороге большого счастливого будущего. Мы заложили основу, фундамент. Сегодняшняя торжественная церемония посвящена именно этому. Поэтому я желаю и азербайджанскому народу, и народам всех прикаспийских стран, всем странам, компаниям, желающим использовать ресурсы Каспия, успешного продолжения этих больших дел и в XXI веке.

Перед нами встает еще один важный вопрос. Это экспорт нефти, которая будет добываться в будущем. Как я отметил, известно, что для экспорта добываемой согласно первому контракту нефти идет строительство двух нефтепроводов. Однако в нашем первом контракте предусмотрено построить и основной большой трубопровод. Это предусмотрено в одном контракте. Однако, если учесть, что после этого подписано еще 8 контрактов и должен быть подписан 9-й контракт — контракт о совместной разработке месторождения “Кюрдаши”, значит подписано 9 контрактов, и на основе этих контрактов будет вестись большая работа, будут добыты десятки миллионов тонн нефти. Например, по нашим ранним расчетам, через 5-6 лет по этим контрактам в Азербайджане будет добыто примерно 50-60 миллионов тонн нефти. Для их экспорта необходимо строи-



тельство основного нефтепровода и альтернативных трубопроводов, идущих в нескольких направлениях. Это является сейчас одной из основных стоящих перед нами задач.

Хочу сказать, что, к сожалению, это вопрос сейчас — один из тех, что вызывает много споров, рождает различные мнения в международном мире. Сейчас очень много рассуждают о том, через территорию каких стран, в каком направлении и куда пойдет азербайджанская, каспийская нефть. Безусловно, основу этих вопросов составляет экономическая эффективность. Например, я неоднократно беседовал с акционерами первого контракта. Они очень серьезное внимание уделяют коммерческой, то есть экономической стороне этого вопроса. Так как этот основной нефтепровод можно провести и на Север, и на Юг, и на Запад, наверное, на Восток провести невозможно. Но какой из них эффективен с экономической точки зрения, какой из них надежен и у какого полностью обеспечена безопасность? Несомненно, что все эти вопросы должны быть досконально рассмотрены. В первую очередь, свое слово об этом должны сказать нефтяные компании, консорциумы. Безусловно, и мы должны высказывать свое мнение.

Сейчас есть два нефтепровода. Идет много разговоров о маршруте основного нефтепровода, о том, куда ему идти — на Юг или на Запад, в сторону Черного моря или же через территорию Турции, или с северной стороны через территорию России. Я вновь повторяю, что все это мы должны обсудить.

Еще один вопрос. В Казахстане есть большие нефтяные месторождения. Там добывают нефть. Нефтяная компания Америки “Шеврон” добывает нефть из месторождения “Тенгиз” и ищет пути для ее экспорта. Нефтяная компания “Шеврон” обратилась к нам. Мы дали согласие на то, что-



*Встреча с первым вице-премьером России Борисом Немцовым.*

бы нефть “Шеврона” была доставлена из порта Актау Каспийского моря Казахстана танкерами в Баку, а отсюда по железной дороге по территории Грузии до порта Батуми Черного моря. С марта по сегодняшний день этим путем транспортировано 500 тысяч тонн, то есть полмиллиона тонн “Шеврон” - “Тенгизской” нефти и доставлено в порт Батуми. Считаю, что эта цифра будет расти, в будущем году этим путем можно будет экспортировать 2 миллиона тонн нефти. Однако этот путь — тоже очень сложный. Поэтому летом нынешнего года Президент Казахстана и Президент Азербайджана подписали соглашение о строительстве нефтепроводов из порта Актау в Баку по дну Каспийского моря. Мы дали согласие. Это нужно для казахстанской нефти. Наши терминалы в Азербайджане и неф-

тепроводы, идущие сейчас из Азербайджана на Север и Запад, дают возможность экспорту нефти. Поэтому надеюсь, что решение этого вопроса и является одним из важных для доставки на мировой рынок нефти, которая будет добыта в будущем.

Помимо этого, мы провели переговоры о проведении из Туркменистана в Азербайджан газопровода. В мае этого года в Ашгабаде было даже подписано соглашение. Если и этот вопрос будет решен, то это принесет большую выгоду Западу.

Страны, расположенные в бассейне Черного моря, например, помимо Грузии, Украина, Болгария, Румыния, с другой стороны — Греция, и еще дальше в сторону — другие страны Европы хотят воспользоваться нефтью, добываемой в Каспийском море. Таким образом, если мы сможем нефть вывезти по этим нефтепроводам в Турцию, на берег Черного моря — в Грузию или же в Турцию, то, безусловно, и эти страны будут обеспечены. Они проявляют большой интерес к нефти, добываемой в Каспийском море.

Все это нужно подробно рассчитать. В нашем первом проекте предусмотрено проведение основного большого нефтепровода в направлении Баку-Джейхан.

Правда, инвесторы, акционеры говорят о дороговизне этой линии. Они должны выяснить экономическую сторону этого. Мы считаем, что этот маршрут, линия может стать одной из основных линий для экспорта азербайджанской, каспийской нефти. Поэтому и мы прежде поддерживали и сегодня поддерживаем строительство этого нефтепровода. Однако последнее слово, — несомненно, за компаниями, консорциумом и акционерами.

Сегодня первый заместитель премьер-министра России Борис Немцов поставил вопрос о проведении через терри-



торию Российской Федерации в северном направлении нового нефтепровода. Можно рассмотреть и обсудить и этот вопрос. Можно выполнить работы и в других направлениях. В любом случае я считаю, что для экспорта нефти, добываемой и в азербайджанском секторе Каспийского моря, и в других секторах, а также в Центральной Азии, в частности в Казахстане, особенно для экспорта на Запад, нуж-

*Встреча с премьер-министром Турции Масудом Йылмазом.*



но сделать еще многое, нужно построить много нефтепроводов. Мы примем активное участие в этой работе.

Все уже сделанное привело к созданию новой транспортной линии между Азией и Европой. Уже стал реальным вопрос о восстановлении древнего "шелкового пути". В прошлом году мы подписали одно соглашение, на основе этого соглашения мы открыли транспортный коридор из Центральной Азии через Каспийское море, из Азербайджа-

на в Грузию, с Черного моря в Европу. Этот транспортный коридор уже работает. И из Центральной Азии в Европу и из Европы в Центральную Азию идут грузы. И это очень выгодно с экономической стороны. Эти грузы перевозят по Каспийскому морю паромы, принадлежащие Азербайджану. Грузы с территории Азербайджана



в Грузию идут по железной дороге. Затем они с Черного моря судами доставляются в Европу. У этого транспортно-коридора, имеющего очень большое значение, - большое будущее. Мы и это поддержали и сотрудничаем со странами, присоединившимися к этому транспортному коридору, намерены и в будущем продолжать это сотрудничество.

Считаю, что и нефтепроводы, и транспортный коридор Азия-Европа, Европа-Азия еще больше объединят экономики этих стран, еще больше укрепят их связи.

Уважаемые дамы и господа!

Сегодняшнее торжество, достигнутые успехи стали возможными лишь после провозглашения Азербайджаном своей государственной независимости. Мы сегодня видим плоды того, что Азербайджан стал независимым государством.

Подписав в сентябре 1994 года первый большой нефтяной контракт, мы продемонстрировали всему миру, что Азербайджан является независимым государством и как независимое государство, являясь хозяином своих природных богатств, принимает решение об их использовании. По прошествии трех лет мы еще раз подтверждаем, что Азербайджан является независимым государством, государственная независимость Азербайджана непоколебима, вечна, и мы уже видим прекрасные плоды этой независимости.

Проделанное нами сегодня является работой во имя XXI века, во имя будущих поколений. Мы сегодня празднуем получение ранней нефти. В будущем году с нефтяного месторождения "Чираг" будет добыто 2 миллиона тонн нефти. Через несколько лет 5-6 миллионов тонн, через 5-6 лет — 40-50 миллионов тонн нефти. После этого будет добыто еще больше нефти. Значит, в XXI веке экономика Азербайджана еще больше возродится, благодаря нефтяной промышленности.



Мы считаем, что это — прекрасная возможность не только для нефтяной промышленности, но и для всех областей экономики Азербайджана, для развития Азербайджана как независимого государства, для развития в стране рыночной экономики. И мы воспользуемся этими возможностями.

Сегодняшняя церемония, эти встречи еще раз свидетельствуют о том, что двери Азербайджана открыты для мировой экономики. Азербайджан с каждым днем еще теснее спланивается с мировой экономикой. Азербайджан строит свою экономику по пути рыночной экономики. И впредь Азербайджан будет развивать свою экономику как рыночную экономику. Мы уже видим прекрасные результаты этого.

Хочу сделать несколько сообщений. Проведенные именно в последние годы в экономике республики реформы и демократическое государственное строительство предотвратили упадок, который наблюдался 5-6 лет назад в экономике Азербайджана. Сейчас в нашей экономике начался подъем. В прошлом году в стране валовая внутренняя продукция возросла на 1,3 процента, а в этом году - на 5 процентов. Промышленное производство ежегодно падало на 20-25 процентов. Сейчас упадок приостановлен. За 9 месяцев текущего года наблюдался рост примерно на 1 процент. В 1994 году в Азербайджане инфляция в течение года составляла 1600 процентов. В прошлом году она составила 6 процентов. А за 9 месяцев этого года инфляции нет, она упала до нуля.

В Азербайджане идут экономические реформы. Закон, принятый о земле, обеспечивает передачу земли в частную собственность. Сейчас земля передается в частную собственность. Собственность приватизируется, и мы видим





плоды этой приватизации. Либерализована внешняя торговля, оборот внешней торговли возрос за 9 месяцев на 30 процентов. В этом году мы предусматриваем вложение во всю нашу экономику капитала в целом на сумму 1 миллиард 500 миллионов долларов. 1 миллиард долларов этой суммы составит иностранная инвестиция.

Все это — результат идущих в Азербайджане демократических процессов, изменений, внедрения рыночной экономики, результат ритмичного развития связей экономики Азербайджана с мировой экономикой.

Это нас радует. Естественно, что я считаю своим долгом поделиться сегодня этими радостными чувствами с вами, с участвующими в этой церемонии гостями.

Я еще раз поздравляю вас с этим знаменательным, историческим событием. Желаю успехов в будущей работе азербайджанским нефтяникам и всем компаниям, специалистам, экономистам, всем, кто совместно с нами работает сегодня в Азербайджане. Спасибо.



### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ТУРЦИИ МАСУДА ЙЫЛМАЗА**



Председательствующий на торжественной церемонии премьер-министр Азербайджана Артур Расизаде предоставил слово для выступления премьер-министру Турции Масуду Йылмазу.

Уважаемый Президент Азербайджанской Республики, Ваше Превосходительство Гейдар Алиев!



Уважаемый Президент Республики Грузия Эдуард Шеварднадзе!

Высокие гости!

В начале своего выступления хочу выразить огромную радость в связи с моим приездом на эту церемонию, посвященную первому шагу, сделанному в направлении выхода азербайджанской нефти на мировые рынки, и с тем, что я разделяю этот знаменательный день с братским азербайджанским народом. Особо подчеркивая, что совпадение этого события со второй годовщиной демократической, переломной, основывающейся на приоритете права, уважающей права человека современной национальной Конституции имеет большое значение, поздравляю с Днем Конституции Азербайджана.

Со времени провозглашения Азербайджаном своей независимости мы с удовлетворением следим за успехами, достигнутыми в его политической и экономической жизни. То, что эта братская страна занимает на мировой арене достойное место как независимое, суверенное, демократическое и современное государство, очень радует Турцию. Наряду с высокими качествами азербайджанского народа, который в короткий срок достиг успехов, заслуживающих восхищения, несомненна и важная роль умелого руководства странами государственными людьми.

Церемония, в связи с которой мы сегодня собрались здесь, демонстрирует, каким фундаментом является факт взаимосвязи в международных отношениях на пути к XXI столетию. Турция как во времена “холодной войны”, так и сегодня, в период, когда продолжаются поиски мира и спокойствия, считает, что осмысление и на Кавказе этой реальности, стремление к умному сотрудничеству является “золотым ключом”, обещающим наряду с миром и стабильностью также и благополучие. Самое большое препятствие



на пути установления в кавказском регионе мира, сотрудничества и стабильности - это оккупация армянской стороной азербайджанских земель и нагорно-карабахская проблема. Турция всегда поддерживала Азербайджан в вопросе урегулирования мирным путем этой проблемы при условии обеспечения территориальной целостности Азербайджана. Теперь решающим для будущего этого очень важного региона мира станет также положительное отношение к решению данного вопроса со стороны Армении. В связях между странами региона нужно руководствоваться общей перспективой будущего и мирной логикой, основывающейся на взаимном уважении. Кавказ на этой основе должен извлекать пользу из сотрудничества внутри своего региона, из благополучия и многосторонней выгоды, которые ему принесет это цивилизованное понимание. Кавказ не должен быть озабочивающим регионом мира, он должен быть регионом, вдохновляющим другие, полные проблем регионы к миру, спокойствию и сотрудничеству.

В XXI столетии одним из важных факторов, формирующих международную политику, будет нефть. Богатство, которым обладает каспийский бассейн, имеющий стратегическое сырье - нефть, превратило этот регион в центр, вызывающий интерес всего мира. Огромное значение имеет то, что эта ситуация порождает не столкновения и конкуренцию, а расценивается с чувством ответственности с точки зрения сотрудничества и согласия. Мы считаем, что нефть должна быть не разделяющим, а объединяющим средством для нефтяных стран региона. Количество нефти в каспийском бассейне, считающемся третьим в мире обладателем крупных нефтяных запасов, требует не одного, а нескольких трубопроводов. Таким образом, вопрос нефтепроводов делает необходимым многостороннее и очень ши-



рокое сотрудничество между странами региона и другими соответствующими странами.

Чем дальше, тем яснее становится, что среди вариантов по проведению трубопроводов для передачи нефти на мировой рынок самым приемлемым и выгодным как со стратегической и экономической сторон, так и с точки зрения безопасности, является вариант Баку - Джейхан. От имени правительства Турции я выражаю признательность уважаемому Президенту Гейдару Алиеву за поддержку, оказанную им линии Баку - Джейхан как основной линии для вывода каспийской нефти на мировой рынок. Продолжение наших совместных усилий по реализации этой линии имеет огромное значение. Еще раз хочу отметить здесь, что мы придаем большое значение сотрудничеству с Азербайджаном в осуществлении данного проекта. Мы решительно уверены в том, что проводящиеся в этом направлении работы завершатся в самый короткий срок.

В конце своего выступления еще раз хочу выразить удовлетворение предпринятым Азербайджаном, который мы ценим, как зеницу ока, в условиях мира и направленным в еще более светлое будущее историческим шагом, Азербайджаном, благополучие которого очень важно для нас. Турция, как и весь мир, искренне желает, чтобы в скором времени вслед за этим шагом, признанным имеющим большое значение, Азербайджан при существующих связях и поддержке в международном масштабе предпринял и другие шаги, необходимые для превращения Кавказа, географическое значение которого распространилось очень далеко, в образцовый регион мира, сотрудничества и благополучия.

Еще раз поздравляю вас с Днем Конституции, желаю Азербайджану в светлом, сильном и счастливым будущем самых высоких достижений.

Благодарю вас.



## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПЕРВОГО ВИЦЕ-ПРЕМЬЕРА РОССИИ БОРИСА НЕМЦОВА



Уважаемый господин Президент!  
Уважаемые дамы и господа!  
Лучше Гейдара Алиевича все равно не скажешь. Поэтому буду говорить очень коротко.

Мы считаем, что то, что сегодня произошло в Азербайджане, - это огромный экономический и политический успех, успех как Азербайджана, так и России.

Могу сказать, что даже в этом зале и в этом президиуме находятся люди, которые еще несколько месяцев назад скептически относились к тому, что Россия выполнит свои обязательства и ранняя азербайджанская нефть вовремя будет транспортироваться в Новороссийск. Так вот докладываю вам, что на сей раз получилось, как лучше. Мы выполнили все свои обязательства. Скажу больше. В этом году мы готовы перекачать 120 тысяч тонн нефти, на следующий год - полтора миллионна тонн, а еще через год - не менее пяти миллионов тонн. И у нас есть все основания так утверждать. Во-первых, даже в тяжелейших политических условиях, в которых, как вы знаете, находился Северный Кавказ, мы сумели решить эту проблему, кстати говоря, при помощи Гейдара Алиевича, - летом я приезжал к нему, и мы говорили с ним на эту тему.

Далее могу сказать, что для нас очень важное значение имеет безопасность транспортировки нефти. И сейчас мы



прилагаем все усилия для того, чтобы исключить всякие неожиданности. Их не будет. Нефть будет идти стопроцентно, так, как договорились. И мы не собираемся обманывать, и ни разу еще никого не обманули.

В отношении транспортировки большой нефти. Считаю, что негоже опираться на одну ногу. Надо опираться на две, а если три, то и на три ноги. Поэтому надо жить в условиях рыночной конкуренции, смысл которой прост - тот, кто предложит ниже цену, быстрее сделает нефтепровод, обеспечит лучшее обслуживание нефтепромыслов, тот и победил. Именно поэтому Россия предлагает сейчас свой вариант, и, думаю, что он вполне конкурентен с турецким.

Считаю, что нам есть чему поучиться у Азербайджана. Действительно, замечательные международные проекты, которые здесь осуществляются, заставляют и другие прикаспийские страны думать о том, как осваивать месторождения на Каспии. Считаю, что настало время поставить, наконец, точку в вопросе об использовании природных ресурсов Каспия. Это надо было сделать давным-давно. Между прочим, этот вопрос неоднократно ставил и Гейдар Алиевич, в том числе и во время своего последнего визита в Москву в начале июля. Сейчас, как мне кажется, мы подошли к тому моменту, когда этот договор надо заключить.

И последнее. Борис Николаевич, с которым мы вместе были в Китае, по случаю этого знаменательного события, знаменательного успеха и Азербайджана, и России обратился с личным посланием к Гейдару Алиевичу.

(Затем Борис Немцов зачитал личное послание Президента Российской Федерации Бориса Ельцина Президенту Азербайджанской Республики Гейдару Алиеву).

\*\*\*

Затем выступил министр энергетики США Федерико Пенья.



**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
МИНИСТРА ЭНЕРГЕТИКИ  
США ФЕДЕРИКО ПЕНЬЯ**



Господин Президент Гейдар Алиев, Президент Эдуард Шеварднадзе, премьер-министр Масуд Йылмаз, заместитель премьер-министра Борис Немцов, коллеги министры, дамы и господа!

Господин Гейдар Алиев! В этот исторический для азербайджанского народа и Вашего президентства день передаю Вам самые искренние поздравления от Президента США Билла Клинтона и американского народа. Очень рад был вручить Вам вчера поздравительное письмо Президента Билла Клинтона и пожелать от его имени больших успехов всем участникам проекта.

Президент Гейдар Алиев, если помните, я познакомился с Вами во время Вашего приезда в Вашингтон на встречу с Президентом Биллом Клинтоним. Во время этой встречи я выразил надежду на то, что в этом году смогу посетить Баку. Я очень рад, что в этот торжественный день представляю Соединенные Штаты Америки в стране поэтов, музыкантов и пионеров нефти. Понимаю, что сегодня мы торжественно отмечаем две исторические даты - вторую годов-

щину Конституции Азербайджана и добычу ранней нефти. Сегодня Азербайджан не просто включает нефтепровод, повернув кран. Сегодняшний день более знаменательный. Азербайджан открывает эру прогресса, международного сотрудничества, которая очень важна для будущего и Азербайджана, и региона. И Азербайджан, и этот регион очень важны для будущего мира. Празднование добычи ранней нефти является очень важным и символическим. Ранняя нефть с месторождения "Чираг" пойдет до Сангачалского терминала, затем - к Черному морю до российского порта Новороссийск. С этого начинается новая эра развития энергоресурсов каспийского бассейна - эра сотрудничества и торговли. Первый опыт показал, что этот проект может быть выполнен, и я уверен, что этот успех откроет путь другим возможностям.

Дамы и господа! Этот проект не был бы возможен, если бы не партнерство и не капиталовложения в результате смелого лидерства и сотрудничества с международными деловыми кругами Президента Гейдара Алиева. Азербайджанская Международная Операционная Компания - консорциум, осуществляющий этот проект, - поразительная международная команда. Она объединяет лучших. Мы испытываем чувство гордости от того, что компании Соединенных Штатов Америки "АМОКО", "Экссон", "Пенн-зойл", "Юнокал" являются частью этого успеха.

Господин Президент Алиев, Вы без устали работаете во имя развития энергетических ресурсов Азербайджана, во имя признания на мировой арене вашей страны и региона. Избранный Вами путь повысит жизненный уровень граждан вашей страны, это достижение обеспечит независимость Азербайджана и всего региона, их демократию и прогресс.



*Встреча с министром энергетики США Федерико Пенья.*

Президент Билл Клинтон просил меня возглавить эту президентскую миссию, так как он хорошо понимает, насколько важен каспийский бассейн для будущего мира. Я прибыл в этот регион в первый день недели - в понедельник. Я уже встретился с турецким и армянским лидерами и с Вами, господин Президент Гейдар Алиев. Затем я отправлюсь в Туркменистан и Грузию. На всех встречах я отмечаю и всегда буду повторять это: важно обеспечить альтернативное и безопасное снабжение нефтью, доставку нефти на мировой рынок, обеспечить региональную политическую и экономическую стабильность и посредством альтернативных восточно-западных нефтепроводов доставлять нефть и газ на международные рынки. Соединенные Штаты Америки поддерживают идею альтернативного и

безопасного обеспечения нефтью и идею независимости от нефти и газа одного региона. Поэтому сегодня, принимая участие вместе с Президентом Гейдаром Алиевым и Азербайджанской Международной Операционной Компанией в этом достижении, мы невольно думаем и о другой исторической дате - октябре 1998 года. Согласно плану Азербайджанской Международной Операционной Компании, именно тогда должен быть готов основной трубопровод для экспорта нефти.

Соединенные Штаты Америки одобряют и поддерживают идею нефтепровода Баку - Джейхан. Мы верим, что линия Баку - Джейхан сможет удовлетворить потребности евроазиатского транспортного коридора. Мы поддерживаем также транскаспийский и транскавказский нефтепроводы.

С надеждой смотря на октябрь 1998 года, я предлагаю странам региона и Турции создать рабочие группы на уровне государственного и частного секторов управления для того, чтобы эти группы обеспечили ускорение процесса. Сейчас основной целью является проведение необходимого тендера Азербайджанской Международной Операционной Компанией, определить победителей и обеспечить строительство нефтепровода Баку-Джейхан до октября следующего года. Прокладываемые сегодня нефтепроводы и транспортные маршруты по безопасным путям, в сохранности доставят энергетические ресурсы Каспийского моря на мировые рынки.

История свидетельствует, что если внешняя политика и экономические интересы совпадают, между народами возникает большее понимание. Работая совместно ради общей цели, мы дошли до сегодняшнего дня - совместного празднования нашего достижения, и еще большее взаимопонимание, сотрудничество ярко осветят будущее.



Президент Гейдар Алиев! Я еще раз от имени Президента Билла Клинтона и американского народа в этот исторический день передаю Вам самые лучшие пожелания и поздравления. Каждый, кто принимает участие в этом проекте, может гордиться, потому что мы запоем этот исторический день как поворотную точку современной истории региона. Еще раз поздравляю Вас.



**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОГО  
МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ  
ДЕЛ ВЕЛИКОБРИТАНИИ  
ДЕРИКА ФАЧЕТТА**



Ваше Превосходительство, господин Президент!

Уважаемые коллеги министры, дамы и господа!

Уважаемый господин Президент, сегодня очень важный, исторический день для Азербайджана. Мне выпала большая честь участвовать вместе с вами в этих праздничных торжествах.

Уважаемый Президент, я от имени Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от души поздравляю Вас с Днем Конституции Азербайджана, а также с успешным осуществлением начала производства ранней нефти. Господин Президент, я надеюсь и уверен, что сегодняшний успех является началом многочисленных успехов вашей страны. Пользуясь случаем, хочу поздравить все зарубежные компании и всех их сотрудников, проделавших большую работу по претворению в жизнь этого проекта.



Азербайджан имеет такие богатые природные ресурсы, что многие страны могут только мечтать об этом. Опираясь на опыт компаний Великобритании в Северном море, хочу сказать, что добыча нефти в море - очень трудное и опасное дело. Это требует от умелых, отважных людей, посвятивших жизнь этому делу, долгого труда.

Господин Президент, я, разделяя Ваши мысли, хочу еще раз поздравить все компании и их представителей, непосредственно участвующих в осуществлении этих дел.

Безусловно, я испытываю большое удовлетворение от непосредственного участия британских компаний, в свое время достигших успеха в эксплуатации энергоресурсов Северного моря и участвующих сегодня в добыче каспийской нефти и играющих в этом важную роль. По-моему, если бы не профессионализм и напряженный труд вспомогательных, снабженческих компаний, эти проекты не были бы так успешно осуществлены.

Хочу выразить надежду, что успешное сотрудничество, продолжавшееся до сих пор, будет расширяться и развиваться. Я надеюсь, что эти контракты будут служить подъему материального благосостояния не только народа Азербайджана, но и народов других государств, принимающих участие в их осуществлении, развитию экономики этих стран. Нефть и газ, которые будут добываться в Каспийском море, внесут большой вклад в повышение материального благосостояния азербайджанского народа. Это даст возможность Азербайджану подняться до уровня развитых демократических государств мира. Это даст возможность Азербайджану, наладив широкую торговлю с другими государствами мира, стать мощным торговым партнером. В то же время это даст возможность азербайджанцам совершать



технологический и идейный обмена с другими свободными, независимыми государствами.

Господин Президент, Великобритания от души приветствует то, что Азербайджан окончательно вошел в мировое сообщество, мировую экономику и прежде всего в мировые энергетические рынки.

Господин Президент, сегодня я передал Вам письмо и самые искренние, добрые пожелания Ее Величества Королевы Великобритании и Северной Ирландии.

Господин Президент, я передал Вам также письмо и добрые пожелания премьер-министра Великобритании Тони Блейра, а также передал Вам письмо с его приглашением посетить с официальным визитом Великобританию в следующем году.

Господин Президент, выражаем надежду на то, что в следующем году будем иметь честь приветствовать Вас в Великобритании и этот Ваш визит сыграет важную роль в дальнейшем укреплении и развитии дружеских отношений между народами Азербайджана и Великобритании и между нашими странами.

Я хочу еще раз передать наилучшие пожелания и Азербайджану, и всем государствам этого региона.



**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
ЗАМЕСТИТЕЛЯ МИНИСТРА  
ЭНЕРГЕТИКИ И  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ НОРВЕГИИ  
ХОКОНА ГИЛЯ**



Господин Президент, уважаемые гости!

Выражаю Вам благодарность за то, что Вы пригласили меня на официальную церемонию в связи с добычей ранней нефти с платформы "Чираг-1".

Всем известно, что 20 сентября 1994 года был подписан "Контракт века". Это первый нефтяной контракт, подписанный Азербайджаном после обретения независимости, и мы - свидетели перемен, произошедших в Азербайджане за последние три года.

Господин Президент, добыча ранней нефти с платформы "Чираг-1" является очень важным событием современной нефтяной истории вашей страны. Баку действительно вернул себе славу города мировой энергетики и центра форумов в области нефтяной промышленности. Мы гордимся тем, что в этом развитии принимает участие и Норвегия. Наш министр энергетики и промышленности попросил меня передать его приветствие и поздравление с этим знаменательным событием.

Все это стимулирует экономику Азербайджана. Развитие же экономики помогает стабильности, развитию демократии и спокойствию людей.



Мы являемся непосредственными свидетелями того, как привлекается внимание западных нефтяных компаний к Азербайджану. Осуществление с большим успехом первого этапа контракта показывает, что Государственная Нефтяная Компания Азербайджана и все компании, принимающие участие в контракте, должны гордиться этим. Потому что это означает полный переворот мнений амбициозных лиц, которые сомневались в осуществлении этого проекта.

Господин Президент, особое значение в привлечении западных нефтяных компаний сыграло то, что этот проект Вы держали лично в центре своего внимания. Ваш непосредственный контроль имеет большое значение для развития нефтяной промышленности как стран, представленных нефтяными компаниями, так и стран каспийского бассейна. Мы считаем, что деятельность норвежских компаний в Азербайджане имеет для наших стран большое значение, и надеемся, что это сотрудничество принесет свои плоды и в будущем, будет расширяться.

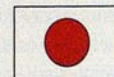
За тот период, что я пребывал в Азербайджане, я увидел большую страну, прекрасный народ. Меня особенно покорили обычаи и традиции Азербайджана, его культура и история. Меня покорило и обрадовало и то, чего мы достигли сегодня.

Господин Президент, разрешите от всей души поздравить Вас, работников нефтяной промышленности и весь азербайджанский народ в связи с сегодняшней церемонией, с праздником.

(В завершение выступления господин Хокон Гиль зачитал письмо министра энергетики и промышленности Норвегии Президенту Азербайджана Гейдару Алиеву).



**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
СПЕЦИАЛЬНОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
МИНИСТЕРСТВА ВНЕШНЕЙ  
ТОРГОВЛИ И ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
ЯПОНИИ ХИДАКИ КУМАНО**



Ваше Превосходительство господин Президент Азербайджанской Республики Алиев!

Дамы и господа!

Разрешите от имени правительства Японии и всех, кто был приглашен из Японии для участия в этом торжественном дне, выразить искреннюю благодарность за приглашение на торжественную церемонию по случаю добычи первой нефти АМОК. Сердечно поздравляю вас с этим днем.

Тот факт, что на основе международного сотрудничества происходит разработка нефтяных месторождений в Каспийском море, началась добыча первой промышленной нефти, можно назвать плодами, которые вы получили в результате усилий по проведению реформ, после преодоления самых разных трудностей, с которыми столкнулась ваша страна после провозглашения независимости, а также усилий вашего великого народа.

Я нахожусь под большим впечатлением от проводимых под руководством Его Превосходительства господина Алиева экономических реформ в нефтяной и других сферах промышленности, от осуществления развития Азербайджана.



Районы вокруг Каспийского моря, где центральное место занимает Азербайджан, имеют огромные запасы нефти и природного газа. И именно с этими районами мы связываем огромную надежду на то, что в XXI веке они будут играть важнейшую роль в расширении источников снабжения энергетическими ресурсами, в том числе нефтью. Япония с ее ограниченными ресурсами имеет большое желание максимально сотрудничать в деле освоения ресурсов именно в этом регионе.

Премьер-министр Японии господин Рютаро Хасимото лично заинтересованно следит за усилиями японских компаний, которые участвуют в деле освоения энергетических ресурсов Азербайджана. Правительство Японии вместе с японской национальной нефтяной корпорацией активно поддерживает участие японских компаний в деле освоения ресурсов вашей страны.

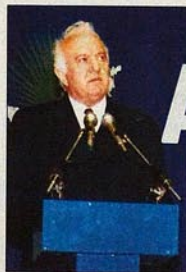
Мне приятно видеть, что Азербайджан, который в начале XX века был мировым центром добычи нефти, вновь становится таким центром в начале XXI века. Считаю, что для этого очень важно осуществлять строительство линии нефтепровода для полномасштабной добычи нефти и для снабжения ресурсами и чтобы это было осуществлено на основе согласия заинтересованных стран.

Правительство Японии серьезно относится к вопросам осуществления поддержки в таких областях, как экономическое сотрудничество и осуществление торгового страхования, чтобы внести свой вклад в развитие экономических реформ в Азербайджане, и не только в сфере освоения нефтяных месторождений, но и в экономике в целом. Пользуясь случаем, хочу сообщить, что правительство Японии уже приняло решение об осуществлении торгового страхования таких проектов, как модернизация завода по производству этилена, строительство береговой электростанции, газокomppressorной станции, других проектов. Правитель-

ственные органы Японии готовы также рассматривать возможности осуществления экономического сотрудничества, о чем мы получили просьбу от вашей страны.

Уверен в том, что если бы Япония, которая находится на дальнем востоке Азии, и Азербайджан, который находится на дальнем западе Азии, могли работать вместе, то это способствовало бы процветанию Азии, внесло бы большой вклад в развитие всего мира. Мы живем в такое время, когда даже расстояние в десятки тысяч километров может ничего не значить, если политическое, экономическое, культурное взаимопонимание обеих стран будет продолжено и поднято высоко. Япония, которая развивалась на основе цивилизации, полученной через "Великий шелковый путь" с Запада, хочет укреплять взаимоотношения, соответствующие новой эре.

В заключение позвольте пожелать Его Превосходительству господину Президенту Алиеву крепкого здоровья и дальнейших успехов, мира и процветания народу Азербайджана.



#### ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ ЭДУАРДА ШЕВАРДНАДЗЕ



Глубокоуважаемый Президент Азербайджана, дорогой Гейдар Алиевич!  
Глубокоуважаемые премьер Турции господин Йылмаз, господин Немцов!  
Дамы и господа!

Благодарю Вас за приглашение и за исключительно теплую встречу. Хочу искренне поздравить азербайджанский народ с великим Днем Конституции и с еще одной победой в его многовековой славной истории -



началом эксплуатации месторождения “Чираг” и транспортной нефти по северному направлению.

Подписание “Контракта века” ознаменовало собой начало качественно нового этапа в жизни не только народов Кавказа, в первую очередь Азербайджана, но и всего сегодняшнего мира, сформировавшегося после окончания “холодной войны”.

За удивительно короткий исторический период произошло то, во что не так давно мало кто верил. Новые независимые государства стали обретать свое достойное место и постепенно превращаться в неотъемлемую составную часть нового мирового порядка.

Мы приветствуем Азербайджанскую Международную Операционную Компанию, которая инициировала этот весьма дорогостоящий проект и тем самым оказала огромное доверие и Азербайджану, и региону в целом. Здесь же отмечу, что в свою очередь народам Кавказа хватило мудрости возвыситься над сиюминутными интересами и не принести в жертву спонтанным эмоциям огромные природные ресурсы региона, а вместе с ними и свое будущее. Именно эта мудрость обнадеживает и убеждает нас в том, что идеи мирного Кавказа, “Кисловодской декларации” станут постепенно прокладывать себе путь и в недалеком будущем принесут нашему многострадальному региону прочный, справедливый мир и процветание.

Мы приветствуем осуществление важнейшего этапа этого многонационального проекта - начало транзита нефти, как я уже сказал, по северному маршруту - и роль в этом проекте нашего великого северного соседа - России.

Участие 20 нефтяных компаний из 12 государств являясь собой пример конструктивного сотрудничества на постталаитарном пространстве тех государств, которые когда-то



находились по разные стороны стены. Ареной именно такого равноправного и выгодного всем партнерства, а не нового глобального противостояния мы видим Кавказ, да и вообще новые независимые государства.

Мы благодарим Президента Алиева, Азербайджанскую Международную Операционную Компанию и Государственную Нефтяную Компанию Азербайджана, которые избрали Грузию в качестве одного из направлений прокладки трубопровода. Правительство Грузии делает все, чтобы западный маршрут начал действовать в запланированные сроки, то есть осенью будущего года. Со дня подписания “Контракта века” мы полностью выполнили и впредь будем выполнять все наши обязательства. И если подобно альтернативным маршрутам транспортировки ранней нефти будет принято решение о транзите части большой нефти по территории нашей страны, этот проект также будет пользоваться полной поддержкой и всеми гарантиями со стороны нашего правительства. Я не собираюсь спорить по этому поводу - по поводу маршрута большой нефти. Потому что спорить начинает тот, кто не верит. А я верю.

Хочу вас заверить в том, что мы сделаем все, чтобы большой нефтепровод был коммерчески оправданным и технически осуществимым. Сегодня Грузия, будучи естественным коридором для ряда стран Средиземного и Черного морей, является лишь транзитным государством. Однако надеемся, что по мере своего экономического возрождения, а также успешного осуществления нынешних проектов она станет участницей консорциума по разработке новых месторождений.

Мы приветствуем азербайджанский народ. Благодаря его упорству, трудолюбию Азербайджан превратился в динамично развивающуюся, устремленную в будущее страну, в

одно из ключевых государств коридора Европа-Южный Кавказ-Азия. Азербайджан располагает несметными природными богатствами. Однако его самое большое богатство - это Вы, это народ Азербайджана. Именно он является самой надежной гарантией будущего процветания вашей страны.

И в заключение хочу поприветствовать моего большого друга, Президента Азербайджана Гейдара Алиева. Вот уже более трех десятилетий он оказывает решающее, благотворное влияние на жизнь своей страны и не только ее. Я бы особо отметил его роль после обретения Азербайджаном независимости. Недавно мы - я открою этот секрет - поклялись друг другу как братья в том, что чего бы это ни стоило, мы доведем до логического конца начатое дело, создадим надежные гарантии независимости Грузии и Азербайджана, укрепления суверенитета, мира и процветания Кавказа в интересах всех народов, в том числе и наших ближайших соседей. Президент Алиев идет по этому пути с терпением и мужеством, свойственным его народу. Хорошо зная практически все детали "Контракта века", от зарождения идеи до транспортировки первой нефти, считаю своим долгом выразить Президенту Алиеву особую благодарность за мудрость и прозорливость, без которых этот грандиозный проект вряд ли воплотился бы в реальность.

Дорогие друзья, дорогие братья, поздравляю с великой победой весь народ Азербайджана, все государства и народы Кавказа, всех участников этого великого проекта. Сегодня во мне еще больше окрепла вера в то, что вместе мы сможем превратить Кавказ в цветущий край.

И еще об одном. Ученые утверждают - хочу серьезно сказать об этом, - что спустя 50 лет вода станет таким же стратегическим сырьем, каковым сегодня является нефть. У

нас, к сожалению, нефти почти нет. Грузия не может похвастаться обилием нефти, но она на удивление богатейшая водой страна мира. А потому я бы дружески посоветовал участникам консорциума, всем уважаемым инвесторам вовремя позаботиться о своем будущем и заключить с нами контракты.

Благодарю вас. Спасибо вам большое.



### ВЫСТУПЛЕНИЕ ПЕРВОГО ВИЦЕ- ПРЕМЬЕРА УКРАИНЫ АНАТОЛИЯ ГОЛУБЧЕНКО



Ваше Высокопревосходительство Президент Азербайджанской Республики, глубокоуважаемый Алиев Гейдар Алиевич!

Уважаемые члены правительства Азербайджанской Республики, члены Милли меджлиса!

Глубокоуважаемые руководители правительственных делегаций!

Дамы и господа!

Разрешите мне огласить приветствие Его Превосходительства Президента Украины господина Кучмы Леонида Даниловича Его Превосходительству Президенту Азербайджанской Республики господину Алиеву Гейдару Алиевичу.

(Выступавший огласил текст приветствия.)

Далее глава украинской делегации сказал:

Уважаемый господин Президент, разрешите мне от имени Президента Украины Леонида Кучмы вручить Вам



скромный подарок, который он передал в этот день.

От имени правительства Украины, от имени Президента, от имени делегации, которая здесь присутствует, от имени всего украинского народа хотелось бы сказать, что для меня и для нашей делегации - высокая честь присутствовать здесь сегодня. Оценивая все то, что тут говорилось, впервые побывав сегодня на таком объекте, мне бы хотелось отметить, насколько мудро Вы ведете свой народ, насколько ваш народ целеустремлен. И мне хотелось бы повторить только что прозвучавшие здесь слова: с победой, Азербайджан, с победой Вас, господин Президент! Счастья Вам большого, благополучия и здоровья! Спасибо Вам большое.



**ВЫСТУПЛЕНИЕ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА  
КОМПАНИИ "КАЗАХОЙЛ"  
БАЛТАБЕКА КУАНДЫКОВА**



Уважаемый Гейдар Алиевич!  
Дорогие коллеги, друзья!

Мне оказана огромная честь быть гостем на столь знаменательном для братского азербайджанского народа событии, значение которого трудно переоценить. Со дна Каспийского моря на мировые рынки сегодня пошла первая азербайджанская нефть. Мы в Казахстане рассматриваем это как крупную экономическую победу суверенного, независимого Азербайджана и выражаем свои самые искренние поздравления.



Совпадение этой знаменательной даты с Днем Конституции страны примечательно и особо следует подчеркнуть. Не это ли очередное подтверждение политической, экономической независимости Азербайджана?! Только вчера в Алматы подписано соглашение между Казахстаном и Грузией об использовании кавказского коридора и увеличении поставок нефти через Азербайджан.

Наши народы связывают тесные узы родства, общие исторические и этнические, культурные корни. Нас тесно объединяет и наше общее Каспийское море. Отраднo, что и по такому сложному вопросу международного права, как юридический статус Каспия, мы имеем с вами схожие позиции. Все это, несомненно, закладывает хорошую основу для динамичного развития взаимовыгодного сотрудничества во имя процветания наших народов.

Находясь на вашей гостеприимной земле, я счастлив, что могу разделить сегодня вашу радость и передать с другой стороны Каспия теплые и сердечные слова поздравления Президента Республики Казахстан Нурсултана Абишевича Назарбаева в адрес народа и руководства Азербайджанской Республики. Я имею специальное поручение Президента Казахстана вручить Вам, уважаемый Гейдар Алиевич, его специальное послание-приветствие. Разрешите зачитать текст.

(Выступающий зачитал текст приветствия.)



### ВЫСТУПЛЕНИЕ ВИЦЕ-ПРЕМЬЕРА УЗБЕКИСТАНА КАЮМА ХАКУЛОВА

Уважаемые дамы и господа!

Разрешите мне зачитать приветствие Президента Узбекистана Ислама Каримова Его Превосходительству господину Гейдару Алиеву, Президенту Азербайджанской Республики.

(Господин Каюм Хакулов зачитал текст приветствия.)

Затем он сказал:

Глубокоуважаемый Гейдар Алиевич, разрешите вручить Вам от Президента нашей республики Ислама Каримова памятный подарок в честь добычи первой нефти с месторождения "Чираг".



### ВЫСТУПЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРЕЗИДЕНТА И ФЕДЕРАЛЬНОГО КАНЦЛЕРА ГАНСА УБЕРШЕРА



Уважаемый господин Президент!  
Уважаемые государственные деятели,  
дамы и господа!

Сегодня, 12 ноября, очень важный день не только для Азербайджана, для всей мировой экономики. Германия с большим удовольствием наблюдает за

происходящим глубокосодержательным и важным событием. Начала идти ранняя нефть. Азербайджан вместе со своими международными партнерами с сегодняшнего дня начинает экспортировать огромные природные богатства Каспийского моря. Таким образом, Азербайджан добился сегодня такого, о чем несколько лет назад не мог и мечтать. Теперь богатые природные ресурсы, к эксплуатации которых уже приступили, ставят экономику Азербайджана, ставшего очень важным регионом мира, на крепкий фундамент. Азербайджанский народ, выбравшись из неопределенности долгих лет, из потерь, может теперь смотреть в будущее с большой надеждой на социальное обеспечение и процветание.

Азербайджан благодаря совместной деятельности и тесному сотрудничеству с 20 компаниями, представляющими 12 стран мира, еще больше укрепит свою независимость и свою позицию в мировом сообществе как ее достойный член.

Господин Президент, два года назад, именно в этот день референдумом была принята первая Конституция Азербайджана. Сегодня, через два года, мы стали свидетелями добычи ранней нефти. Все это стало возможным благодаря лично Вам. Мы, друзья Азербайджана, радуемся успехам вашей республики. Именно Ваша личная решительность, отважные усилия теснее привязали Азербайджан к мировому сообществу и установили в нем мир, спокойствие.

Господин Президент, для меня большая честь передать Вам искренние приветствия и добрые пожелания федерального президента Романа Герцога, федерального канцлера Гельмута Коля и государственного министра, министра иностранных дел Клауса Кинкеля.

Эти поздравления адресованы также Азербайджанской Международной Операционной Компании, всем партнерам, представленным в ней, и руководителю компании господину доктору Терри Адамсу. Господин Адамс, мы Вас поздравляем, потому что Вы, наряду с международным партнерством, продемонстрировали веру в независимое Азербайджанское государство. Отвага и рискованные шаги, предпринятые Вами в период неопределенности, являются для всех нас хорошим примером. Проявленные Вами вера и смелость сегодня принесли свои плоды.

Господин Президент, мы выражаем Вам, а также правительству Азербайджана, доктору Терри Адамсу признательность за то, что Вы с самого начала обеспечили участие компаний Германии в этих проектах, имеющих большое значение для всего мира и большое будущее.

Мы поздравляем всех, кто вместе с нами представлен в этих контрактах, консорциумах, все страны, участвующие в 9 контрактах, их компании, всех, кто с верой подошел к независимости Азербайджана, к его экономическому прогрессу, кто желает внести свой вклад в установление стабильности, спокойствия в этой стране и в этом регионе.

Федеративная Республика Германия испытывает удовлетворение от участия в этих проектах. Мы наряду с партнерством в консорциуме осуществили также работу по снабжению строительными материалами и другим оборудованием и гордимся своими делами в Азербайджане.

Происходящее здесь сегодня можно сравнить с одним правилом, применяемым на Олимпийских играх, - неважно, кто занял первое, второе или третье место. Самое важное, самое главное то, что мы все участвуем в этих проектах.

Германия и впредь готова сделать все возможное для

Азербайджана в построении независимого, экономически процветающего, правового государства.

Мы прекрасно понимаем, что Азербайджан расположен на перекрестке Запада и Востока. Азербайджан является страной, имеющей возможность и способность сыграть важную роль в развитии всего транскавказского региона.

Господин Президент, в этот запоминающийся день мы желаем азербайджанскому народу, имеющему богатую историю, древние традиции, культуру, просвещение, блестящее будущее, каждому гражданину Азербайджанской Республики самых больших успехов в строительстве демократического общества, способного на основе богатых природных ресурсов, добыча которых уже начата, добиться достойного социального обеспечения.

Господин Президент, как высшему представителю азербайджанского народа, желаю Вам здоровья и больших успехов в будущей работе.

Уважаемый господин Президент!

Дамы и господа!

Для меня большая честь, выступая от имени правительства Германии, представлять позицию нашего правительства.

Уважаемый Президент, разрешите вручить Вам личное письмо федерального канцлера Германии Гельмута Коля, адресованное Вам.



### ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОСЛА ФРАНЦИИ ЖАНА ПЬЕРА ГИНЬЮТА



Уважаемый Президент!  
Уважаемый председатель Милли  
меджлиса!

Уважаемый премьер-министр!  
Уважаемые дамы и господа!

Для меня большая честь представ-  
лять с этой трибуны Президента Французской Республики  
господина Жака Ширака, находящегося сейчас с офици-  
альным визитом в Азии. От его имени и имени французс-  
кого руководства я от души поздравляю вас. Сегодня ра-  
достный день для Азербайджана. Я счастлив, что вместе с  
вами переживаю эту радость.

Добыча ранней нефти является возрождением экономи-  
ки Азербайджана. Это возрождение судьбы нации. Это воз-  
рождение навечно укрепит политическую независимость  
страны. Франция считает себя счастливой благодаря все-  
стороннему участию в развитии нефтяной промышленности  
Азербайджана. Компании “Эльф Акитен” и “Тоталь” участ-  
вуют в совместной разработке в трех консорциумах “Лян-  
кяран-дениз”, “Шах-дениз” и “Абшерон”. Я желаю, чтобы  
наступил тот день, когда предполагаемое богатство этих  
трех месторождений влилось в раннюю нефть, в честь ко-  
торой мы сегодня собрались здесь.

Я также хочу особо отметить большое уважение руко-  
водства моей страны к мудрой политике, превратившей

Азербайджан менее чем за три года в развитый, мощный  
энергетический гигант.

Крупные нефтяные компании, действующие вместе с  
ГНКАР в азербайджанском секторе Каспия, представляют  
все демократические, крупные промышленные страны. А  
это является победой той политики, результаты которой мы  
здесь приветствуем. Руководство Франции желает руковод-  
ству Азербайджана больших успехов. Ему хорошо известно  
блестящее прошлое Азербайджана, Франция верит и в  
счастливое будущее Азербайджана.

Разрешите зачитать письмо Президента Французской  
Республики, Его Превосходительства Жака Ширака Прези-  
денту Азербайджанской Республики, Его Превосходитель-  
ству господину Гейдару Алиеву.

(Посол зачитал текст письма.)



### ВЫСТУПЛЕНИЕ ПОСЛА ИТАЛИИ АЛЕССАНДРО ФАЛЛОВОЛЛИТА



Дамы и господа!

Я хочу передать Его Превосходи-  
тельству Президенту Гейдару Алиеву и  
народу Азербайджана теплые приветс-  
твия итальянского народа, руководства,  
лично Президента Скальфаро и премь-  
ер-министра Проди. К сожалению, они не могут принять  
участия в этой торжественной церемонии.

Сегодня исторический день для нефтяной промышлен-  
ности Азербайджана и всего региона. Добыча и транспор-  
тировка ранней нефти - важный период в развитии эконо-



мики Азербайджана. Ее символическая цена возрастает еще и потому, что экономические богатства страны безграничны. С этого дня все будет не так, как прежде, а по-другому. Потенциальное богатство Азербайджана стало реальностью для его экономического развития. Участие многочисленных компаний различных стран в этом процессе очень важно. Участие этих компаний в совместной разработке нефтяных месторождений Азербайджана является результатом дальновидной политики руководства Азербайджана и Президента Гейдара Алиева. В Азербайджане было подписано много контрактов после контракта 1994 года. И, наверное, в будущем будут подписаны еще. Еще раз выражаю глубокую признательность и уважение своего правительства в связи с участием итальянских компаний в этих контрактах.

Известно, что итальянская компания “Аджип” уже два года активно работает в Азербайджане, участвует в совместной эксплуатации месторождения “Карабах”. Эта компания очень надеется на участие и в других контрактах, которые будут подписаны для совместной разработки других месторождений в азербайджанском секторе Каспия. Мы надеемся, что новые контракты будут подписаны. Хочу отметить и то, что компания “Сайлем” непосредственно участвовала в строительстве подводного трубопровода от платформы до Сангачал.

Правительство Италии приветствует положительное развитие Азербайджана. Итальянское правительство всегда положительно оценивает прекрасные результаты официального визита Президента Гейдара Алиева в Италию. Как результат этого визита Италия намерена на основе партнерства с Азербайджаном еще более расширить сотрудничество в энергетическом секторе.

Мы уверены, что сегодня начинается новый этап сотрудничества для стран, участвующих в совместной эксплуатации месторождений азербайджанского сектора Каспия и прикаспийских государств. Мы также надеемся, что сотрудничество, партнерство послужит установлению долгосрочного мира в регионе. Мы все заинтересованы в обеспечении мира и стабильности.

От имени руководства Италии я еще раз поздравляю вас с этим знаменательным днем и Днем Конституции. Надеюсь, что богатства Азербайджана в Каспийском море принесут азербайджанскому народу благоденствие, прогресс, экономическое и социальное развитие.

(Затем посол Италии зачитал письмо премьер-министра Италии Романо Проди Президенту Азербайджана, Его Превосходительству Гейдару Алиеву.)

### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЛАВЫ ДЕЛЕГАЦИИ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ КОРНЕЛИСА ВИТТЕРБРОДА**

Ваше Превосходительство господин Президент!  
Дамы и господа!

Очень рад представлять здесь сегодня Европейскую комиссию и его председателя господина Жака Сантера и члена комиссии Ханса Ван Ден Брука, с которыми Вы виделись в этом году в Страсбурге.

Хотел бы поздравить как азербайджанский народ, так и представителей всех вовлеченных в этот проект зарубеж-





ных нефтяных компаний с тем успехом, которого вы достигли. Это является еще одним хорошим доказательством успеха экономических реформ, проводимых в вашей стране. Кроме того, это оказывает положительное влияние на экономическое развитие не только Азербайджана, но и всего региона. Мы рассматриваем этот успех как один из лучших примеров тесного международного сотрудничества, которое возможно в этом регионе.

Хотел бы напомнить, что Европейское сообщество было первой организацией, которая обратила внимание вашей страны на значение международного и регионального сотрудничества. Главе Европейской комиссии удалось собрать в Брюсселе президентов трех стран Кавказа, чтобы подписать меморандум о сотрудничестве и партнерстве в этом регионе. Как вы знаете, Европейское сообщество выражает полную заинтересованность в улучшении процессов в этом регионе, и в любом случае оно всегда будет поддерживать тот курс, который взяли страны бывшего Советского Союза. У нас есть постепенный, поэтапный подход к развитию этих стран. Это окажет особое влияние на те изменения экономического рынка, которые необходимо провести.

С тех пор как Азербайджан получил свою независимость, Европейское сообщество гордится тем, что стало первым донором Азербайджана. Кроме этой суммы, Европейское сообщество потратило 10 миллионов эку на развитие энергетического сектора Азербайджана. С самого начала процесса независимости Азербайджан играл одну из главных ролей в развитии добычи и транспортировки энергоресурсов Каспийского региона. С 1994 года, то есть с подписания контракта по этому проекту, Европейская комиссия активно участвовала в деле претворения этого про-



екта в жизнь. Мы также очень тесно сотрудничали в создании инфраструктуры, трубопровода, а также в процессе транспортировки ранней нефти, которая добывается сейчас с платформы "Чираг".

Господин Президент, я так же, как и Вы, в своем выступлении хотел бы еще раз подчеркнуть важность поддержки инфраструктуры, а также создания различных маршрутов транспортировки нефти из этого региона.

Что касается создания инфраструктуры, а также строительства различных трубопроводов для транспортировки нефти мы намерены в ближайшем будущем потратить 55 млн. долларов на техническую поддержку и помощь в их создании. Мне приятно сообщить, что официальное начало этой программы состоится 5 декабря этого года в Брюсселе. Господин Ван Ден Брук пригласил на эту встречу в Брюсселе премьер-министров всех новых независимых стран, которые ранее были частью Советского Союза.

Еще раз хотел бы выразить свою поддержку и поздравить вас в связи с этим историческим событием. Если позволите, Ваше Превосходительство господин Президент, то хотел бы зачитать письмо моего президента господина Сантера.

(Господин Виттерброт зачитал письмо президента Европейской комиссии Жака Сантера.)



## ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ХАРТИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА ПЕТЕРА ШУТЕРЛЕЯ

Ваше Превосходительство господин Президент!  
Дамы и господа!

Празднование второй годовщины принятия Конституции Азербайджанской Республики является очень важным событием. Я испытываю чувство удовлетворения от того, что выступаю на этом достойном внимания собрании, что имею возможность обратиться к вам. От имени всех членов Энергетической хартии передаю вам их самые искренние поздравления.

Энергетическая хартия Европейского Союза имеет 50 членов. Членами этой организации являются Япония, государства Европы, в том числе Турция, и все страны бывшего Советского Союза. Основная цель нашей хартии заключается в обеспечении транспортировки и транзита энергии между Западом и Востоком, обеспечении их безопасности и в оказании поддержки в осуществлении энергетических проектов отдельных государств.

Сегодня мы являемся свидетелями того, что Азербайджан смело входит в мир как новый источник энергии. Сегодняшнее событие стало возможным только благодаря вложению инвестиций компаниями стран мира в Азербайджан, сотрудничеству с Азербайджаном, в том числе устранению давно ждущих своего решения проблем транспортировки, имевшихся здесь препятствий.

Уважаемый Президент, Вы в своей речи рассказали об этих трудностях. Мы считаем, что от совместной эксплуа-



тации огромных природных богатств с помощью зарубежных инвестиций, а также поставки транзитным путем энергии в зарубежные страны получают пользу все государства. Подобные крупномасштабные энергетические проблемы не могут быть решены на национальной основе. Эти проблемы могут найти свое решение только при обязательной поддержке на международном уровне, благодаря региональному сотрудничеству.

В добыче богатых ресурсов Азербайджана и их экспорте на мировой рынок особое значение имеют вера и надежда международной общественности на Азербайджан и вложение в эту республику крупных инвестиций.

Господин Президент, как Вы отметили в своей речи, несомненно, для обеспечения притока в страну крупных инвестиций очень большое значение имеют проведение в обществе правовых реформ и создание необходимой базы. Именно принятием правовых норм, соответствующих международным стандартам, проведением экономических реформ можно обеспечить развитие страны.

Одна из основных целей Энергетической хартии, имеющей помимо Азербайджана еще 49 членов, заключается в недопущении искусственных препятствий на пути энергоснабжения, транзита, в решении общими усилиями с помощью международной общественности энергетических проблем, с которыми сталкиваются отдельные государства.

На сегодняшний день Энергетическую хартию ратифицировали 29 стран. Примерно в конце нынешнего года ожидается ратификация нашей хартии 30-й страной. Азербайджан и прикаспийские государства ратифицировали эту хартию. А сейчас слово за международной общественностью и крупными нефтяными компаниями. Используя создавшуюся ситуацию, они должны вложить инвестиции в эти страны.



Позвольте поздравить Азербайджан и другие прикаспийские государства с успехами, достигнутыми в области разработки своих энергоресурсов совместно с ведущими нефтяными компаниями мира, и высказать свои искренние поздравления Азербайджанской Республике, которая добывает раннюю нефть на месторождении "Чираг", экспортирует ее на мировой рынок и которая положила начало историческому событию.



#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЛАВЫ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА МВФ В НАШЕЙ СТРАНЕ ДЖОНАТАНА ДАНА**

Ваше Превосходительство уважаемый господин Президент!

Уважаемые дамы и господа!

С большим удовлетворением представляю на этой церемонии Международный валютный фонд и, в частности,

директора МВФ Мишеля Камdessus. Эта торжественная церемония является выдающимся событием, возмещающим о добыче нефти на новом месторождении Азербайджана.

Уважаемый господин Президент, разрешите передать Вам поздравительное письмо директора Международного валютного фонда Мишеля Камdessus в связи с началом добычи в Азербайджане ранней нефти.

(Господин Джонатан Дан зачитал поздравительное письмо.)

Далее господин Джонатан Дан сказал: господин Президент, от себя лично от всей души поздравляю Вас, азербайджанский народ, все компании зарубежных стран, принимающие участие в этом контракте, в связи с этим успе-

хом, являющимся одним из самых выдающихся исторических событий на пороге XXI века.

Пользуясь случаем, от всей души поздравляю Вас и весь азербайджанский народ и со второй годовщиной принятия Конституции.



#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ США ЛИСЫ ПИАСЕК**



Уважаемый господин Президент!

Уважаемые гости, салам алейкум!

С чувством большой гордости зачитаю вам письма трех сенаторов Соединенных Штатов Америки, адресованных Его Превосходительству Президенту Азербайджана Гейдару Алиеву.

(Госпожа Пиасек зачитала письма сенаторов Роберта Берда, Фреда Томсона и Сэма Браунбека.)



#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕФТЯНОЙ КОМПАНИИ АЗЕРБАЙДЖАНА НАТИГА АЛИЕВА**



Уважаемый Президент, Ваше Превосходительство господин Гейдар Алиев!

Дорогие и уважаемые гости, дамы и господа!

Сегодняшний день останется в нашей памяти как одно из самых знаменательных событий в

истории нефтяной промышленности Азербайджана. В этот исторический день мы стали свидетелями начала добычи ранней нефти из скважины, которую на платформе "Чираг-1" торжественно открыл лично Президент Азербайджанской Республики уважаемый господин Гейдар Алиев.

Очень символично, что этот праздник проводится одновременно с Днем Конституции независимого Азербайджана. В связи с этим событием прежде всего передаю Его Превосходительству господину Гейдару Алиеву искренние приветствия всех нефтяников Азербайджана, поздравляю в связи с этими большими праздниками наших нефтяников, наших зарубежных партнеров и всех граждан нашей страны. Сегодня в городе Баку - столице Азербайджанской Республики, в этом замечательном и величественном дворце были подняты государственные флаги нашей страны, зарубежных государств, участвующих в контракте, флаги нефтяных компаний в честь первой победы, достигнутой в результате тяжелого и напряженного труда.

Успешно завершился первый этап работ, последовательно проведенных Азербайджанской Международной Операционной Компанией, созданной со дня подписания контракта для его выполнения, и зарубежными партнерами. Самое главное состоит в том, что независимый Азербайджан доказал и продемонстрировал, что его экономика открыта для всего мира, свое умение и способность взаимовыгодно сотрудничать с зарубежными компаниями, что он обладает высоким производственно-техническим и кадровым потенциалом.

За время, прошедшее со дня вступления контракта в силу, проделана значительная работа для дальнейшего развития нефтяной промышленности Азербайджана, открыты широкие возможности. Начало эксплуатации новых морс-

ких месторождений, разведанных в свое время азербайджанскими нефтяниками, заложило основу осуществления модернизации и строительства в соответствии с требованиями современных мировых стандартов производственных объектов и инфраструктуры, являющихся самыми важными для нефтяной промышленности. В рамках этого контракта независимый Азербайджан впервые добился вывода своей сырой нефти на мировой рынок и решил вопросы экспорта нефти по трубопроводам.

Первый контракт значительно расширил интерес зарубежных государств к вложению инвестиций в Азербайджан, сделал его пионером привлечения в регион зарубежных инвестиций, а нашу страну вовлек в круг интересов известных компаний и крупных государств мира. В XXI век Азербайджан вступит как один из мировых центров по добыче и экспорту нефти, откроются возможности для того, чтобы он занял достойное место среди государств мира, интенсивно развивался.

В решении проблем освоения и вывода на мировой рынок мощных нефтяных и газовых ресурсов каспийского региона будут широко использоваться и возможности созданных в Азербайджане крупной научно-технической, производственной и материальной баз, новых инфраструктур.

Ваше Превосходительство, эти возможности и проделанная работа, о которых я сказал с чувством гордости, являются результатом именно Вашей мощной работы, проведенной Вами в те периоды, когда Вы руководили республикой ранее и в последние годы, Вашей мудрой, дальновидной внешней и внутренней политики, напряженного труда, постоянной заботы, проявляемой Вами о развитии нефтяной промышленности Азербайджана, и Ваших советов. Приезд в Азербайджан в этот дорогой для нас день глав го-

сударств и правительств дружественных и братских стран, представителей правительства высокого уровня, руководителей более 150 компаний, общественных и политических деятелей для того, чтобы разделить с нами нашу радость, должно расцениваться как свидетельство торжества миролюбивой политики, проводимой Вами и поддерживаемой политиками мира, глубокого уважения к Вашему высокому авторитету.

Господин Президент, дорогие гости! Сегодня мы сделали первый шаг в мощной работе, которую проводим и которая нам еще предстоит. В будущем нас ждут еще большие дела. Нефтяники Азербайджана и в дальнейшем не пожалуют своего напряженного, но вместе с тем почетного труда во имя счастливого будущего нашего народа.

Большое спасибо за внимание.



#### **ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОПЕРАЦИОННОЙ КОМПАНИИ ТЕРРИ АДАМСА**

Ваше Превосходительство господин Президент!

Дамы и господа!

Сегодня с очень большим чувством удовлетворения я выступаю здесь от имени Азербайджанской Международной Операционной Компании. Ощущаю также большое облегчение, так как мы смогли завершить все свои работы в срок. В частности, если учесть, что в

последние три месяца погодные условия Каспия всячески препятствовали результативности наших операций.

Но, несмотря на все эти трудности, Азербайджанская Международная Операционная Компания совместно с Государственной Нефтяной Компанией Азербайджанской Республики выполнила все обязательства, которая взяла на себя в 1994 году. Прошло менее трех лет со дня создания АМОК. С тех пор мы принимали непосредственное участие во многих исторических переменах, происходивших в Азербайджане. Вместе с ГНКАР мы были катализаторами всех этих перемен. Мы были также тем камнем, на котором так успешно строилась новая нефтяная стратегия Азербайджана.

Как говорили выступавшие до меня, мы отмечаем кульминационный момент первого шага дальновидной, большой политики. Господин Президент, эту политику обеспечил "Контракт века", подписанный именно Вами 20 сентября 1994 года. То есть сегодня мы отмечаем завершение проекта ранней нефти для Азербайджана. И сейчас этот проект неожиданно вызвал восхищение всей мировой общественности.

Ранняя нефть АМОК с платформы "Чираг-1" поступила в подводный 24-дюймовый трубопровод 7 ноября в 22.30. Символичность этого дня не завершается только лишь успехом сотрудников ГНКАР и АМОК. Именно в этот день в 1949 году героические нефтяники Азербайджана впервые приступили на Нефтяных Камнях к добыче нефти на море. Это событие заложило начало новой эре нефтяной промышленности Азербайджана и всего мира. Сегодня история повторяется. Наряду с этим 25 октября начался экспорт азербайджанской нефти по территории России в Новороссийск. Несмотря на ряд трудностей, все препятствия были



ликвидированы. Первый танкер, заполненный азербайджанской нефтью, планируется отправить на мировые рынки из Новороссийска 12 декабря. Так совпало, что именно в этот день исполняется три года с начала деятельности АМОК в Баку.

Господин Президент, мы поздравляем Вас и весь азербайджанский народ с этим очень важным и символически торжественным событием, происходящим в Баку. Все мы гордимся тем, что являемся участниками исторических процессов, являющихся торжеством независимого Азербайджана за последние три года. Многие люди потратили много труда для достижения этого успеха. Господин Президент, от имени АМОК выражаем Вам нашу благодарность за Ваше руководство и за Вашу привязанность к компании. Именно благодаря этому проект успешно завершился. Мы также выражаем благодарность Кабинету министров за очень нужную поддержку в своевременном проведении нами работ. Хотим выразить нашу особую благодарность руководству и сотрудникам ГНКАР, которая в этой большой совместной работе превратилась в истинного партнера АМОК. Выражаю нашу благодарность и многочисленным местным и нашим зарубежным подрядным компаниям, сыгравшим основную роль в успехе проекта ранней нефти.

Уважаемый Президент, и вновь так совпало, что по общению, полученному финансовым отделом нашей компании, именно в этот день АМОК с начала своей деятельности в Азербайджане и до сего дня должна была вложить один миллиард долларов инвестиций.

Мы также должны выразить свою благодарность правительствам, государственным организациям России и Грузии за помощь и поддержку, оказанную ими в области успешного и эффективного ввоза и очень нужной технологии, и

снабжения материалами в большом количестве, а также в области облегчения экспорта азербайджанской нефти к Черному морю, имеющего очень важное значение. Мы выражаем благодарность дипломатическим учреждениям стран, представляющих наши компании-пайщицы, за важную поддержку и сегодня, и в будущем в решении вопросов маршрутов экспорта региональной нефти. Мы выражаем благодарность нашим компаниям-пайщицам за доверие, поручая АМОК завершить этот проект.

Господин Президент, однако самое главное состоит в том, что хочу выразить свою благодарность и азербайджанским, а также зарубежным специалистам АМОК. Их привязанность к проекту и терпение обеспечили успех, который мы празднуем сегодня. Но хочу выразить особую благодарность еще одному человеку, без которого я не смог бы добиться этих наших достижений. Это моя жена Керолайн.

Уважаемый Президент, АМОК приготовил в память об этом большом для Азербайджана дне подарок, имеющий символический смысл. Мы верим, что этот подарок станет источником постоянной гордости и удовлетворения и для Вас, и для азербайджанского народа. Господин Президент, в международном обществе роз выведен новый сорт розы, который навечно зарегистрирован под Вашим именем. Этот сорт розы был специально выведен из оригинальных сортов цветов, подаренных Ее Величеству королеве Великобритании. Господин Президент, начиная с сегодняшнего дня, Ваша роза будет носить присвоенное ей имя: "Роза мира Президента Гейдара Алиева".

Господин Президент, а сейчас с большим чувством удовлетворения мы официально преподносим Вам ботанический фотоснимок новой розы. 200 кустов этой розы будут



завезены в Баку, чтобы посадить их в избранных Вами местах. Кроме того, кусты розы будут подарены всем нашим компаниям-пайшицам, чтобы "Роза мира Президента Гейдара Алиева" украсила государственные ботанические сады каждой страны, представленной в консорциуме АМОК.

Господин Президент, пусть эти розы станут международным символом независимого Азербайджана, основы которого Вы заложили и отцом которого Вы являетесь.

Уважаемый Президент, еще раз поздравляю азербайджанский народ с Вашей дальновидностью и Вашим главенством, которые ведут к очевидному, мирному и процветающему будущему. Празднование этого нашего успеха в День второй годовщины новой демократической Конституции, закрепившей свободу и независимость этой славной страны, действительно очень уместно. Благодарю за внимание.

### **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА**

Уважаемые дамы и господа!

Уважаемые гости, друзья!

Сегодняшняя торжественная церемония ярко продемонстрировала, насколько знаменательным, дорогим и историческим событием является начало добычи ранней нефти на месторождении "Чираг". Поступившие в связи с этим в Азербайджан поздравительные письма и высокий настрой, царящий в этом дворце, еще раз свидетельствуют о том, что независимый Азербайджан на правильном пути в налаживании экономики, жизни своего государства. Мы будем уверенно идти по этому пути, день ото дня укреплять государ-



ственную независимость Азербайджана. Мы постараемся эффективно использовать все богатства, принадлежащие Азербайджану, весь наш потенциал во имя повышения благосостояния нашего народа, чтобы в будущем наш народ жил богато и счастливо.

Выражаю благодарность нашим уважаемым гостям за их прекрасные, содержательные речи, добрые слова в адрес Азербайджанской Республики. Желаю всем странам, народам, нациям мира, спокойствия и счастья.

Выражаю свою благодарность Азербайджанской Международной Операционной Компании, ее президенту господину Терри Адаму за выведение розы в связи с этим событием и желаю, чтобы будущие пути всех народов, в том числе будущие пути азербайджанского народа, пролегли через сады, где постоянно цветут розы.

Азербайджанская нефть заняла свое видное место в истории человечества. Азербайджанская нефть имеет большие заслуги перед человечеством. Азербайджанская нефть вносит сегодня большой вклад в развитие экономики нашей республики, а также помогает нашему народу и ряду стран в налаживании экономических связей со странами мира.

Нефть Азербайджана и в будущем будет служить человечеству, миру и спокойствию.

Еще раз поздравляю вас с этим историческим событием! Желаю всем здоровья, счастья! Спасибо.

\*\*\*

В торжественной церемонии приняли участие председатель Милли меджлиса республики Муртуз Алескеров, премьер-министр Артур Расизаде, руководитель Исполнительного аппарата Президента Рамиз Мехтиев, другие официальные лица.

## ТОРЖЕСТВЕННАЯ ЦЕРЕМОНИЯ НА ПЛАТФОРМЕ “ЧИРАГ-1”

Свершилось важное и знаменательное в истории нашей страны событие — началась добыча ранней нефти по “Контракту века”, подписанному 20 сентября 1994 года в Баку между ГНКАР и 11 зарубежными нефтяными компаниями о совместной разработке месторождений “Азери”, “Чираг” и глубоководной части “Гюнешли” в азербайджанском секторе Каспийского моря. Примечательно, что это случилось в День Конституции Азербайджана.

Два эти события органически связаны друг с другом, так как только после обретения Азербайджаном своей независимости стало возможным и принятие первой демократической Конституции страны, и подписание исторического по своей сути “Контракта века”, открывшего новую эру в развитии нефтяной промышленности республики. Он продемонстрировал не только огромнейшие энер-



гетические богатства Азербайджана, но и открыл путь для экономического возрождения всех государств каспийского региона.

Торжественные мероприятия начались с платформы “Чираг-1”, на которую в этот день утром Президент Азербайджана Гейдар Алиев прибыл вертолетом.

На платформе главу нашего государства встречали президент Азербайджанской Международной Операционной Компании Терри Адамс, президент ГНКАР Натиг Алиев, первый вице-президент ГНКАР Ильгам Алиев и менеджер платформы, специалист американской компании “АМО-КО” Хью Оливер.

Вместе с руководителем нашей республики на “Чираг-1” прибыли первый заместитель премьер-министра России Борис Немцов, государственный министр иностранных дел Великобритании Дерик Фачетт, министр энергетики США Федерико Пенья. Сюда же прибыли главы делегаций и пре-







зиденты нефтяных компаний зарубежных стран.

Президент Азербайджана Гейдар Алиев и гости ознакомились с обустройством платформы, о котором им рассказал Хью Оливер.

Платформа "Чираг-1" расположена в 120 километрах от берега и установлена на глубине воды в 120 метров. Все технологическое оборудование и жилой модуль расположены на нижней и верхней палубах, над которыми возвышается соответствующая самым современным требованиям буровая установка. Как сообщил Х. Оливер, ее производственная мощность позволяет осуществлять бурение на глубину до 6 тысяч метров. На днях начато бурение второй эксплуатационной скважины. Всего же



с платформы будет пробурено 24 скважины, точки бурения которых зафиксированы цилиндрическими металлоконструкциями, расположенными на нижней палубе.

Главе государства показали и первую скважину, уже оснащенную нефтепромысловым оборудованием, продемонстрировали прибор, фиксирующий скорость выхода нефти, суточная добыча которой составляет пока одну тысячу тонн. Добытое сырье направляется в расположенный в технологическом отсеке сепаратор, где происходит отделение от нефти попутного газа, воды и песка. Очищенная нефть поступает в подводный 176-километровый нефтепровод, протянутый от платформы до Сангачалского терминала. Как сообщил президент ГНКАР Натиг Алиев, сейчас добываемая нефть вытесняет воду из этого трубопровода, на берег же нефть поступит примерно через месяц. Отделенный от нефти попутный газ будет поступать по подводному трубопроводу на установленную на Нефтяных Камнях газокomppressorную станцию для его утилизации.



В расположенном на нижней палубе контрольном отсеке Президента Гейдара Алиева ознакомили с компьютерными системами наблюдения за технологическими процессами добычи нефти, а также автоматическими системами аварийной и противопожарной безопасности.

После завершения осмотра палубы Хью Оливер предложил главе Азербайджанского государства провести символическую церемонию открытия

задвижки. Прежде чем сделать это, Президент Гейдар Алиев обратился к собравшимся с речью.



## РЕЧЬ ПРЕЗИДЕНТА АЗЕРБАЙДЖАНА ГЕЙДАРА АЛИЕВА

Увиденная мною сегодня платформа “Чираг” произвела на меня и, думаю, на всех собравшихся здесь, очень большое впечатление. Мы являемся свидетелями прекрасных результатов трехлетней неустанной работы.

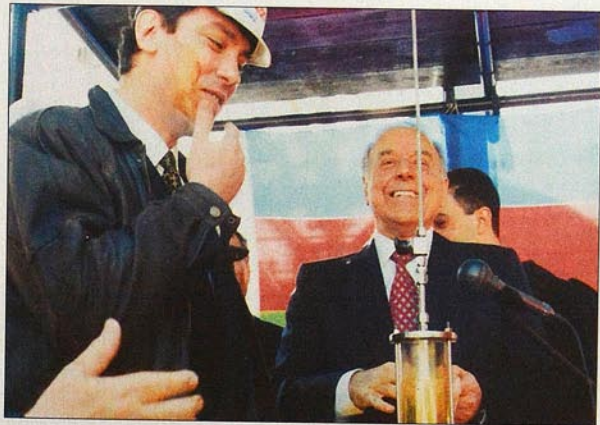
Еще пятьдесят лет назад азербайджанские нефтяники создали в Каспийском море платформы и начали с них добычу нефти. И платформу на нефтяном месторождении “Чираг” в свое время создали азербайджанские нефтяники. Но три года назад, после подписания “Контракта века”, мы вместе с компаниями, участвующими в консорциуме, реконструировали эту платформу, и теперь она доведена до нынешнего современного состояния.

Сегодня я испытываю огромное чувство гордости. В центре Каспия, в открытом море создана такая прекрасная платформа, отвечающая самым высоким в мире стандартам в области морской нефтедобычи. Благодарю всех, кто построил, установил и создал эту платформу, всех, кто здесь работает, собравшихся здесь специалистов из многих стран — инженеров, техников, рабочих. От всей души поздравляю всех вас с началом работы платформы “Чираг-1”, с получением нефти.

Мы заложили основы большого дела. Нет сомнения, что как в результате деятельности консорциума, созданного компаниями по “Контракту века”, так и в ходе реализации других подписанных договоров, в Каспийском море будет создано еще множество таких прекрасных платформ, а запасы нефти и газа Каспия окажут большую помощь мировой эко-



*Символическая церемония открытия задвижки.*





Эти два праздника слились в единый, это тесно взаимосвязанные праздники. Поздравляю вас с этими праздниками и благодарю зарубежных гостей, прибывших на платформу "Чираг-1". Желаю всем вам счастья, благополучия и радости.

Желаю удачи! Желаю новых успехов! Спасибо.

номике.

Сегодня в нашей стране праздничный день — вторая годовщина принятия первой демократической Конституции независимой Азербайджанской Республики. Этот день одновременно — и день начала нового этапа в развитии нефтяной промышленности Азербайджана, являющегося древним нефтяным краем.

*Старая, добрая традиция нефтяников.*



Затем Президент Гейдар Алиев открыл символическую задвижку на специальном, изготовленном для этого случая устройстве, наполненном нефтью, которой по старой и доброй традиции нефтяников глава нашей республики обмазал лицо. Его примеру с нескрываемым удовольствием последовали и другие участники церемонии.

После этого в гостевом зале жилого модуля состоялась церемония открытия установленной здесь памятной доски.

Перед началом церемонии президент АМОК Терри Адамс сказал:

Господин Президент, мы испытываем чувство гордости от Вашего сегод-

*В компьютерном салоне платформы.*



нышнего присутствия среди нас. Сегодня — кульминационный день наших работ. Наверное, Вы помните, что, выступая в общественных местах, я всегда привожу высказывания господина Черчилля. У него есть прекрасный афоризм, который подходит именно к этому дню. После первой победы во время Второй мировой войны Черчилль сказал: это не конец наших дел, даже не начало конца, а конец начала.

Господин Президент, просим Вас открыть эту памятную доску.

Со словами “я подтверждаю Ваши слова и слова господина Черчилля”, Президент Гейдар Алиев открыл памятную доску, на которой написано следующее: “В память об официальном посещении Его Превосходительством Президентом Гейдаром Алиевым платформы “Чираг-1” в связи с добычей ранней нефти. 12 ноября 1997 года”.

После завершения церемонии Президент Гейдар Алиев возвратился на вертолете в Баку.

## ОТКРЫТИЕ САНГАЧАЛСКОГО ТЕРМИНАЛА

12 ноября состоялось также торжественное открытие Сангачалского терминала, созданного на берегу Каспия. Нефть, добытая из месторождения “Чираг”, передается по трубопроводу сюда и через проложенный в северном направлении нефтепровод транспортируется из республики.

В церемонии открытия терминала принимали участие председатель Милли меджлиса Муртуз Алескеров, заместитель премьер-министра Абид Шарифов, другие официальные лица.

Собравшимся на церемонии сообщили, что согласно “Контракту века” нефть, добываемая со всех месторождений азербайджанского сектора Каспия, будет скапливаться в находящихся здесь установках и после определенных операций транспортироваться в нужных направлениях. Здесь сооружены крупные нефтяные резервуары общим объемом более 100 тысяч тонн, автоматизированные установки по управлению, средства техники безопасности. Непосредственно из терминала с помощью спутниковой связи будет контролироваться режим действия трубопроводов, направленных в различные стороны. Было отмечено, что все технологические процессы в терминале будут управляться компьютером. В строительных проектах предусмотрено расширить в будущем этот важный объект.

После подробного ознакомления с терминалом состоялся митинг. Вице-президент АМОК Джон Холлис в своем выступлении сказал, что терминал соединен с нефтепроводом в северном направлении, длина которого 220 километров. Он сказал, что в настоящее время продолжается строительство второго нефтепровода длиной в 920 километров. Эта линия соединит Сангачалский терминал с терминалом Супса на берегу Черного моря. Работа завершится в будущем году. Было отмечено, что в будущем Сангачалский терминал будет расширяться, превратится в мощный объект, способный экспортировать ежегодно 40 миллионов тонн нефти. Затем господин Холлис выразил признательность строителям, поздравил собравшихся на церемонию по случаю открытия терминала.

Председатель Милли меджлиса Муртуз Алескеров, выступив на митинге, сказал, что введение в эксплуатацию Сангачалского терминала 12 ноября - в День Конституции Азербайджана является знаменательным событием. Спикер



парламента напомнил, что азербайджанские нефтяники имеют большой опыт в области добычи нефти на морских месторождениях. На основании распоряжения Президента Азербайджана Гейдара Алиева через два года будет праздноваться 50-летие азербайджанской морской нефтяной промышленности. Именно азербайджанские нефтяники начали впервые в мире добычу нефти на морских месторождениях. До сих пор морские нефтяники Азербайджана добыли около 420 миллионов тонн нефти и 320 миллиардов кубометров газа.

Было отмечено, что Азербайджанская Республика подписала 9 договоров с нефтяными компаниями зарубежных стран по совместной разработке морских нефтяных месторождений. 8 из них утверждены в Милли меджлисе.

Муртуз Алескеров поздравил собравшихся на митинг с введением в эксплуатацию терминала и с Днем Конституции Азербайджана.

Выступивший на митинге заместитель премьер-министра Абид Шарифов сказал, что при строительстве такого мощного и гигантского терминала большую часть работ выполнили строители Азербайджана. Безусловно, они примут активное участие и в проектах, которые будут осуществлены в будущем.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<b>ЧИТАТЕЛЯМ</b> .....	5
Глава I.	<b>ВАЖНОЕ СОБЫТИЕ В ОТНОШЕНИЯХ США-АЗЕРБАЙДЖАН</b> .....	41
Глава II.	<b>НОВЫЙ ЭТАП РОССИЙСКО- АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ ЭКОНО- МИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ</b> .....	191
Глава III.	<b>АЗЕРБАЙДЖАН-ИТАЛИЯ: ЦЕЛЬ - УКРЕПИТЬ СОТРУДНИЧЕСТВО</b> .....	227
Глава IV.	<b>УСПЕХ "КОНТРАКТА ВЕКА"</b> .....	245

Подготовил к изданию  
**Назим Ибрагимов**

Художник  
**Заур Алиев**

*Пятая книга*



Заказ 4210. Издательство "Азербайджан".

370146 БАКУ, Метбуат проспекти, 529-й квартал,

AP 1998  
22

# 1994 - 1997

